imburgs agblad

Woensdag 30 oktober 1974. 56e jaargang no 256

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100

Viasco voor Egidius J.



van de hoofdredacteur

Zo verontwaardigd als gisteravond in het NOS-journaal had minister Van Agt nou ook weer niet hoeven doen bij de vraag of deze tweede gijzeling eigenlijk niet te voorzien was. Misschien niet op zo'n korte termijn en met als plaats van aktie de Scheveningse strafgevangenis. Maar de minister zal toch wel willen toegeven dat de afhandeling van de eerste gijzeling niet zo heel preventief heeft gewerkt op het pseudo-ideologisch gespuis dat over de wereld schuimt. En hij zal toch ook wel willen bekennen, dat een paar zware jongens in Scheveningen dankzij een zeer toegeeflijke bewaking en totaal onderschatte tekenen van onheil, gelegenheid en wapens genoeg hebben gekregen om die eerste gijzeling te copiëren.
Het gaat hier om een cumulatie van fouten op verschillend terrein. Dat heeft geleid tot een wrede kopie van het drama in de Franse ambassade. En die wreedheid wordt vooral bepaald door Nederlandse gangsters, die niet voor een vage revolutie en uit rose idealisme, maar alleen nog maar voor hun eigen hachje vechten. Ze zijn in staat tot het bloedige uiterste te gaan. Ik betwijfel of er nog een gezagvoerder te vinden is, die met het koude staal van deze lieverdjes in de rug, op de bok wil gaan zitten. Goede morgen, minister Van Agt, ik hoop dat nu een paar fouten in het gevangenisbeleid zijn gestraft, U geduld toch wordt beloond.

Het weer

Verwachting voor vandaag: Wisselend tot zwaar bewolkt met af en toe regen of hagelbuien. Matige tot krachtige wind uit noordelijke richtingen. Maximumtemperatuur omstreeks 8 graden.
Vooruitzichten voor morgen: Overwegend droog met opklaringen, vrij koud.

Zuid-Limburg	half bew.	9
Athene	half bew.	22
Barcelona	onbewolkt	17
Innsbruck	regen	4
Locarno	zwaar bew.	13
Malaga	licht bew.	21
Parijs	zwaar bew.	7
Rome	zwaar bew.	13
Tel Aviv	licht bew.	36
Tunis	half bew.	20

VANDAAG:
ZON OP: 07.30 ONDER: 17.16
MAAN OP: 16.40 ONDER: 06.54
MORGEN:
ZON OP: 07.32 ONDER: 17.14
MAAN OP: 17.10 ONDER: 08.06

Mijn-Kampf



Er is op onze aardbol nauwelijks een krant te vinden, die zo omstandig uitweidt over „internationale Solidarität" en „Völkerverständigung" als het orgaan van de Oostduitse CP, Neues Deutschland. Hoe zo'n pathetisch uitgebazuinde fraselogie uitgelegd moet worden ,als het gaat om de relaties van de DDR tot de BRD, waarvan wij eigenlijk allemaal dachten, dat die door toedoen van de apostel Willy Brandt tot normale, menselijke proporties waren teruggebracht, blijkt uit de hernieuwde grensversterkingen, die de DDR langs de scheidslijn met West-Duitsland aandraagt. Alleen al tegenover Sleeswijk-Holstein liggen over een lengte van ettelijke kilometers duizenden, op scherp gestelde mijnen, zo dicht bij elkaar, dat geen enkele DDR-burger de communistische heilsstaat meer kan ontvluchten. Een prachtige vorm van „Völkerverständigung", deze Mijn-Kampf, vindt u niet?

Wereldspaardag



51 Limburgse bedrijven zien er geen gat meer in

Van onze economische redactie

MAASTRICHT — Precies 51 Limburgse bedrijven, voornamelijk uit het Limburgse herstructureringsgebied, hebben bij het Economisch Technologisch Instituut Limburg (ETIL) te Maastricht de noodklok geluid, omdat zij in moeilijkheden zitten, waar zij zelfstandig niet meer uitkomen. Het gaat hierbij om de werkgelegenheid van enkele duizenden werknemers. Morgen gaat van de zijde van Gedeputeerde Staten van Limburg de zoveelste spoedmissie naar Den Haag om bij Economische Zaken te gaan praten.

Dit deelde drs. Vervoort, lid van Gedeputeerde Staten dinsdag mee aan het begin van de vergadering van de vaste commissie van economische zaken te Maastricht. „De EEG heeft een kater, in Nederland heerst de griep en de patiënt Zuid-Limburg heeft 40 graden koorts" zo drukte drs. Vervoort zich uit ten opzichte van het economisch klimaat, dat in jaren niet zo slecht is geweest.

• Moedeloosheid

Verontruste statenleden, die met een pienter pookje nog wat vuur uit het as van de herindustrialisatie wilde laten komen, kregen van de deputé's Buck en Vervoort vaak niet van galgenhumor doordrenkte antwoorden. Toespelingen omtrent de enorme stapel rapporten die inmiddels geproduceerd zijn en nog zullen worden zonder dat daar wezenlijke veranderingen door zijn teweeg gebracht, toonden duidelijk aan dat de ongerustheid in Limburg geleidelijk is omgeslagen in onbehagen en wat nog veel erger is in moedeloosheid. „Wij liggen in Den Haag misschien nog te veel op de stoep" zo formuleerde deputé Buck het, toen hem werd gevraagd of er ook wel genoeg werd gedaan van de zijde van het provinciale bestuur. Hij voegde er onmiddellijk aan toe dat dit provinciale bestuur in feite in de gehele constellatie weinig meer kan ondernemen dan meehelpen. „Ondernemers kunnen niet gedwongen worden naar Limburg te komen", zo luidde een verzuchting toen het investeringsklimaat en de faciliteiten voor vestiging aan de orde kwamen. Ook waren enkele statenleden er ongerust over of het zo veelbesproken rapport-Beerenschot over de beheersvorm van de herindustrialisatie niet te zeer zou aansturen op een kleine variant van de huidige veelheid bezighouden. „Er zich op dit terrein bezighouden. „Er lopen weinig lieden in Limburg rond die niet hun zegje hebben kunnen doen op dit terrein", aldus drs. Vervoort.

Interessant was het gelanceerde idee om in Limburg een z.g. intelligentatiebank op te richten, als ondersteuning van bedrijven met zwak management.

REGERING PAST UITPUTTINGSTAKTIEK TOE

Nog geen reactie op nieuwe eisen

Van onze speciale verslaggevers

DEN HAAG — De vier gevangenen die in de recreatiezaal van de Scheveningse strafgevangenis sinds afgelopen zaterdagavond 16 mensen gegijzeld houden, willen per vliegtuig Nederland verlaten, met onbekende bestemming. De regering had gisteravond laat nog geen antwoord gegeven op deze eis van het viertal. Minister Van Agt (Justitie) zei in het NOS-journaal: „We hebben geen haast".

De eisen werden door Jan Brouwer om half zeven namens zijn medegevangenen via de portofoon bekendgemaakt.

• Eisen

De vier eisen zijn:
- **De Palestijn Tamimah moet naar de kerkzaal worden gebracht;**
- **Op Schiphol moet een vliegtuig klaar staan op elk moment dat de vier gedetineerden willen vertrekken;**
- **Op een door hen te bepalen tijd moet er een bus voorrijden op de luchtplaats van de gevangenis. De bus moet beschikken over een achterdeur;**
- **De bus en de omgeving moeten grondig worden gecontroleerd door Lucien van Hoesel (een lid van de Rode Jeugd uit Eindhoven). Deze is tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld, omdat hij materiaal bezat „geschikt om een bom van te maken". De vier misdadigers kennen Van Hoesel persoonlijk — hij zit ook in Scheveningen gevangen.**

Als aan de eerste twee eisen is voldaan, zullen de gedetineerden de nog twee gegijzelde vrouwen en een hartpatiënt vrijlaten. Er is door hen geen ultimatum gesteld.

Mr .Van Agt zei voor de televisie dat het zo kort na de gijzeling door de Japanners in de Franse ambassade in Den Haag voor de hand lag dat de gedetineerden met dergelijke eisen op tafel zouden komen.
Hij liet doorschemeren dat de regering, net als bij de gijzeling van zes weken geleden het geval was, een uitputtingstaktiek wil toepassen.

Grote consternatie ontstond rond vijf uur. Omdat de gebruikelijke berichtgeving, die rond vier uur 's middags werd verwacht, uitbleef, gonsde het van de geruchten dat de zaak in een definitief stadium was gekomen. Het verhaal ging zelfs, dat de gijzelende gevangenen alweer naar hun cellen waren gevoerd.

Maar vlak voor half zes kwam de waarheid op tafel: de onderhandelingen waren in een nieuwe impasse terechtgekomen.

● Vervolg op pagina 3



● Patrouille-auto's van de politie Echt, Susteren en Sittard hebben dinsdagmiddag jacht gemaakt op 'n auto met twee buitenlanders waarvan vermoed wordt dat ze vals geld en wapens bij zich hadden. De in Zevenhuizen gestolen auto was voorzien van valse kentekenplaten en reed met hoge snelheid vanuit Linne via Echt en Susteren over de oude rijksweg naar Sittard. Daar bleef de auto (een bruine Simca) in een modderige weg steken (zie foto). De inzittenden wisten te ontkomen. Ze waren dinsdagavond laat nog niet gevonden. De auto is verzegeld en in de garage van het politiebureau in Echt veiliggesteld.

'Gebedsactie' vraagt koningin:

Gratie voor kinderen in moederschoot



● P. N. H. Frissen

Van onze verslaggever

NEERBEEK — Gisteravond heeft de heer P. N. H. Frissen in Neerbeek — naar zijn zeggen handelend uit naam van meer dan 25.000 leden van de zogeheten gebedsacties — schrifftelijk tot koningin Juliana het verzoek gericht „gratie te willen verlenen aan kinderen in de moederschoot". In zijn verzoekschrift zegt de heer Frissen: „Vooreerst gaat het hier niet om slechts één persoon, maar om een bijna onoverzienbaar grote groep van mensen. Op de tweede plaats betreft het niet personenen die al door een rechter werden veroordeeld, maar om mensen die in de toekomst zonder vorm van proces zullen worden veroordeeld.

Op de derde plaats wordt hier geen clementie gevraagd bij gevangenisstraf maar bij doodstraf, die al jaren geleden in ons land werd afgeschaft, maar opnieuw dreigt te worden ingevoerd. Op de vierde en belangrijkste plaats betreft het hier geen misdaden waarvoor verzachtende omstandigheden kunnen geleden. Aan de personen voor wie gratie wordt gevraagd, kan geen enkele wetsovertreding ten laste worden gelegd. We vragen gratie voor kinderen in de moederschoot".

Afschuwelijk en onbegrijpelijk noemt de heer Frissen in zijn brief de mogelijkheid, dat koningin Juliana binnenkort ter ondertekening een wetsvoorstel krijgt voorgelegd waarbij zij „in feite voor een keuze wordt gesteld, die bijna 2000 jaar geleden ook iemand werd gesteld, die namens het staatshoofd het recht had om gratie te verlenen". De heer Frissen verduidelijkt: „De keuze tussen het ontslag van rechtsvervolging van een moordenaar en de doodstraf voor een onschuldige. Hij koos voor het laatste omdat het er de schijn van had, dat een meerderheid van het volk het zo wilde. Moge deze geschiedenis zich thans in ons land niet herhalen".

RUIM JAAR GEEIST TEGEN BèR R.

ROERMOND — Officier van justitie mr. W. Bartels bij de Roermondse rechtbank vorderde dinsdag een gevangenisstraf van 8 maanden — waarvan twee voorwaardelijk — tegen de 45-jarige Heythuyzenaar Bèr R. wegens een poging tot mishandeling en een bedreiging-op-schrift-onder-voorwaarden. De man zou op 26 juni van dit jaar gepoogd hebben een oud-gevangenisgenoot in Koningsbosch van de weg te hebben willen rijden. De poging tot doodslag die mr. Bartels daar aanvankelijk in had ontdekt liet hij vallen. De bedreiging zou hebben bestaan in een brief waarin P. S. uit Susteren met de dood werd bedreigd als hij belastende verklaringen tegen Bèr R. uit Heythuyzen niet zou intrekken. Voor een drietal helingen, vorderde mr. Bartels tegen Bèr R. ook nog eens vijf maanden gevangenisstraf. De uitspraken zijn op 12 november.

VLB in beroep

HEERLEN — De heer B. Koper, bedrijfsdirecteur van de VLB, heeft gisteravond meegedeeld dat hij tegen het uitgesproken faillissement beroep heeft ingesteld bij de president van de rechtbank in Maastricht. Hij is tot deze stap gekomen op aandrang van het personeel en de klanten van de VLB.

Zie ook pagina 13.

Tegen Egidius J. half jaar voorwaardelijk en boete geëist

Officier: verwijder ex-Vasco-directeur uit de bouwwereld

door Servé Overhof

MAASTRICHT — Voor drie bewezen geachte gevallen van oplichting - door middel van ongedekte cheques ter waarde van in totaal 45.000 gulden en door middel van een bedrieglijk schrijven voor een bedrag van circa 80.000 D.M. - eiste Officier van Justitie mr. J. Ek gisteravond in Maastricht tegen de 52-jarige voormalige directeur van de VASCO-bouwmaatschappij Egidiu J. de in Nederland als maximum te hanteren boete van 20.000 gulden met daarnaast 6 maanden voorwaardelijke gevangenisstraf. De Officier verzocht de rechtbank verder de nu in Berchem bij Antwerpen wonende J. voor het leven te ontzetten uit een functie in de aannemerij en in bedrijven die zich toeleggen op het kopen en verkopen van onroerend goed.

De strafbare feiten zouden zich hebben afgespeeld in september 1966, kort voor de ineenstorting van het VASCO-concern. Mr. Ek herinnerde er in zijn requisitoir aan, dat door het faillissement van de VASCO-maatschappij en haar dochter- en zusterondernemingen meer dan duizend werknemers zonder werk op straat kwamen te staan en tal van toeleveringsbedrijven in de val werden meegesleurd. Kort voor de aanvankelijke surseanceverlening aan VASCO was het schuldenbestand opgelopen tot ruim 68 miljoen gulden, waartegenover aan activa een waarde stond van iets meer dan 30 miljoen. Het „financiële gat" bedroeg derhalve 37 miljoen.

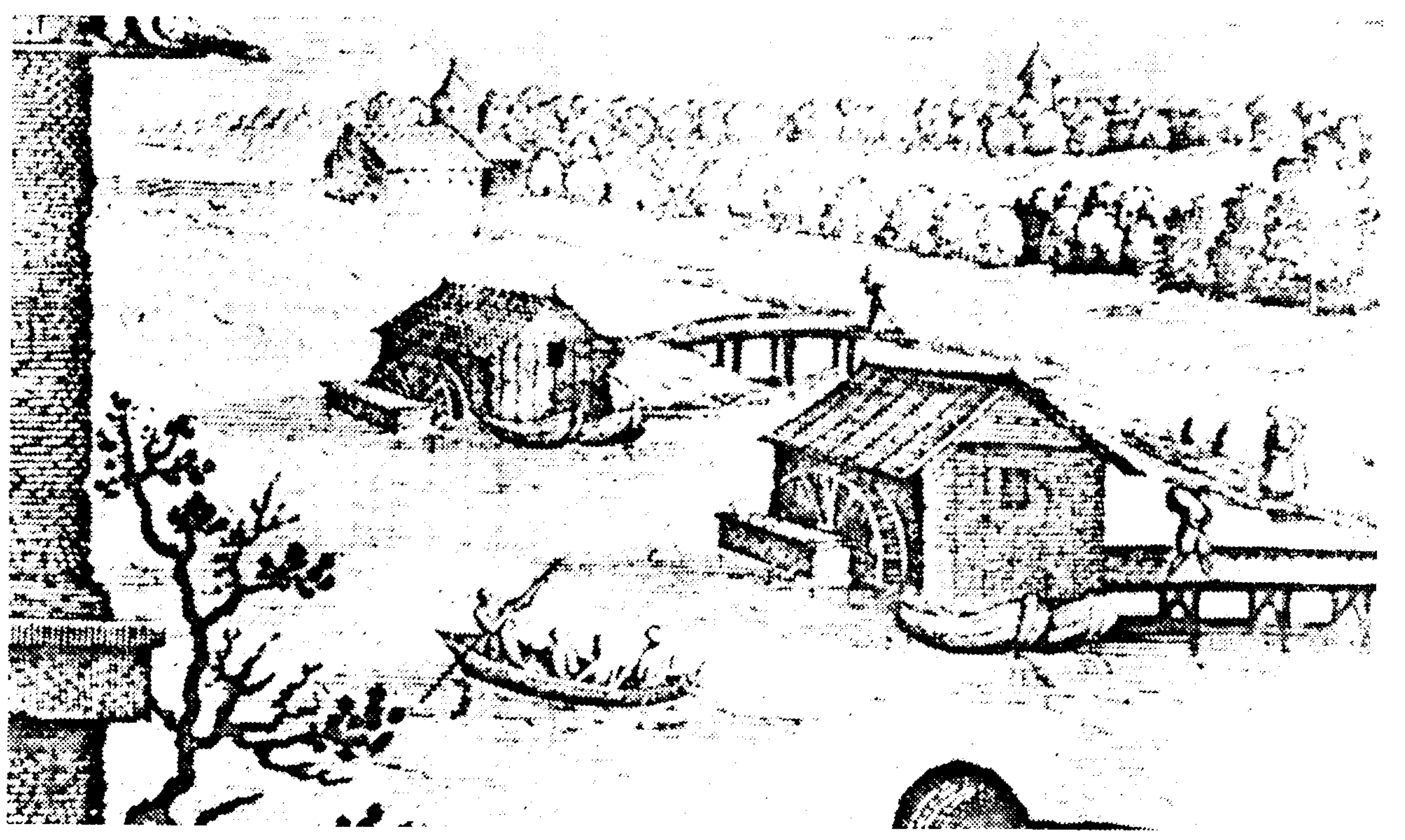
In Aken wacht de heer J. en zijn vroegere financieel adviseur J. D. (60) uit Heerlen nog een dagvaarding wegens bedrieglijke bankbreuk, flessentrekkerij, het verduisteren van kinderbijslaggelden en het aanhouden van een achterstallige boekhouding bij de VASCO-Bau G.m.b.H. Geheel toevallig waren beiden hiervoor gisteren voor het Landesgericht in Aken gedaagd. Na overleg besloten de Duitse rechters de zitting in Maastricht voorrang te verlenen.

(vervolg zie pag. 11)

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom



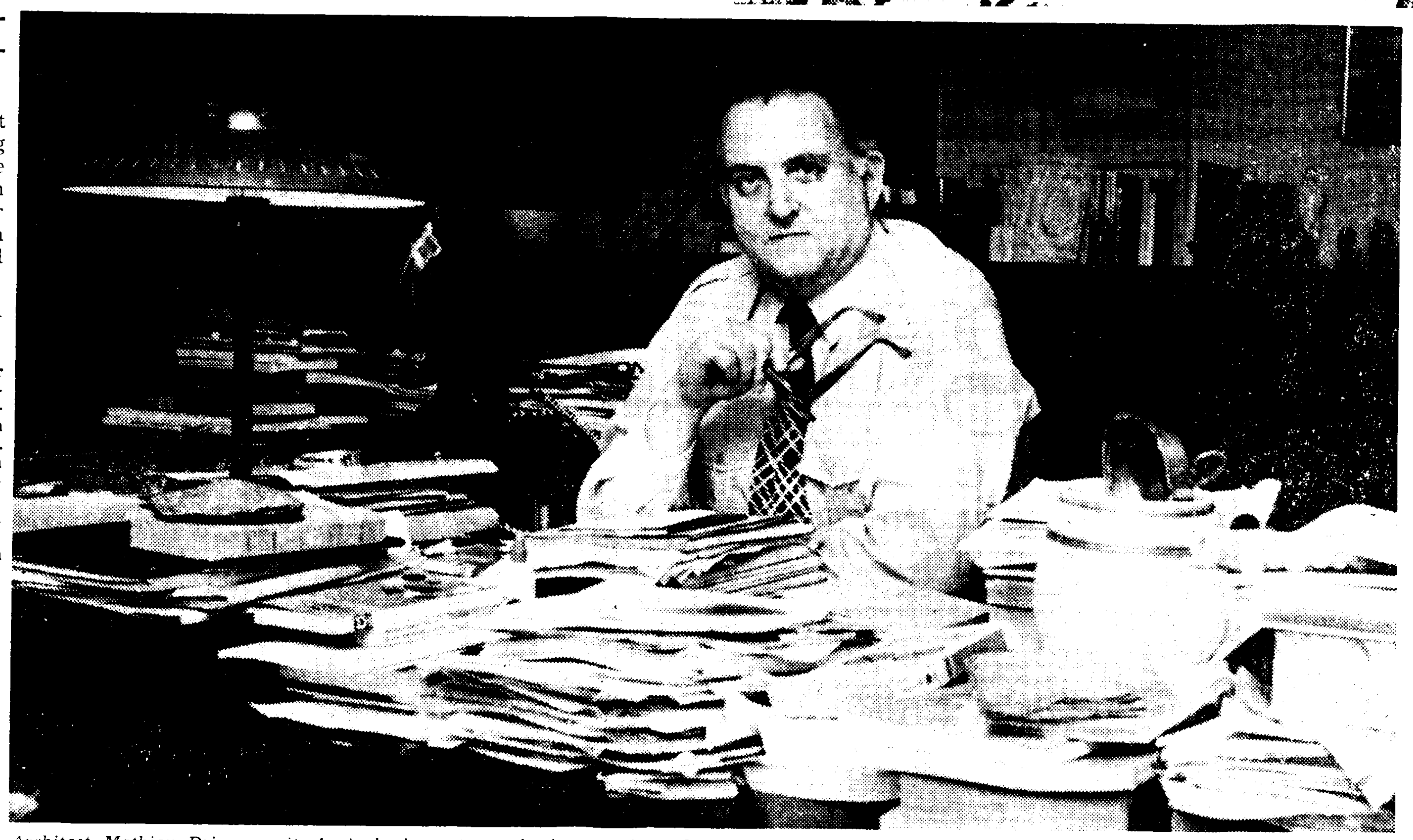
Architekt Mathieu Driessen uit As:

OP MAAS LAGEN MOLENS

„OOK OP DE MAAS kwamen molens voor: watermolens op bootjes, die van de wal konden worden afgeduwd om op de drift te gaan liggen".

„UIT EEN mondelinge overlevering weet ik, dat er bij Maastricht een Maasmolen heeft gedraaid. Uit een schriftelijke overlevering is mij gebleken, dat er ook één was in Roermond. Het wiel van die Maasmolen werd met paard en kar naar Aldeneik gebracht om daar op een molen te worden gemonteerd. Het wiel bleek echter te breed. De raderen waren dubbel zo breed als de raderen van een watermolen. De molen moest worden afgebroken om het wiel erin te krijgen".

„IK HEB AANWIJZINGEN, dat er ook van die Maasmolens hebben gelegen bij Maaseik, Stokkem en Uikhoven".



Architect Mathieu Driessen uit As is bezig met een boek over de molens aan de Bosbeek, die in As ontspringt en bij Aldeneik in de Maas uitmondt. Iedere vrije avond en elk vrij weekend graaft hij zich tussen paperassen in.

DAT ZEGT in As architekt Mathieu Driessen (54). Ofschoon in hem pas in april van dit jaar de molinoloog ontwaakte — hij maakte toen een tocht langs de windmolens van Maaseik, Wurfelt, Kinrooi, Molenbeersel, Kaulille, Hamont en Overpelt — zit hij reeds kniediep in de historie van vele Belgisch Limburgse molens. Hij is zelfs al bezig met een boek, waarvan hij hoopt dat het in 1975 kan worden uitgegeven. „1975 wordt het Europees jaar voor het bouwkundig erfgoed", motiveert hij de haast, waarmee hij van bron naar bron ijlt.

OP INITIATIEF van Mathieu Driessen werd vorige week in Opglabbeek een stichting ten doop gehouden, die in navolging van de Nederlands Limburgse molenstichting het al dan niet vermolmde molenpatrimonium van Belgisch Limburg wil zeker stellen. De Belgische stichting zetelt in de gerestaureerde olieslagmolen van Opglabbeek.

EEN EERSTE taak van deze stichting is de inventarisatie van de molens. Dat werk heeft Mathieu Driessen in zijn eentje reeds grotendeels opgeknapt. Hij ploos stapels vergeelde charters na, grasduinde in beduimelde boekhoudingen en in de pachtcontracten, die molenaars afsloten met abten of heren, die het maalrecht hadden en belasting hieven op het te malen graan.

UIT DE voorlopige balans blijkt, dat in Belgisch Limburg nog 30 windmolens staan, waarvan 20 in staat van gebruik en dat er van de 103 watermolens nog 30 draaien.

EVENWEL ZULLEN op de inventarislijst ook de water-, wind- en rosmolens worden opgevoerd, die Mathieu Driessen tegenkwam in archieven maar inmiddels blijken verdwenen.

„ROSMOLENS waren molens, waar de maalstenen door paarden of ossen werden rondgetrokken", verduidelijkt de architekt uit As. „In Maaseik zijn er zeker twee geweest. Er is zelfs een straat naar een van die rosmolens genoemd. In de negentiende eeuw verdwenen de rosmolens; bleven slechts wind- en watermolens over, die in de twintigste eeuw tot mazoutmolens werden omgebouwd."

VOLGENS MATHIEU Driessen moeten er aan de Bosbeek, die in As ontspringt en 20 kilometer verder bij Aldeneik in de Maas uitmondt, zeker twintig watermolens hebben gedraaid. Hij leidt dat af uit manuscripten van pater Drost, een Kruisheer uit Maaseik, die rond 1500 uitweidde over de beek; uit kaarten van de Franse kapitein Ferraris, die in 1735 in opdracht van de Oostenrijkse keizer de Nederlanden in kaart bracht en uit de journalen van het waterschap van het departement Nedermaas, dat tijdens de Franse revolutie de maalcapaciteit van de watermolens vaststelde, de diepte en de breedte van een beek mat en de herkomst van de maalstenen noteerde.

MATHIEU DRIESSEN tekent hierbij aan, dat de meeste molenstenen van Andernach kwamen en dat de Bosbeek bij As 65 cm diep was en bij Aldeneik meer dan één meter.

„IN HET Verdrag van Meersen, dat in 869 werd gesloten — de Duitse keizer Lotharius de tweede verdeelde toen zijn bezittingen, waaronder molens, aan zijn zonen Karel de kale en Lodewijk de Duitser — wordt de Bosbeek Uotra genoemd, wat later Oeter werd, waarnaar Neer- en Opoeteren zijn genoemd."

„DOOR DE EEUWEN heen werd dezelfde Oeter elders, zoals in Maaseik, steeds de Bosbeek genoemd: de beek, die noordwestelijk van het Ledebosch liep, een 15.000 ha omvattend bos, dat zich tot de zeventiende eeuw uitstrekte van de Maas tot het midden van de Kempen. Het bos besloeg grote delen van Lanklaar, Dilsen, As, Niel, Opoeteren en Gruitrode."

„LEGIO ZIJN de geschriften, waarin abten en heren vergunning verleenden om in dat Ledebosch hout te kappen."

„AAN DE BOSBEEK lagen zeker drie houtzaagmolens: molens, die houtzagen in beweging zetten."

„BIJ DE MOLENS, die het dichtst bij de bron lagen, viel het water boven op het wiel. Men noemde ze daarom bovenslagmolens. Die bovenslagmolens lagen diep in een vallei en hadden meestal een vijver, waarin water werd opgespaard om evenzoveel waterkracht op het wiel te hebben als de midden- en onderslagmolens, die verder stroomafwaarts lagen en daardoor meer konden profiteren van het verval van het water. De Bosbeek had een verval van 27 meter van bron tot monding. De raderen van de watermolens bereikten daardoor 12 tot 14 omwentelingen per minuut; wat overeenkomt met 20 tot 27 PK."

„DE STREEKECONOMIE heeft eeuwen op die watermolens gedraaid. De molens maalden het graan en leverden de stuwkracht voor de houtzagen. Men sprak dan van graanmolens en houtzaagmolens."

„BIJ WURFELT stond een schorsmolen, waarin schors werd fijngemalen, welke in putten werd gedaan, waarin leer werd gegooid."

„VERDER WAREN er de bookmolens, waar de vezels van de hennep en het vlas werden gestampt en de volmolens, waar het linnen werd gevold.

„VOOR HET VOLLEN werd een fijne leemsoort gebruikt en urine. Vandaar dat de volmolens in de volksmond ook wel stinkmolens werden genoemd. Aan dat volprocedé danken volgens mij de Tilburgenaren hun bijnaam: kruikenzeikers."

„OOK HAD JE mosterdmolens: molens, waar de mosterdzaadjes tot mosterd werden geplet en olieslagmolens of oliemolens, waar beukenootjes, raap- en koolzaad tot koekdeeg werden gekneed, die, opgewarmd, olie opleverde. Men kon er spijzen mee bakken maar ook karren mee smeren."

TOEN MATHIEU Driessen afgelopen zomer met de lieslaarzen aan, de paraplu in de hand en de bandrecorder op de borst een odyssee maakte door de Bosbeek, ontdekte hij zelfs nog het karkas van een weefmolen. „Die stond op de grens van Neeroeteren en Wurfelt. Een oude man, die ik interviewde, drukte mij op het hart om zeker de Goyensmolen niet te vergeten, een molen die voor de traktie zorgde van de weefgetouwen die de familie Goyens op stal had staan. In de stalmuur van het betreffende erf ontdekte ik nog het assegat. Daar stak de as door, waaraan de raderen waren verbonden, waarop de weefgetouwen waren aangesloten."

„OOK HOORDE ik van molenaars, dat in de kuil waarin het waterrad ronddraaide veel vis werd gevangen. Vooral als het onweerde en het water wild was en ruw. De paling kon je dan met manden uit de kuil scheppen. De paling zocht er blijkbaar beschutting. Bij herstelwerkzaamheden moesten geregeld moten paling uit de schoepen worden verwijderd."

„VOORAL 'S WINTERS was het zwaar werken op de watermolens. Van 's morgens vroeg tot 's avonds laat moest ijs worden gekapt om de raderen draaiende te kunnen houden. Telkens moest de molenaarsknecht zich aan het turfvuur komen warmen. Ook moest hij zich enkele keren verschonen, omdat hij van boven tot onder nat was. Geen molen bleef van bedrijfsongevallen verschoond", aldus de molinoloog uit As.

„WAT MIJ als architekt aan die watermolens bijzonder boeit is de harmonische ligging ten opzichte van boerderij en bijbehorende stallen. Ook vormen de molens een harmonisch geheel met het landschap en de vallei, waarin zij staan."

„OOK BEKOREN mij de vernuftige technieken om te malen en te zagen. Ik zou best houtzaagmolenaar willen zijn."

„IK GELOOF niet, dat ge dat over uw hart zoudt kunnen verkrijgen", valt zijn echtgenote, de schrijfster Monda de Munck (52) hem in de rede.

Volgens molinoloog Mathieu Driessen (54) uit het Belgischlimburgse As hebben op de Maas watermolens gelegen. Op een ets in het openluchtmuseum van Arnhem ontdekte hij dergelijke molens. Fotograaf Peter Roozen vergrootte het detail uit.

MATHIEU DRIESSEN persisteert. „Ik droom ervan om mijn laatste levensdagen te mogen slijten op een houtzaagmolen."

DE WATERMOLEN, die hem het meest bekoort is de Leveremolen, de naar O.L. Vrouw genoemde watermolen in Berg-Neeroeteren, waar molenaar Cornelissen en zijn zoon nog praktizeren.

EEN DOORN in zijn spiedend oog is de „Langere Molen" in Neeroeteren. „Een waardevolle molen. Immers het waterrad van die molen is geheel van hout en heeft een diameter van vijfeneenhalve meter. Ook schoepen en as zijn van hout. De molen is van een arts uit Antwerpen. Hij wil hem voor 50.000 gulden verkopen. Een veelvoud vergt de broodnodige restauratie. Er is een Duitse liefhebber, die er wel weer een bordeel van zal maken. Wat ik jammer zou vinden. Ofschoon.... verschillende molens zijn voor het nageslacht bewaard gebleven doordat zij als café worden geëxploiteerd."

IN ZIJN BOEK hoopt Mathieu Driessen autoriteiten te „sensibiliseren" om zelfs zwaar onderkomen molens van de ondergang te redden.

OOK HOOPT hij daarin een antwoord te kunnen geven op de intrigerende vragen waarom de raderen van watermolens altijd naar het zuiden staan gekeerd en waarom de watermolens links van het dorp en gewoonlijk ook links van de weg gelegen zijn.

IN ZIJN STUDIE betrekt hij ook de klinken en scharnieren van de molenpoorten, de luiknechten: de instrumenten, waarmee de zakken naar boven werden getakeld, de krullige muurankers en de karrewegen: de met zwerfsteentjes belegde toegangsweggetjes tot de molen: in feite één moot mooie mozaiekjes van Maassteentjes.

ZELFS ZAL hij uitweiden over de processen, die tegen verschillende molenaars werden gevoerd. „Molenaars hadden een slechte naam. Niet voor niets moesten de maten publiekelijk worden geijkt. Niet voor niets zong de jeugd:
„Hot, hot, hiere,
de molders zijn maar dieven.
De koeken, die zij bakken,
die stelen z'uit zakken.
Ze zeggen: „'t Is gelogen,
het is eruit gevlogen."

OP BELOKEN PASEN maakten de meeste molenaars weer schoon schip. Vandaar dat de zondag na Pasen „mulderszondag" werd genoemd." Aldus molinoloog Mathieu Driessen.



SANDWICHES

Van Roquefort en appel: Rasp een appel en vang het raspsel op in citroensap. Druk een stuk van 200 g Roquefort met een vork fijn en meng er 100 g kwark door en 50 g losgeroerde zachte boter. Bestrijk sneetjes roggebrood met een laagje van het Rouquefortmengsel. Giet het citroensap van de geraspte appel over en strooi de appel op het laagje Roquefort.

Van komkommer: Zeer Engels, zeer „cool" en heel lekker! Besmeer zeer dunne sneetjes witbrood zonder korst met boter, en beleg de helft van het aantal met zeer dunne plakjes geschilde groene komkommer. Strooi er wat zou t op en dek af met de overige sneetjes brood. Druk ze enigszins op elkaar en laat ze niet te lang staan.

DIERENLEED

Roger Bollen



FRED BASSET



DE POEZELIGE POES

Suske en Wiske



Tom Poes en de Hopsa's



110. Hoewel er wolken voorbij de maan dreven regende het niet, maar koud was het wel. Heer Bommel was dan ook blij, toen de kuil eindelijk weer in het zicht kwam.
„Ik verlang naar het milde klimaat daar beneden", zei hij terwijl hij uitstapte. „Dat zal mijn teer gestel goed doen, vooral nu ik met zoveel ontberingen een einde gemaakt heb aan de misstanden die onze vacantie bederven. Wat jij, jonge vriend?"

Tom Poes wilde iets zeggen, maar op dat moment ritselde het in de bladeren en daarop verscheen het harige gelaat van de oude Zadkiel boven de rand van de kuil.

„O", sprak hij knorrig. „Ik dacht al, dat het weer een autobus was".
„O, nee", riep heer Ollie fier. „Dat is afgelopen, daar heb ik voor gezorgd! Hier komt morgen een Olie-ordedienst".

„Hm", zei Tom Poes. „Ik ben bang, dat het er niet beter op wordt".
Nu werd heer Bommel boos.

„Dat gehum moet uit zijn!" riep hij. „Schaam je je niet? Ik zwoeg en sloof om de zwakken te verdedigen en vrolijkheid te verspreiden. En wat doe jij? Hummen!"
„We hebben zoiets als die ordedienst al eens eerder gehad", hernam Tom Poes. „U weet ook wel, dat Steenbreek niet deugt". „Orde is orde!" riep heer Ollie rood. „Orde moet er zijn" zei mijn goede vader altijd en daar houd ik mij aan. Het is prettig, bedoel ik, en daarom kan het niet verkeerd zijn..."

„Ik hoor het al", mompelde Zadkiel uit de kuil klimmend. „Ben al weg. Zal wel eens terugkomen als alles over is". En met deze woorden verdween hij in het ochtendkrieken.

VANDAAG de dag

Aantjes blijft

DEN HAAG — Mr. W. Aantjes blijft aan als fractieleider van de AR in de Tweede Kamer. Na zorgvuldige afweging van alle in het geding zijnde belangen heeft hij het besluit genomen, zich niet kandidaat te stellen als commissaris van de koningin in Zeeland. Eerder had ex-premier Biesheuvel geweigerd deze post op zich te nemen.

SGP senator voor doodstraf

DEN HAAG — De Overijsselse senator Meuleman (SGP) wil in ons land de doodstraf weer ingevoerd zien. In een brief aan minister Van Agt vraagt hij deze of de bewindsman op de hoogte is van de verontrusting — vooral bij ouders van minderjarige kinderen over de reeks van ernstige geweldsmisdrijven en misdrijven tegen het leven. Heropeneming van de doodstraf is volgens Meuleman geboden, niet alleen vanwege haar mogelijke preventieve werking maar op grond van het gebod Gods.

Vraag aan 008 kost 16 cent

DEN HAAG — De PTT heeft in beginsel besloten dat voor telefonische inlichtingen op 008 hetzelfde bedrag in rekening zal worden gebracht als voor een lokaal telefoongesprek: 16 cent. Naar verwachting zal het eind volgend jaar afgelopen zijn met deze gratis verleende PTT-dienst. Staatssecretaris Van Hulten heeft dit gisteren aangekondigd bij gelegenheid van de 3 miljoenste telefoonaansluiting in ons land.

PvdA: nieuw programma

DEN HAAG — De PvdA heeft een discussienota gepubliceerd, die geldt ter voorbereiding en begeleiding van een discussie over een nieuw beginselprogramma. „Ons blazoen is wat verbleekt en we hebben wel wat op te lossen, aldus het voorwoord van deze nota „Socialisme tussen nu en morgen".

Artsen: geen bloedproef

HEERENVEEN — Negen Heerenveense huisartsen hebben in een gezamenlijke brief aan burgemeester H. Hellinga laten weten dat zij per 1 november niet langer bereid zijn op verzoek van de politie het alcoholpromillage in het bloed van de door de politie aangehouden verdachten vast te stellen. De huisartsen zijn van mening dat zij hulpverleners zijn en geen verlengstuk van het gezag.

Tyfus eist weer leven

STUTTGART — In de Zuidwestduitse deelstaat Baden-Württemberg is gisteren weer iemand aan tyfus overleden. Het is een vrouw van 64 jaar uit Stuttgart. Maandag was in Ludwigsburg een man van 32 jaar overleden. In het gebied van Stuttgart en Heidelberg worden momenteel 146 mensen met tyfus in ziekenhuizen verpleegd.

DDR grendelt grens af

LÜBECK — Met het leggen van mijnen en het plaatsen van vuurwapens die automatisch in werking treden zijn de Oostduitse grenstroepen de grens met de Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein op het ogenblik aan het versterken. Volgens de douane in de BRD worden ter plaatse drie mijnen gelegd met een onderlinge afstand van ongeveer een meter, waardoor het praktisch onmogelijk wordt van oost naar west te vluchten.

overigens ....

● HEEFT EEN TYFOON OP DE Filippijnen 16 mensenlevens geëist ● weigert een deel van de handel het verhoogde statiegeld te betalen, ● maakte de ppolitie in de BRD een wijdvertakte anarchistengroep onschadelijk, die o.m. een overval op de loonafdeling van Der Stern had beraamd, ● marcheerden er in een Turkse parade op Cyprus ook meisjes van 7 tot 11 jaar mee, die houten geweertjes, droegen, ● en hebben overstromingen in Hongarije bijna 40 pct. van de oogst vernield.

BLOEMHOVE-KLINIEK GAAT NOG NIET DICHT - VANDAAG KAMERDEBAT OVER ABORTUS

RECHTER ZAL BESLISSEN

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De Bloemenhovekliniek in Heemstede gaat niet per 1 november dicht. Minister Van Agt van Justitie heeft wel een strafrechtelijke vervolging van de artsen van Bloemenhove gelast, maar de beslissing over inbeslagname van de apparatuur laat hij over aan de onafhankelijke rechter. Dit blijkt uit de brief die minister Van Agt over de abortuskwestie heeft gestuurd aan de Tweede Kamer.

Deze tussenoplossing is het resultaat van het dagenlange overleg dat het kabinet over het vervolgingsbeleid ten aanzien van abortus heeft gevoerd. Aanvankelijk stond minister Van Agt op het standpunt dat de Bloemenhovekliniek, waar zwangerschappen van langer dan 12 weken worden afgebroken, zonder meer dicht moest. Onder druk van vooral PvdA en D'66 verschoof hij de datum naar 1 november, terwijl de sluiting nu in handen is gelegd van de rechter-commissaris. Het lijkt onwaarschijnlijk dat deze al voor vrijdag een beslissing over sluiting zal kunnen nemen.

• Haast geboden

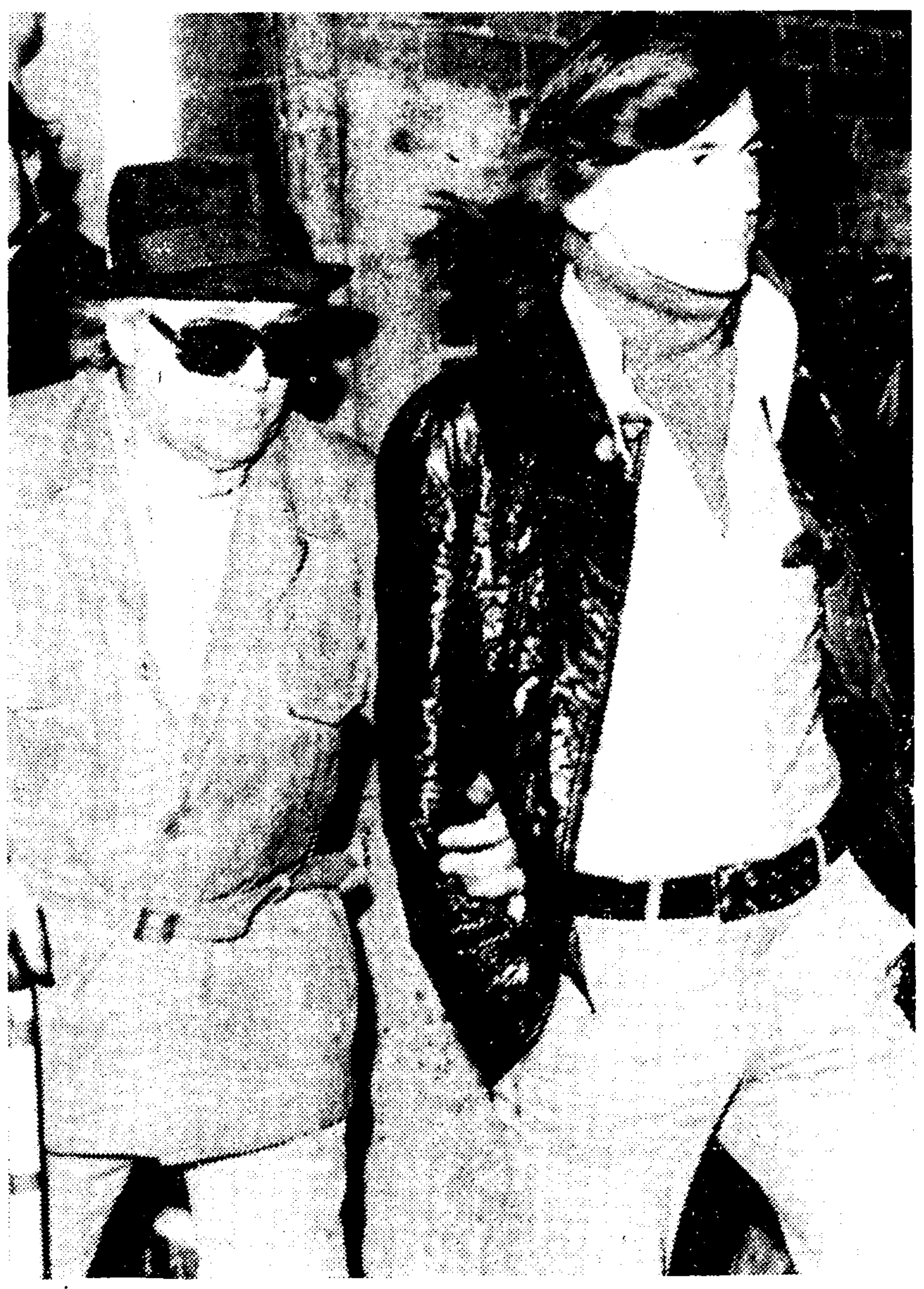
Minister Van Agt schrijft in zijn brief dat de officier van Justitie in Haarlem op grond van de wet „alleen bij dringende noodzakelijkheid" de apparatuur in beslag kan nemen, waarbij gedacht wordt aan pogingen de apparatuur aan de justitie te onttrekken.Daar is nu geen sprake van, zodat de justitie verlof nodig heeft van de rechter-commissaris (de man die de supervisie heeft over het onderzoek van de officier van Justitie) om tot in beslagneming over te gaan.

Al wil de regering zo spoedig mogelijk een uitspraak krijgen van de onafhankelijke rechter over de strafbaarheid van de artsen van Bloemenhove, een snelle totstandkoming van een nieuwe abortuswet blijft geboden, aldus Van Agt. Hij gaat er daarbij vanuit, dat tegen de jaarwisseling de weg vrij zal zijn om de initiatiefwetsontwerpen van respectievelijk PvdA en KVP te behandelen. In afwachting daarvan ligt niet in de bedoeling het vervolgingsbeleid tegen de „normale abortusklinieken" te verscherpen. Ook het afbreken van zwangerschappen langer dan 12 weken zal vrij gelaten worden, mits ze plaatsvinden in algemene ziekenhuizen. Minister Vorrink zal bekijken of de ziekenhuizen hiervoor voldoende voorzieningen hebben, aldus minister Van Agt.

• Kamerdebat

Op verzoek van mevrouw Goudsmit (D'66) zal de Tweede Kamer vandaag een volledig debat wijden aan de problematiek van het abortusvraagstuk. Zoals bekend kreeg mevrouw Goudsmit vorige week toestemming om de bewindsman te interpelleren. Aangezien door de gisteren gepubliceerde brief van minister Van Agt de vragen welke mevrouw Goudsmit vorige week toetie wilde stellen, achterhaald zijn, achtte zij het beter geen interpellatie te houden, maar de brief te bespreken. De Kamer besloot hiertoe. Elke fractie krijgt 15 minuten spreektijd.

KVP-fractieleider Andriessen heeft gezegd verheugd te zijn dat minister Van Agt heeft vastgehouden aan zijn besluit om de justitie een vervolging te laten instellen. Hij ontkende dat er sprake is van een compromis.



● Ook de blinde stiefvader en de broer van Daan Denie brachten gisteren een bezoek aan de Scheveningse gevangenis.

Gijzeldrama

(Vervolg van pagina 1)

Toch was — ook van de zijde van ministeriële voorlichters — de indruk gewekt, dat er die middag goed nieuws werd verwacht. Dit omdat de Palestijn Tamimah een gesprek zou hebben met zijn bondgenoot Nuri. In dit gesprek wilde hij hem nog eens proberen over te halen om de zijns inziens zinloze gijzeling op te geven.

17.00 uur. Het gesprek duurde welgeteld een paar seconden. En opnieuw kreeg Tamimah een botte afwijzende reactie te horen. Voor de justitiële onderhandelaars betekende dit, dat de weg naar een snelle oplossing opnieuw geblokkeerd was. „Het wachten is nu", aldus mevrouw Faber even later, „tot ze met iets concreets komen waarover we dan weer kunnen gaan onderhandelen." Dat moment kwam al vrij kort daarna.

Dinsdagavond laat had de luchthaven Schiphol nog geen enkele instructie ontvangen in verband met een mogelijk vertrek van het Scheveningse viertal. Eerder op de dag was al een keer de hoop op vruchtbare onderhandelingen de bodem ingeslagen. Dat gebeurde nadat Nuri in de loop van de ochtend om een gesprek had verzocht met een maatschappelijk werker die aan de gevangenis is verbonden. Nuri kende de man en wilde hem laten fungeren als bemiddelaar en vertrouwensman.

• Gestokt

Maar om half een werd bekend dat dit gesprek niet zou plaatsvinden, omdat de onderhandelaars het niet eens konden worden over de plaats. Nuri wilde de maatschappelijk werker — wiens naam niet bekend gemaakt is — in de recreatiezaal ontvangen. De regeringsonderhandelaars wilden dat niet toestaan en stelden voor dat het gesprek op de gang — halverwege — zou plaatsvinden.

Toen het nieuws, dat Nuri een gesprek had aangevraagd, bekend werd, toonde de voorlichtster van justitie zich hierover zeer optimistisch. „Eindelijk", zei ze, „gaan we over belangrijke dingen praten en niet over huishoudelijke zaken zoals of er koffie kan komen, eten en handdoeken en dat soort dingen".

De dinsdag, de vierde dag van de gijzeling, verliep voor het overige zeer rustig. Een belangrijke factor daarbij was, dat de toestand van de gijzelaars kennelijk bevredigend was. Volgens het ministerie van justitie beschikt men bij de recreatiezaal over toiletten, een douche- en een wasruimte. Zover men weet wordt daar ook gebruik van gemaakt.

Een komisch intermezzo was er ook. Rond kwart voor drie slaagde een Engelsman, Tony Bilton, erin om het poortgebouw van de gevangenis binnen te komen. Hij had zijn komst telegrafisch aangekondigd, daarbij refererend aan de Special Aid Service (speciale hulpdienst) die hij heette te vertegenwoordigen. Bilton maakte na aankomst bekend dat hij met de regering wenste te spreken omdat zijn SAS — volgens hem — de zwoeger in het beleidscentrum van dienst kon zijn.

Wat men vervolgens uit hem kreeg was, dat hij tijdens de Tweede Wereldoorlog in de Royal Air Force had gediend (in 1944 gedropt bij Arnhem) bij de Special Air Service. De autoriteiten — Bilton sprak onder meer met een commissaris van politie — meenden evenwel het zonder hem ook wel af te kunnen en bedankten hem voor de aangeboden „services". De woordvoerster van justitie: „Hij is niet verder gekomen dan de poort.

Negen maanden voor plan voor ontvoering

AMSTERDAM — Het gerechtshof in Amsterdam heeft de 35-jarige caféhouder Kees S. uit Volendam dinsdagmiddag voor zijn aandeel in het verijdelde ontvoeringsplan van de Zweedse ambassadeur in Nederland veroordeeld tot negen maanden gevangenisstraf met aftrek van het voorarrest. In hoger beroep was bevestiging van de rechtbankstraf van één jaar geëist.

De caféhouder had als contactpersoon gefungeerd tussen de twee Amsterdammers die van plan zouden zijn geweest de ontvoering uit te voeren en de hoofddader Billy P. uit Heerlen. Het hof heeft hem inmiddels tot één jaar met aftrek veroordeeld.

NIXON WEER GEOPEREERD

LONG BEACH — In het Memorial Hospital van Long Beach (Californië) is ex-president Richard Nixon gistermorgen geopereerd aan een bloedstolsel in het linkerbeen.

De lijfarts van Nixon, dr. John Lundgren, zei dat het besluit tot de spoedingreep was genomen na een nieuwe proef met een „venogram", waarbij een plastic buisje in een ader in het gezonde been werd gebracht. Gebleken was dat behalve de bloedstolsels die de circulatie in Nixons linkerbeen blokkeerden, een nieuw groot stolsel was ontstaan, dat longembolie had kunnen veroorzaken.

Een chirurgische ploeg onder leiding van dr. Ledon B. Hickman plaatste een klemmetje rond de betrokken ader om te voorkomen dat het nieuwe stolsel zich zou verplaatsen.

De 61-jarige ex-president was vorige week naar het ziekenhuis teruggekeerd, nadat zijn artsen hadden geconstateerd dat hij niet voldoende reageerde op de bloedverdunnende middelen die hij thuis gebruikte.

ISRAEL: NIET MET DE PLO AAN TAFEL

TEL AVIV — De Israëlische minister van voorlichting, Aharon Yariv, heeft gisteren verklaard dat zijn land, ondanks de resultaten van de Arabische topconferentie in Rabat, vastbesloten is niet met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) te onderhandelen over de bezette westelijke oever van de Jordaan.

Israëlische leiders die de PLO niet als onderhandelingspartner erkennen, hebben gezegd dat de enige ontmoetingsplaats met de guerrillabeweging op het slagveld is.

Vorstelijk inkomen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De Tweede Kamer is zonder discussie akkoord gegaan met de verhoging van de vergoedingen voor de leden van het koninklijk huis. Het inkomen van koningin Juliana wordt volgend jaar opgetrokken van 3.293.000 gulden tot 3.622.000 gulden. Prinses Beatrix krijgt volgend jaar 833.000 gulden (is nu 758.000 gulden). Prins Claus ziet zijn inkomen volgend jaar stijgen van 672.000 gulden tot 740.000 gulden. Prins Bernhard blijkt het goedkoopste lid van het koninklijk huis te zijn: hij krijgt volgend jaar 708.000 gulden (nu nog 672.000 gulden).

Labour herhaalt belofte: „EEG" zaak van het volk

Van onze correspondent

LONDEN — De nieuwe Labourregering blijft bij haar besluit binnen een jaar het Britse volk te laten beslissen over het al dan niet verlaten van de EEG. Koningin Elizabeth las een desbetreffende passage in de Troonrede voor, waarmee zij gisteren het nieuwe parlement opende. Nog steeds is het onduidelijk of de vraag met betrekking tot de EEG in het referendum zal worden gesteld.

In de Troonrede werden ook nog wetsvoorstellen ter nationalisatie van de scheepsbouw- en luchtvaartindustrie aangekondigd. Ook grond die beschikbaar is voor bebouwing dient onder controle van de overheid te worden gebracht.

De nieuwe regering beloofde verder alle samenwerking op internationaal gebied ter oplossing van de inflatie. Voor eigen gebruik blijft de regering volgens de Troonrede vasthouden aan de verwerkelijking van het zogenaamde sociale contract ter bestrijding van de inflatie.

Korter werken Philips Aken en Hasselt

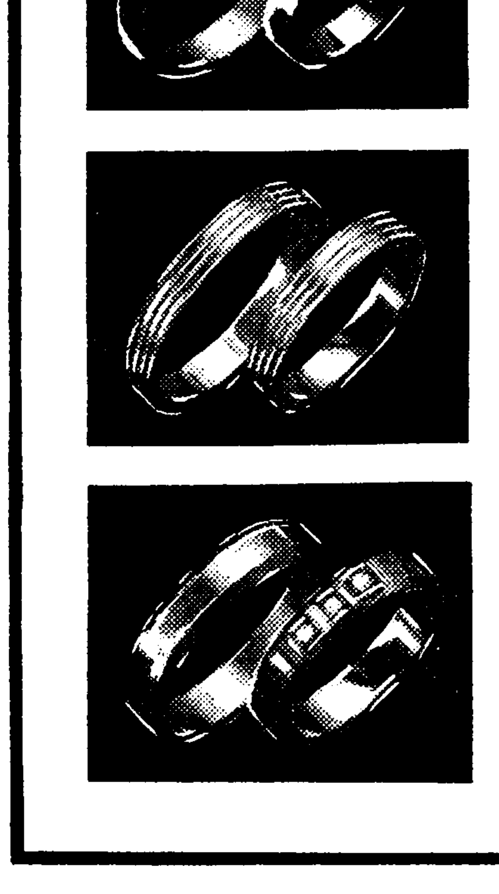
HASSELT-HAMBURG — Nadat Philips aanvankelijk had aangekondigd slechts in kleiner verband arbeidstijdverkortingen in te voeren in de buitenlandse en binnenlandse vestigingen, is van de zijde van Philips Hasselt in België medegedeeld dat voor niet minder dan 2800 man arbeidstijdverkorting is aangevraagd, aansluitend op een eerdere aanvraag die niet zo omvangrijk was. Ook de Duitse Philipstak heeft bekend gemaakt dat in haar fabrieken in Aken en Aldenhoven ongeveer 1000 man dicht rond de jaarwisseling niet zullen behoeven te werken. De beide Duitse fabrieken maken gloei- en autolampen. De Duitse Philips heeft in totaal ongeveer 34.000 werknemers.



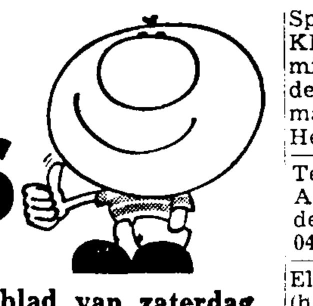








piccolo-advertenties



worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

BARMEISJES of vrouwen gevr. voor café-bar „Oase" te Würselen. Mag alleenst. vrouw of meisje zijn (met kind geen bezw.) Voor inwoning wordt gezorgd. Cafetaria „De Lantaarn" Hoofdstr. 53 Kerkrade tel. 7202. x

POETSVROUW gevr. voor cafetaria De Lantaarn, Hoofdstr. 53 Kerkrade tel. 7202. x

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 30 jr. of ouder, voor BEZORG-WERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Vaals. Dient in gem. Vaals woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

Wij bieden een tehuis aan voor een WEDUWE of alleenstaande dame, als tegenprestatie oppassen in de avonduren voor kinderen van 5 en 7 jaar. Br. ond. nr. S 8440, LD Sittard. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

MEISJE voor buffetwerk gevr. Handig en goed uitziend en m. mensen kunnen omgaan. Vast loon en prov. 5-d. werkw. Voro verv. w. gezorgd. Tel. int. 04492-2130. x

BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Vervoer t aanw. „Club" The Shadow „Bar". Tel. 045-410988. x

Allround DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Bij onvoldoende vakkennis onnodig te solliciteren. We bieden U een goed salaris en sociale voorzieningen. Sollicitaties tijdens de kantooruren. N. Dik B.V. Dakdekkersbedrijf Terwijerweg 11, Heerlen Passart (industrieterrein) 045-213852. x

Voor het bezorgen van regelmatig terugkerende huis aan huis bladen en-of folders in Sittard Geleen en omgeving zoeken wij aktieve PERSONEN. Liefst in gezinsverband. Bezorging dient te geschieden in de middag- en avonduren tel. 043-11991. x

Papierfabriek Gelderland-Tielens B.V. Meerssen zoekt MEDEWERKERS voor 4 ploegen en 3 ploegendienst. Prettige werkkring, hoog loon, uitstekende soc. voorz. Meerssen, Oude Rijksweg 44, tel. 04403-2641 of kom eens even langs. x

Papierfabriek Gelderland Tielens B.V. Meerssen zoekt CONTROLEUSES voor onze sorteerzaalafdeling. Prettige werkkring, hoog loon. Uitstekende soc. voorz. Meerssen, Oude Rijksweg 44, tel. 04403-2641 of kom even langs. x

Vroom & Dreesmann vraagt voor de St. Nicolaas- en Kerstperiode voor haar vestigingen te Sittard en Geleen HULPVERKOPERS/STERS. Leeftijd vanaf 18 jaar. Aanm. bij de personeelsmanager Vroom & Dreesmann Sittard dinsdags van 9—12 uur 2e etage, Vroom & Dreesmann Geleen vrijdags van 9—12 uur, 1e etage. x

Rolecoconfectie, Kerkstr. 92 Koningsbosch tel. 32 325 vraagt met spoed 1 CONTROLEUSE en 1 modinette, m. rijbewijs, liefst omgev. Brunssum-Heksenberg. x

Voor dir. gevr. huish. HULP, goede beloning. Caumerbeeklaan 61, Heerlen. x

STUKADOORS gevr., goede vakl., goed loon voor België, 5 avonds thuis. Ook gepension. Tel. na 18.00 uur 04490-6928. x

Gevr. BARMEISJES voor 5 en 3 dagen per week. Bardancing Lotus, Heuvelstr. 140 Kerkrade. Tel. 5609. x

WERKSTERS gevr. v. poetsen v. kantoren i.d. avonduren van 17.00 tot 20.00 uur. Melden Verlengde Klinkstr. 30 H'broek, 3 avonds tussen 18.00 en 19.00 uur. Tel. 045-212069. x

Met spoed gevraagd ervaren LOODGIETERS, moeten zelfstandig kunnen werken. Voor het werk in Duitsland andere week thuis. Zeer hoog loon en soc. verzekerd. Nagj GmbH Herzogenrath Kleikstr. 69. Tel. vanuit Nederland 09-492406/2865. Na 20 uur: 045-213310. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfitters, ingev. personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

METSELAARS en timmerlieden gevr. v. België. Melden A. J. W. Wiltjes Populierenlaan 22 Oirsbeek. Tel. 04492-2295. x

HULP in de huishouding 3 of 5 halve dag. in de week. Cornelisulaan 117, H'heide. x

Nog enkele DAMES gevr. v. bijverd. met zeer hoog loon. Schrijf v. inl. aan P.B. 144 Hoensbroek. x

MEVR. Verloren uurtjes zijn geld waard. U kunt met uw overige uurtjes wel 80-100 gld per week BIJVERDIENEN. Schrijf even aan inspectrice: BA. Pelzer, Erpostraat 5 Kerkrade. x

Part-time CHAUFFEURS gevr. min. lft. 23 jaar voor week en weekends Bunsgestr. 39 Hrl. aanm. na 18.00 uur. x

ORKEST gevr. 16, 17, 18 en 19 november. Wiener Café Heerlen. x

Deutsche Sopresi GmbH 5 Köln 1, Clisemstrasse 22 09-49221-236361 zoekt voor a.s maandag voor Keulen vakbekwame TIMMERLIEDEN. Voor nadere inlichtingen J. H. J. Offermans 04490-9830 St-Jans Minnestraat 10 Munstergeleen. x

f 25,- p.u. DAMES en heren. Tel. 045-314196 v.m. en 04495-1709 n.m. x

Met spoed gevr. VLECHTERS en timmerlieden. Zonder erv. onnodig te solliciteren. H. Vogelzang Hofpoelstr. 14 Brunssum. x

DAMES, bijverdienen en huishouden gaan nu samen. Leuk werk. Bel 045-414881. x

Gevr. nette VROUW voor keukenwerkzaamheden, 5 dagen per week. Afcentschool Brunssum. Bij H'broek-Treebeek. Soll. te richten aan de heer J. Th. A. Otten, Sationsrestauratie Heerlen. x

Gevr. FITTERS, grondwerkers. Installatiebedr. J. Daniels B.V., Valkenburgerweg no 10, Voerendaal, tel. 04446-1591. x

VERKOOPSTER gevr. in speciaal herenmodezaak. — Prettige werkkring. Aanmelding tussen 10 en 6 uur. Saroleastraat 2. H'l. x

Gevr. AFWASVROUW. — Vaatwasmachine aanwezig. 4 dagen p. wk. in horecabedrijf. Aanm. na 10 uur Stationstr. 19. Hrl. x

Bouwbedr. Webro vr. voor België omg. Luik METSELAARS en timmerlieden. — Hoog loon. Melden tel. 043-28631 of 04446-2496. x

TAXICHAUFFEUR gevr., met kleine reparaties zelfstandig kunnen verrichten. Julianastr. 6, Brunssum. x

Voor dir. gevr. EINDCONTROLEUSE voor ma., di., woe., dond. van 7.45 tot 17.15 uur en vrijdagmorgen. Aanmelden Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen. x

Tina-Bar, Waubach, Kerkstraat 5 vraagt KELNER, barhulp, serveerster en keukenhulp voor de weekends. Tel. 045-312677. x

Bar Sevenclub vraagt AN-DAMES, tevens barmaid gevraagd. Melden: Café-Rest. De Douce, Rijksweg 4, Herzen, tel. 045-14173. x

Zelfst. HULP in de huish. gevr., ongehuwd. Tel. 045-412820. x

TAXICHAUFFEUR gevr. ook part-time. Hommerterweg 153, Hoensbroek. x

Wij vragen met spoed E-LASSERS en pijpmonteurs, vast werk, hoog loon. Melden Kerkstr. 115, Brunssum tel. 255883, kantooruren van 9—13 uur en van 14—18 uur, na 19 uur tel. 04492-2492. x

Voor al uw HUISHOUD-TEXTIEL, damesconfectie, tricotages, beenlingerie, linnen en bedrijfskleding voorheen u het voordeligst bij de allround textielzaak van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31 Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

Nette TAXICHAUFFEUR gevr., kennis van omgeving vereist. Hoofdstr. 255 Hoensbroek. x

Goede BIJVERDIENSTEN voor onderhoud café annex danszaal, omgev. Kerkrade. Br. ond. no. K 4715 L.D. te Kerkrade. x

Gevraagd SCHOONHEIDS-SPECIALISTE, 2 à 3 dagen per mnd., m. ervaring. Br. ond. no. V 9668 bijk. L.D. Valkenburg. x

HULP in de huish. gevr. voor 3 halve dagen p. week. ABC-straat 14, Treebeek. x

CHAUFFEUR gevr., liefst m. ervaring, voor groothandel in groente en fruit; tevens part-timer voor 3 avonden per week. Th. J. v. Dijk B.V. Chevremontstr. 33, Kerkrade. Tel. 2564. x

GEVR. BETREKK.

SCHILDERT als hobby portretten van foto. Tel. 045-251221. x

In bezit van HORECA-PAPIEREN, wil ik graag rendabel maken. Postbus 32 Hoensbroek. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817. x

Aanleg ELECTRO-INSTALLATIE voor c.v. (ook zelfbouw) Bel Electro Bemelmans Wannerstraat 12 (Markt) Heerlerheide 045-212330. x

TUINAANLEG, vernieuwen en winterklaarmaken. Bel. 045—216722. x

AARDINGSPROBLEMEN? Bel Electro Bemelmans Wannerstraat 12 Markt Heerlerheide 045-212330. x

Voor alle DAKREPARATIES, zinkwerk en goten, schoorstenen, verbouwingen, vakkundig gemaakt, directe service. Tel. 04447-2352. x

Vakkundig behang- en SCHILDERWERK. Snelle en korrekte afwerking door erkend schildersbedrijf. Vrijbl. prijsopg. Tel. 045-4120073. x

VROUW zoekt werk in de avonduren. Briev. ond. no. P 8808 L.D. Spek'heide.

TE KOOP AANGEB.

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125. bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoeien en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment...; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel. Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Te k. uitgewassen BETON-TEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen werkelijk zeer lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen: dus schriftelijke garantie. Desgewenst soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3. Eindhoven-C. tel. 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Reiskosten per bus, trein of benzine auto worden bij koop terugbetaald, dus gratis reizen! Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Hörmann KANTELDEUREN. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, 04446-1387. x

Voorbespeelde 8 track CASSETTES f 12,50. Haltronic. Grubbelaan 2, H'broek. x

Antennebouw R. Konsten Heerlen tel. 712138 Kleuren tv-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart-wit 5 jaar garantie. Alle revisies en centrale antennes. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te k. BANKSTEL slaapkamer, eethoek, salonkast, 4 p. gastoestel. Sittarderweg 105 Heerlen. x

Te k. weg. vertr. ZILVERKAST, secretaire, eetkamer, 2 karpetten, gr. maat Perz. tapijt. Tel. 04750—14342, na 18 uur. x

2 GEVELKACHELS en 1 tafelijskast te k. Emmastr. 6 Kerkrade. x

Antiekzaak oud Kerkrade heeft grote voorraad antieke MEUBELEN door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak, Holzstr. 103 Kerkrade. x

2-pers. compl. st. SLAAPKAMER. Te bevr. Marktstraat 128, Kerkrade, telef 7316. x

PERZEN voor halve prijs. Hamadan 65 x 40 cm f 25.-, 130 x 60 cm f 85.-, 250 x 160 cm f 395,-, 300 x 200 cm f 495. Fa. Pauli, Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven (Op de Bossen) tel. 045-351632. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd x

Te k. spelende JUX-BOXEN tel. 045-313503.

Te k. chique BRUIDSJAPON mt. 36. Te bevr. Peter Schunckstr. 1062 Heerlen na 6 u.

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (tijdens of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's. Uitsl. met rijkskeur. Financ. direkt geregeld. Fr. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. Zondags gesloten. x

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. x

Perma JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,- excl. BTW. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15 Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

Te k. wegens c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,- en gevelkachel. Tel. 04742-1501. x

Koopje! SCHRIJFBUREAUS tv-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

JAMES ONEDIN'S vlaggeschip als houten zelfbouwmodel, 1 mtr. lang f 75,-, binnen 8 dagen retour geld terug. DSU Modelbouw Postservice Uden, Bijland 802, tel. 04132-65620.

Meubelhuis Pieterstr. 9, Geleen-Oost. Deze week weer pracht aanb. massief eiken BANKSTEL, zeer royaal f 1090,-, gr. mass. eiken wandkast f 1595,- 4 zeer zw. mass. eiken stoelen f 495,-, eiken eetk.taf. lang of rond vanaf f 95,-, klassieke bankstellen in bijzonder zware uitv. vanaf f 695,-, massief eiken 3-2-1combinatie bankstel 'n juweel f 1595,-, mod. bankstellen in werkelijk zeer degel. uitv. vanaf f 595,- verder mod. eeth. en wandmeubels aan weggeefpr. Ondanks deze spotprijzen ook nog inr. oude meubels mog.

Te k. AARDAPPELEN Bintjes voor inkelderen, 20 ct per kg. H. Meertens, Merkelbeekerstr. 44 Schinveld. x

PIANO'S met garantie te k. keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk. Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard, Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

Franse HANGKLOK m gr. slinger f 285 m. bloemsl. f 385, Heerstr. Zd. 42. Stein, tel. 04595-2451. x

KLEURENTELEVISIE 66 cm beeldbuis 110 gr., zonder aanbetaling vanaf f 17,55 per week (via p.l.) f 500.- inruil op uw oude toestel. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St. Pieterstr. 34-36 Chevremont. Kerkraderweg 21 Molenberg. x

FERNSEHGERäTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM, Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Te k. antieke KLOKKEN, staande en hangende, Plenkertstr. 14, V'burg. x

1 electro ZAAG, 1 hydr. verplaatsbare houtzaagmachine met 3 PK-motor, doorsnede zaag tot 40 cm, 1 aanhangwagentje op 2 wielen met watervat, inhoud 1200 ltr, diverse watervaten, 2 plateau-aanhangwagens afm. 4.60x2 m, 1 plateauwagen afm. 5x2.25 m. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Pelgrim KOOKPLAAT 4½ pits, in diverse kleuren gratis koekepan ter waarde van f 19,95 van f 252,- voor f 189,-. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St.-Pieterstraat 34-36 Chevremont, Kerkraderweg 21 Molenberg.

Diverse inruilkoopjes in KLEUREN-TV, nog 5 st. zowel gr.- als kleinb. v.a. f 975, C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

Speciaalzaak voor alle KLEINMATERIALEN, aluminium en hout, zoals ladders, steigers enz. Hollandmarkiezen. Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045-711615.

Te k. Höhner electrische ACCORDEON met of zonder versterker. Na 6 uur 04458-1690.

Elektrische STAPELAAR (heftruck) draagvermogen 1100 kg, nw.pr. f 14.000.- bwj. '69. nu f 3.000 excl. BTW, alleen gesch. voor vlakke vloer, 2 assige aanhangwagens merk Saris, 2000 kg, nieuw f 2500.- excl. BTW. Tel. 045-715544 of 711659. x

Sla nu uw slag! KLEURENTEEVEES 67 cm v. f 2398.- nu f 1595.- in noten en in wit, tv-toestel v. f 795.- nu f 495.- draagb. tv v. f 595.- nu f 345,- stereo install. met boxen nu vanaf f 498.- radio cass. vanaf f 115.- boxen met 20-40 pct. korting, platenspeler, stereo met boxen van f 298.- nu f 148.- autoradio vanaf f 49.- autocass. stereo v. f 189.- nu f 129.- stofzuigers met 20 pct. korting. koffiezetapp. 20-30 pct. korting, broodroosters Philips v. f 59.- nu f 39.- voor volautom. afwasmach., diepvriezers, kronen en schemerlampen, grasmach. accu v. f 498.- nu f 345.- benzine v. f 425.- nu f 265.- enkele cv ketels 24000 kcal. met 30 pct. korting. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

Sla nu u slag. Spotprijzen! GASHAARDEN, gevelkachels enz., wasautom. alle merken, 20, 30, 40 pct. korting, droogautom. 20, 30 pct., gasfornuis m. gril-spit-R., therm. v. f 795.- nu f 398.- alle merken 20-30 pct. korting, afwasautomaat Philips v. f 1195.- nu f 595.-, Soppas v. f 1295.- nu f 595.- enz., compl. keukens m. f 700.- tot f 800.- korting, aanrechtkasten m. 50 pct. korting, rest. keukenkasten vanaf f 150.- afzuigkap m. en z. afv., pracht kwal. v. f 498.- v. f 298.- Pr. vanaf f 135.- gashaard 8000 kcal. v. f 845.- nu f 368.- Dru 8100 kcal. v. f 991.- nu f 498.- Alle merken met 20-30 pct. korting, gevelkachels rest. nu 20-40 pct. korting, kronen-schemerlamp, plafondslamp enz., tinnen petro-lamp v. f 498.- nu f 298.- mass. kop. 9-lichtkroon v. f 498.- v. f 298.- Alle kappen m. 20 pct. korting, ook voor al uw klein huish. art., gril, haarföhnen. strijkijz., scheerapp. enz. enz. met grote korting. Dit moet u zien. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

KASREGISTERS te koop - te huur. Diverse occ. Mach. J. Boels, 04405—2073. x

Partij RIJPLATEN, afm. 3.60x0,46 m, partij DIN-balken maat 28, lengtes van 7,5 tot 9 m, nieuwe aanrechtbladen met 2 bakken, afm. 122x45 cm, vanaf f 45, diverse werkbanken, kasten, deuren en ramen. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 498,-, partij nwe kleuren-tv's grootbeeld f 1498,-; partij gebr. kl.-tv's vanaf f 750,-; gebr. zwart-wit tv's vanaf f 75,-. Alle merken voorradig. Gemakk. betaling Fa. v. Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, telef. 045—213879. x

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 63, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 ltr f 399. Ieder merk leverbaar Ignis - Esta - Bosch - Electro Helios. Franco thuis. Jac. Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenh.), tel. 3228. x

Wij plaatsen u een TV-ANTENNE voor kleur en zw.-wit met de allernieuwste G.-V.-elementen voor slechts f 200. Tijdelijke aanbieding, C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Givegkeur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690.-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), telef. 04490—3228. x

Maak van Uw kamer een concerthal met zo'n fantastische HIFI-STEREO-STUDIO van Philips, Braun, Schmeider etc. Betaalbaar via Leasing v.a. f 75,- p. maand. Kom eens kijken en luisteren in onze Hifi-ruimte! Vossen RTV, Geleenstr 64 Heerlen tel. 717555. x

Goedkope BALKEN 5x15 cm f 3.25 p. m.; 6x16 cm f 4.55 p. m.; 8x18 cm f 5.95 p. m.; kepers 4,8x4,8 cm f 1.18 p. m.; 4,8x7,5 cm f 1.73 p. m.; 4,8x10 cm f 2.27 p. m.; 6x5 cm f 1.62 p. m.; 6x8 cm f 2.38 p. m.; 6x10 cm f 3.13 p. m.; 8x5,5 cm f 2.10 p. m.; 8x9 cm f 3.08 p. m.; 8x10 cm f 4.05 p. m. Spaanderplaten 250x125 cm 8 mm f 10.52 p. pl.; 10 mm f 11.92 p. pl.; 12 mm f 13.39 p. pl.; 244x122 16 mm f 14.07 p. pl.; 18 mm f 16.58 p. pl.; 22 mm f 18.64 p. pl.; excl. 16% BTW. Houthandel J. Rinkens, Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, Eygelshovenerweg 46, Waubach.

SPOORBIELS te k. Tomberstraat 39, Papenhoven-Grevenbicht, 04497—374. x

Te k. pr. SLAAPBANK met dralon bekl. v. f 459,- voor f 339,-. Manders BV, Willemstr. 109 Hrl. x

Spec. aanb. HEUGAFLOR-tegels 50 x 50 Voll. 1e keus. Norm. pr. 12.08, nu 8.75 p.st. Ook lev. via uw woninginr. Manders BV Willemstr. 109 Heerlen. x

Spec. aanb. Heugafelt TEGELS 50x50 met min. schoonh.foutjes, 3 kleuren van f 8,99 voor f 6,50 p.st. Manders B.V., Willemstr. 109, Heerlen. x

Spec. aanb. HEUGA berberteg. 50 x 50 100 pct scheerwol. Norm. pr. 22,50 p. st. nu 15,95 p. st. Ook lev. via uw woninginr. Manders B.V. Willemstr. 109 Hrl. x

Te k. 4.5 tons Bedford VRACHTWAGEN met lage laadbak, 5 st. silo's inhoud 50 m3. B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777, toestel 24. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Sier-BETONBLOKKEN v. decoratieve scheidingsmuurtjes. Betonfabr. Creugers, Economiestr. 46, H'broek, 045-213877. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in de maten 60x40 of 50x50 voor oprit, terras of voetpad in vele verschillende kleuren uit voorraad leverbaar. — Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek bij station. Tel. 045-213877. x

Te k. mooie gr. WOONK. Te bevr. Hoogstr. 46, Nieuwenhagen, na 18 uur. x

CONFETTI-KANON te koop en karwielen met as, doorsnee 1.30 m. Vinkenweg 21, Vilt. x

Splinternw. VOUWFIETS te koop, f 125,-. Steenbergstr. no. 14, Brunssum.

Ter overname aangeb. goed lopende BAR in België. Tel. 045—315438 tussen 10 en 13 uur. x

Te k. VAATWASMACHINE en afzuigkap. Bospad 20 te Heerlen, na 19 uur. x

Bent u deze maand 25 jaar getrouwd? Bestaat uw gezin mede uit 3 jongens en 2 meisjes? Dan kunt u voor ééN CENT een bankstel ter waarde van f 1000,- komen halen mits u dit vandaag doet bij de Meubelreus.

1 zilvervos BONTJAS 7 8, Indisch lam m. nertskraag 7 8, m. 46, per stuk 150. jurken m. 48, mantels. Tel. 045—214748.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF v.a. f 12,50 p. mtr. Velour d'antiek v.a. f 16,50 p. mtr. „Velourshop", Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045—719474. x

Te koop antieke bronskleurige GASHAARD. Tel. 713369 Laanderstr. 51, Heerlen. x

Te k. Scalectrix AUTOBAAN leren motoroverall ± 1.80 mtr., draadl. bestuurb. auto, kinderbox en kinderbed. — Caumerdalsestr. 14, Heerlen na 5 uur.

Te k. schoongemaakte MIJNSTIELEN, Servatiusstraat 9 Brunssum, tel. 254860. x

Te k. GASHAARD en minigaskachel weg. c.v. Eindhovenstraat 9, Heerlen, na 18 uur.

Te koop WANDELWAGEN f 50, kinderbadje f 40, samen f 75. Burg. Kengenstr. no. 52, Hulsberg.

Te k. INBOEDEL: skai bankstel, wit en bruin dressoir, eethoek, butagasforn., 5 bedden 1 pers. + n. matrassen, 1 tweepers. bed, radio-t.v.-tafelkast, keukeninventaris. 045—351686.

Te koop wegens plaatsgebrek 2 bruine skai TV-CLUBS. Schoutstr. 7. Klimmen.

Te k. GASHAARD Bocal, 1 jr oud en minikachel (Etna). Tel. 045—710262.

Te koop dames- en heren-FIETS. v. Weerden Poelmanstr. 49, Heerlen (achter melkfabriek).

f 1275,— kost een puur eiken KAST 250 cm. br. bij de Meubelreus.

f 1175,— kost een 250 cm. br. eiken KAST bij de Meubelreus. Julianastr. 11, Brunssum.

Leren JAS (he) te k. Past. Schleidenstr. 53, Hoensbroek.

Dual CS 12 pl.sp.-WISSELAAR z.g.a.nw. f 175,—. Tel. 045-214350.

Te k. GASFORNUIS (Pelgrim) z.g.a.n. pr. f 125,—. Schleidenstr. 242, Kerkrade, na 6 uur.

f 775,— kost zo'n prachtig SLAAPBANKSTEL bij de Meubelreus, Julianastr. 11. Brunssum.

f 975,— kost zo'n prachtig 3-2-1-BANKSTEL bij de Meubelreus.

f 1198,— kost zo'n puur eiken BANKSTEL bij de Meubelreus, Julianastr. 11, Brunssum.

f 790,— kost zo'n pracht LEEFKUIL bij de Meubelreus.

f 98,— kosten maar die prachtige SCHRIJFBUREAUS bij de Meubelreus, Julianastr. 11, Brunssum.

Eiken EETKAMERSTOELEN kosten zolang de voorraad strekt geen f 155,— maar f 98,— bij de Meubelreus.

Kom dwalen in de enorme hallen van de REUZEMEUBELREUS, Julianastr. 11. Brunssum.

Een eiken RADIO-TV-KAST kost geen f 420,— maar f 345,— bij de Meubelreus, Julianastr. 11, Brunssum. Adv. meebrengen.

De MEUBELREUS vindt u in zijn enorme hallen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-244897.

Te k. weg. verh. Bosch KOELKAST 170 l., gasfornuis, 1 pers. stalen ledikant, 1 pers. talen opklapbed. Totaal f 200,—. Benzenraderweg 181, Heerlen. x

Ook greenhouten KEUKENKASTEN koopt u het voordeligst bij de Meubelreus.

Te k. STUDIEPIANO. Goswijnstr. 26, Voerendaal, tel. 04446-1835.

Te k. Etna MINIGASKACHEL z.g.a.n. Hovenstraat 93 Waubach.

Te k. v. part. antieke Louis XV BANK, Louis XVI medaillon-feuteuils en div. ant. kleingoed. Rimburgerweg 2. Brunssum.

Te k. STEREOVERST. 2x20 W. zw.wit t.v. gr.beeld. Brugstr. 21, Schaesberg.

Eikh. BEDJE, smeedijz. wieg en sportwag. z.g.a.n. Heufkestr. 126, Brunssum. x

Te k. teakhouten UITTREKTAFEL en 6 stoelen en wandmeubel. Op den Heugden 18, Schaesberg. x

Smeedijzeren GASHAARD 10 tot 11.000 cal., gashaard 8 tot 9.000 cal., en mini-bijzetfornuis t.k. Otten, Bergstr. 6, Vaals, tel. 04454-1970. x

TELEVISIES Saba 61 cm grootb. z.g.a.n. 195, Grundig grootb. autom. 100.—, Blaupunkt 61 cm grootb. electronic z.g.a.n. 225.—, Philips 61 cm grootb. 185,—, Nord-Mende tv autom. drukknopbed. zeer smal 150,—, Blaupunkt 50 cm tv 125,—, Philips 59 cm 65.—, Grundig tv alle progr. 75,—, kleurent.v. grootb. v.a. 600— Garantie. Inr. D Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Beige BANKSTEL t.k. i.pr.st. 3-2 en 1 zits. Babylonstr. 52. Heerlerbaan, tel. 045-413589. x

Te k. Biedermeier SALONTAFEL met bloemmah. blad i.g.st., klass. bloemmah. kast gesl. mod. op strakke hogere poot i.z.g.st. Toro Behang, Dr. Poelsstr. 14, Heerlen, van 9-6 uur. Na 6 uur Schreurs. Dr. Poelsstr. 34-36, Heerlen. x

EETKAM. met schommelstoel. Bexdellestraat 42, na 6 uur, tel. 253225. x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4,75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, tel. 04492-1430. x

AQUARIA, tafels, lichtkappen in vele maten en uitvoeringen. Alle benodigdheden, vissen en planten. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111. Heerlen. x

Te k. 2 hifi stereo BOXEN Philips, 2x50 Watt. Donatusstr. 76, Nuth, tel. 04447-2114. x

Te k. antieke Biedermeijer TAFEL, laag kabinet Louis XVI-bank. Overste Hof, 14, Schaesberg, tel. 045-411516. x

Giesen MEUBELEN, Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-45149, eiken bankstel 3-2-1-zits comb. losse kuss. 1295,—, eiken kast 260 cm 1090,—, 4 eiken gekleurde stoelen met tafel 495,— eiken vitrinekast 675,—, bankstel ribcord 3-2-1-zitscomb. 950,—, modern wandmeubel 650,—, 4 moderne stoelen stof bekl. met tafel 420,—, eiken hoekkast 379,—, eiken dekenkist 185,—, eiken wandmeubel 250 cm, tafel, 4 stelen bekl. met skai 1860.—, eiken wandmeubel 340 cm 1895,—, eiken mimiset 110,—. TV-kast v.a. 170,—, 3-drs. slaapkamer met toilet 495,— 4 drs. slaapkamer wit met toilet 1540,—, tienerkamer 395,—, eiken kapstokken, krantebakken eiken clubs etc. v.a. 168,—. Klassieke clubs, iets moois, noten ladenkastjes. Uw oude meubels kunt u inruilen bij aankoop van nieuwe meubels. Betaling in overleg. 6-, 12-18-24-36 mnd. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm. losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

GASHAARD en minigas. Pr.opgave. Postbus 30 Geleen. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

PIANO, moet in goede staat zijn. Tel. 045-412762. x

Te k. gevr. GASHAARD. Tel. 045—313111.

TE HUUR AANGEB.

WINKELRUIMTE 120 m2, geh. onderkelderd. Meelovenstr. 2, Brunssum, 045-251679. x

ETAGEWONING te huur. Kerkraderstr. 25, Eygelshoven. x

GARAGE te huur t.o. Gezellenhuis, f 20,- p. mnd. Te bevr. Mauritslaan 40, Geleen tel. 43906. x

Nog enkele ongem. KAMERS te huur m. gebr. van keuken en ap.opg. Ehrensteinerstr. 83 Chèvremont. x

Gem. ZITSLPK. vlakbij station Hrl. c.v., kookgel., douche en vrije opgang. Inl. tel. 045-713978 na 14 u. b.g.g. 712853 of 719302.

KAMERS te h. a. m. cv. en bad te Chèvremont. Te bevr. Bleijerheiderstr. 101 Bleijerheide, tel. 6490.

Te h. gem. dames ZIT-SLAAPKAMER en keuken. Tel. 04492-1298.

Te huur CAFé met grote woning; vestigingspap. vereist. Tel. 04498—1803. x

Te huur aangeb. goed gem ZIT-SLPKAMER met c.v., douche en gebr. van keuken Pannesheiderstr. 19, Kerkrade. x

Te huur aangeb. moderne STUDIO-WONING v. dame. Tel. 045—715519.

Gemeub. ZIT- en SLAAPK. m. gebr. van keuken en badkamer voor alleenst. dame of juffrouw. Te bevr. Salmstraat 94, Geleen, tel. 04494-46582, b.g.g. 04494-42453. x

Eénpersoons SLAAPKAM. te huur w.k., c.v. met gebr. van douche. Geitstraat no 17 Heerlerheide. x

GELEEN, te huur nette middenst.woning m. garage en c.v., 3 slpk., gunstig gel., spoedig te aanv., huurprijs f 450,- per mnd. Tel. inl. 04494—48180 en na 18 uur 45880. x

Te huur 2 lege KAMERS, gesch. voor 2 vriendinnen. Ganzeweide 150, Heerlerheide.

Gem. KAMERS te huur aangeb. Kampstr. 35, H'heide, tel. 045—211772. x

TE HUUR GEVR.

Wie wil mij helpen aan kleine WONING of flat in Heerlen, ook eventuele overname. Br.o.nr. A 422 L.D. Heerlen.

Werkende jongeman, 26 jr, zoekt INWONING m. evt. huisel. verk., Sittard of Geleen. Br. ond. no. S 8446 L.D. Sittard. x

Heer, 60 jaar, zoekt KOSTHUIS bij alleenst. vrouw of weduwe. Correspondentie v. Rappardstr. 17, Heerlen. x

Echtpaar zond. kind., zoekt ongem. HUIS met c.v. en douche of 3 ongem. kamers m. keuken en douche, in Heerlen, H'broek of Brunssum. Tel. 045-215443. x

Gevr. rustig gel. VILLA of bungalow, hoge huur geen bezr. Tel. 045—315438. x

RUILEN

Te ruil gevraagd WONING te Beersdal tegen kleine woning of flat op Huisbergstr. of Scheldestr. Tel. 711290.

EENGEZ.WONING Schaesbergerveld teg. eengez.won. Molenberg; moet wel ruime tuin bij zijn. Br. ond. no. F 422 L.D. Heerlen. x

Gevr. gr. EENGEZ.WON. of flat in Brunssum of omgev. teg. flat in Beverwijk. Te bevr. tel. 02510-36518 Beverwijk of Kennedylaan 54 te Brunssum.

EENGEZ.WONING in Putten (Gld.), 3 slpk., doorlop. woonk., keuken, kelder, zolder, douche, tuin en garage, te ruil tegen woning, event. flat, in Heerlen of omgev. Br. ond. no. E 422 LD Hrln. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HEERLEN. Woonhuis Schelsberg 141. Kooppr. f 72.500,-. Tel. 717958. x

SCHINNEN. Te k. winkelpand met woonh. geschikt voor o.a. slagerij, bakkerij enz. f 150.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A. Tel. 045-710315. x

VOERENDAAL. In aanbouw enkele zeer mooie herenhuizen met c.v. en garage aan de Lindeweg. Ind. o.a. zeer ruime hal, woonkamer met open haard, open keuken m. ontbijtbar en o.a. afzuigkap, kookplaat en koelkast, terras 14 m2, 3 ruime slaapk., badk. m. ligb. Op zolder 4e slaapk. en 3 bergruimten. Prijzen v.a. f 140.360.- v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

HOENSBROEK, te k. halfvrijst. woonh. met gevelverw. dubb. woonk, keuk., bijkeuk, kelder, 4 sl.k., badk. m. ligb., zolder, tuin. f 65.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A. Tel. 045-710315. x

Te koop gevr. HERENHUIS of middenst.won. omgeving Schaesberg. Pr. f 85-f 135.000. Brief ond. no. 0831 LD Hrl.

STEIN, Middenst.woningen met c.v. en garage aan de Maretzstraat. Ind. o.a. woonk. in Z-vorm 38 m2, mod. keuken met rvs-aanrecht en div. kasten, 1e verd. grote overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche, 2e verd. vaste trap naar zeer ruime hobbyzolder, waar door grote ramen veel mogelijkheden geboden worden. De woningen worden uitgevoerd met aluminium ramen. Prijs v.a. f 78.822 v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

BOCHOLTZ. In aanbouw SOUTERRAINWONINGEN aan de Begoniastraat. Ind. o.a. souterrain: garage berging en prov.kelder; begane grond: woonkamer m. groot balkon, keuken m. balkon, hal met wenteltrap; 1e verdieping: 4 slaapk., badk. m. douche. zolder. Prijs vanaf f 95.526,- v.o.n. Rijkspremie max. f 11.142,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

HEERLEN. Vrijstaande woning met garage en c.v. aan de Damascusstraat. Ind. o.a. hal. woonk. open keuken met aanrechtcomb. wasemkap en div. kasten, terras (27 m2) en tuin. 1e verd. 4 slaapk. badk. m. ligb. en dubbele v.w. vaste trap naar zolder. Koopprijs f 139.988,- v.o.n. Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

HERKENBOSCH te k. halfvrijst. woonhuis (72) met c.v., gar. en tuin. Europalaan-Oost 13, tel. 2335. x

GREVENBICHT. Te koop bungalows met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. L-vorm. woonkamer met deur naar terras, keuken met volledige installatie o.a. afzuigkap, koelkast, kookplaat, 4 slaapk., badk. m. ligbad. Div. bergruimtes. Prijzen vanaf f 149.324.- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

BOCHOLTZ te k. halfvrijst ouder woonhuis met bouwterrein 700 m2 bestaande uit hal, woonkamer, eetkamer, keuken, kelder, 4 slaapk., keukentje op verdieping. Pr. f 70.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen. tel. 718330. x

HEERLERHEIDE te k. kantoorruimte met bovenwoning kantoorruimte bestaat uit een zestal vertrekken met kelder. Prijs f 75.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. in VALKENBURG-Broekhem ruime halfvrijstaande woning met gar. en c.v. nog geen jaar bewoond, keurig afgewerkt en in zeer goede staat, kooppr. f 92.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. winkel-woonhuis te HOENSBROEK gelegen aan een drukke winkelstraat met 2 garages. Vraagprijs f 175.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Te h. kantoorruimte in HOENSBROEK met een vijftal vertrekken, keuken, kelder, zolder en toilet voorzien van c.v. Aanvaarding direct, huurprijs f 450.- p.mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

MUNSTERGELEEN, te koop of te huur schakel-bungalow met c.v., bijz. royale won., met o.a. woonkamer 50 m2, garage voor 2 auto's, Am. keuken, fraaie patio, tuin 100 m2 enz. — Vraagprijs f 110.000,-; woon- of winkelhuis van plm. f 70.000,- kan worden ingeruild. Tel. 04494—43950.

HEERLEN. Te k. winkelwoonhuis in centrum van Heerlen, inhoud 1228 m3 f 140.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A Tel. 045-710315. x

Te k. gevr. door bejaard echtpaar in centr. KERKRADE vrijst. woonhuis of bungalow met c.v., garage en wat tuin. Verkoper kan ev. blijven wonen tot juni '75. Br. ond. nr. K 4717 LD Kerkrade. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Kl. BUNGALOW of ander huis te k. gevr. in Z.L. Tel. 045-414639 na 18 u. x

HULSBERG te koop van part. ruim halfvrijst. woonhuis met garage en gasverwarming. Ind. hal, doorzonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapk., grote tuin, bwj. 67. Pr. f 84.000. Tel. 04405-1874.

EIJSDEN: te k. a. halfvrijst. landh. bwjr. 1971 met inp. garage, kelder, c.v.-gas. Ind.: entree, hal, woonk. 40 m2, open haard, vide, open trap, open luxe keuken 12 m2, geh. met marmer bet. 1e verd.: bordes, badk. m. ligb. v.w., toilet, 3 ruime slaapk. waarvan 1 met v.w. en 1 met ingeb. kasten, werkk. met v. trap n. ruime zolder, hardh. kozijnen en ramen. Tot. opp. 1000 m2. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Kapelkesstr. 32c, tel. 04409-2002. x

Te koop gevr. BUNGALOW of landhuisje met max. 2 slaapkamers en c.v. en badkamer met ligbad, liefst omg. Hrl. Aanvaarding is niet direct nodig, b.v. medio 1975. Br. ond. no. D 422 LD Hrl. x

Te koop gevr. in een der kleine plaatsen langs de Maaskant eenvoudig WOONHUIS met wat tuin. Prijsklasse 35 tot 60.000,-. Br. o. no 0850 LD Hrl.

BUNGALOWS: A) Schaesberg, Pasweg: vrijliggende bungalow met zeer fraaie tuin. Totaal 1400 m2: hal, woonk. m. open haard, keuken, 3 slk., badkamer, kelder en garage, cv-gas. Vr.pr. f 173.000,—. B) Klimmen: Op beste stand zeer fraaie vrijliggende bungalow met tuin en zwembad. Totaal 1100 m2: hal, woonk. 55 m2 open haard, mod. open keuken, 3 slk., badk., kelders, garage. Vr.pr. f 275.000,—. C) Simpelveld: grote bungalow: woonk. 40 m2, keuken, badkamer, 3 slk., zonneterras. Souterrain: kantoren, magazijn, garage, provisiekelder. Totale opp. 870 m2. Vr.pr. f 250.000,—. D) Simpelveld: fraai gelegen mod. bungalow (nieuwbouw) met tuin. Totaal 960 m2. Hal, woonk. 48 m2 m. open haard, keuken, mod. badkamer, 3 slk. Souterain: garage-hobbyberging kelder. Zonneterras. Vr.pr. f 240.000,—. E) Simpelveld, Hulsveld: Patio-bungalow (nieuwbouw). Hal, woonk. m. open haard, keuken, badkamer, 2 slk., aparte garage. Deze bungalow moet nog gedeeltelijk worden afgebouwd. (geschatte bedrag f 25.000,— - f 30.000,—). Koopprijs in huidige toestand f 95.000,—. F) Schinnen: gezellige vrijstaande bungalow m. mooie voor- en achtertuin, garage en cv. Ind.: hal, woonkamer, keuken, 3 slk., badcel m. douche, kelder. Totale opp. 520 m2. Vr.pr. f 139.000,—. G) Schinnen: modern vrijstaand landhuis met garage en gr. tuin. Totaal 998 m2. Ind.: hal, L-vorm. woonkamer 40 m2, keuken, 4 slk., badkamer m. ligbad, kelder, garage en c.v.-gas. Rustige ligging. Vr.pr. f 145.000,—. Inlichtingen: Makelaardij Hendriks B.V., Burg. de Hesellepleín 22, Heerlen, tel. 045-714315.

EENGEZ.WONING te koop met grote woonkamer, en grote keuken, drie slaapkamers, douche, zolder en kelder en grote bergruimte, grote garage met c.v. en grote tuin 35 m. te Venlo-Blerick. Vraagprijs: f 75.000,—. Tel. 077-23810. x

Daverende dertig

HILVERSUM — Vrijdagmiddag en -avond is het weer zo ver.

Tussen 16.02 en 18.00 uur schalt via Hilversum III weerom de „Daverende dertig" oftewel Nederlands' nationale hitparade door de ether. Op televisie brengt 's avonds Ad Visser via Nederland I in AVRO's Toppop de meest saillante hoogtepunten uit deze „Daverende dertig". Hier alvast een voorproefje op wat de kijker en luisteraar komende vrijdag staat te wachten.

Tussen haakjes staan de posities van vorige week gemeld.

1 (1) Kung fu fighting: Carl Douglas
2 (2) Swinging on a star: Spooky and Sue
3 (9) Sing a song of love: George Baker selection
4 (5) I'm leaving it all up to you: Donny – Mary Osmond
5 (7) Such a night: Rick Gordon
6 (16) Yellow sun of equador: The Classics
7 (18) I can't leave you alone: George Mc Crae
8 (10) C'est moi: C. Jerome
9 (6) In the summernight: Teach in
10 (3) Rock your baby: George McCrae
11 (12) Rosita: André Moss
12 (29) 'n Roosje m'n roosje: Conny Vandenbos
13 (11) I've got the music in me: Kiki Dee Band
14 (15) (You're) having my baby: Paul Anka
15 (13) Father John: Lemming
16 (4) Wall street shuffle: 10 cc
17 (8) Air disaster: Albert Hammond
18 (24) She's a winner: Intruders
19 (27) Long fellow serenade: Neil Diamond
20 (30) Hang on in there baby: Johnny Bristol
21 (—) Whatever gets you thru the night: John Lennon
22 (—) Rub it in: Jack Jersey
23 (—) Sad sweet dreamer: Sweet Sensation
24 (14) Friet met mayonaise: Mike Vincent
25 (—) Silly love: 10 cc
26 (22) Een kind zonder moeder: Mieke
27 (21) Get your love back: Three Degrees
28 (23) Ce n'est rien: Julien Clerc
29 (17) The black eyed boys: Paper Lace
30 (—) Down by the radio: Spirit of St. Louis

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers





• *Het Russische kinderkoor Mzioeri ...vrijdag te gast in Epen...*

Epen, drie dagen het „Rode Dorp"

EPEN — Epen zal de drie laatste dagen van deze week, donderdag, vrijdag en zaterdag het „Rode Dorp" zijn. Drie dagen lang zal de Sovjetrussische vlag van een groot aantal huizen wapperen tot en met de pastorie en de St.-Pauluskerk toe.

Reden voor deze rode-vlaggenparade is de komst van het beroemde Russische kinderkoor „Mzioeri" afkomstig uit de Kaukasus.

Het circa 30 meisjes (in de leeftijd van 10 tot 14 jaar) tellende koor wordt donderdag in de loop van de dag door het bestuur van het „Kinderkoor Epen" op Schiphol afgehaald. De Russische zangertjes komen namelijk naar Epen op uitnodiging van het „Epens Kinderkoor", dat de dorpsbewoners bij gelegenheid van zijn 10-jarig bestaan een speciale attractie heeft willen bieden. Tegen 7 uur donderdagavond worden de zangeressen uit de Sovjetunie in Epen verwacht. Vóór de kerk worden zij met muziek van de harmonie verwelkomd en de kinderen van het Epens koor brengen hun een bloemenhulde. De zangertjes uit de Kaukasus en het Mergelland zullen elkaar verder tijdens een ongedwongen bijeenkomst die avond beter leren kennen. De nacht wordt doorgebracht in pension „Eureka".

Concert

Vrijdag zal een rondrit door Zuid-Limburg worden gemaakt, waarin is opgenomen een bezoek aan de Fluwelengrot in Valkenburg. Om 8 uur die avond zullen de gasten uit Georgië een concert verzorgen in de Sint Pauluskerk. Om de hoge kosten enigszins te kunnen dekken wordt een entree gevraagd van 7,50 gulden. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar op een viertal adressen in Epen. Tevens kunnen entreekaarten worden gekocht vanaf een half uur voor de aanvang van het concert aan de kerk.

Nadat de zaterdagmorgen is doorgebracht bij de kinderen van het Epens Kinderkoor thuis, wordt om 2 uur de reis naar Venlo ondernomen.

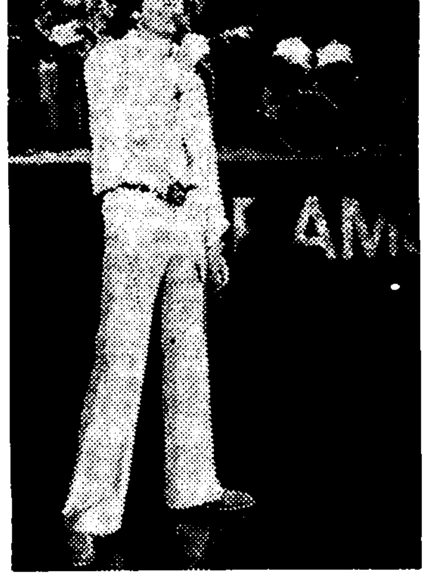
De zangertjes uit de Kaukasus zullen daar namelijk ook nog een concert verzorgen evenals in Amsterdam. Het Mzioerikoor geniet in Rusland en ver daarbuiten grote faam vanwege zijn voortreffelijke zangtechniek. Het programma, dat zowel vocaal als instrumentaal wordt gebracht, wordt door deskundigen beschouwd als zijnde van professioneel niveau.

'Radioweekblad' over abortus

HILVERSUM — Vara's Radioweekblad is hedenmorgen van 10.00 tot 11.00 uur op Hilversum II geheel gewijd aan de abortusproblematiek. Meningen daarover zijn te horen van: sociaal-psychologe Ineke Fabery, Mary Zeldenrust, Liesbeth Den Uyl, verpleegsters van de Bloemenhovekliniek, PvdA-voorzitster Ien van de Heuvel en de gynaecoloog dr. Rhemrev uit het Elisabeth Gasthuis in Haarlem.

"RAMSESSIE"

HILVERSUM — Op het tweede net brengt de AVRO-televisie vanavond om 21.15 uur een televisie-registratie van een optreden van Ramses Shaffy onlangs in het Amsterdamse Carré. „Ramsessie" heet het programma waaraan behalve door Ramses Shaffy ook wordt meegewerkt door Ineke Cohen (voordracht), Frank van Leer (fagot) en Lou van Paridon (spreekstalmeester). Dit zijn de liedjes die Ramses onder anderen zingt: „Eens in de honderd jaar", „Door alles heen", „Zonder bagage", „Ik denk over je na, Amsterdam", „Ga weg", „Als het stormt", „Tegen die tijd dat ik bij Parijs ben", „Ik nodig ze uit", „Het meisjes", „Als je m'n sleutel kwijt bent", „Draden in de morgen", „Ik betaal", We zullen doorgaan", „Vader", „Josje", „Psalm 88" en „Zing, vecht, huil, bid, lach, werk en bewonder".



• RAMSES SHAFFY

Toneelstuk Hugo Claus vanavond op TV

Bruid in de morgen



HILVERSUM — Als laatste spel in de serie toneelstukken uit de periode 1950-'70 heeft de NOS een televisieversie gemaakt van de klassieker „Een bruid in de morgen" van Hugo Claus. Regisseur Fred Bosman ging daarbij uit van een reeks voorstellingen die de toneelgroep Globe daarvan gaf. Hij nam de cast over, die dus 's avonds het stuk op de planken speelde en overdag acteerde in de televisiestudio's.

Bosman kortte het spel wel drastisch in (de tv-versie, die vanavond op Nederland I om 20.30 uur wordt uitgezonden, duurt slechts 80 minuten) en moest ook de oorspronkelijke chronologie van de scènes en dialogen wijzigen om Claus' spel op ideale wijze aan het medium televisie aan te passen.

„Hugo Claus had zijn spel simultaan geschreven, dus met alle decors op het toneel, waarin de scènes tegelijkertijd gespeeld konden worden. Een filmisch effect dus, dat echter in een werkelijke film onbruikbaar was. Door een snel alterneren van de scènes wisten wij in de tv-versie de dramatische effecten te verhevigen. En sommige clausen, die niet direct geplaatst konden worden, heb ik in statements van de hoofdpersonen verwerkt".

Fred Bosman is bij het opnemen van „Een bruid in de morgen" anders te werk gegaan dan bij tv-drama gewoon is. Hij heeft niet een in de studio nagespeeld toneelstuk met behulp van vier tot vijf camera's „in reportagevorm" opgenomen, maar is filmisch te werk gegaan. Hij maakte scène voor scène, vaak met twee camera's waaruit hij later de film in 12 dagen monteerde.

Hij stond ook — en dat moet in de historie van de televise voor het eerst zijn geweest — zelf op de vloer en had daardoor een sterker contact met spelers en cameralieden. Deze meer tijdrovende en duurdere manier van werken heeft bij de facilitaire diensten van de NOS zowel enthousiasme als weerstanden opgewerkt.

Claus' stuk over vijf zielige mensen, die in een crisissituatie geraken, werd bij Globe en op de tv gespeeld door Lo van Hensbergen als de mislukte musicus, Annet Nieuwenhuyzen als zijn sloverige en bedisselende vrouw, Johan Ooms als zijn geestelijk niet helemaal volwaardige zoon, Sacha Bulthuis als de dochter, die de enige is die de jongen begrijpt, en Elsje Scherjon als de horribele oudere nicht, aan wie de jongen „voor zijn bestwil" wordt uitgehuwelijkt.

De wijde wereld van de mode



• ASTRID CEULEERS
...vanavond als mannequin op tv...

HILVERSUM — Met als motto „De wijde wereld van de mode" showen de danseresjes Penny de Jager en Betty Stuart vanavond om 22.05 uur via Nederland II herfst- en winterkleding. De introducties worden gedaan door bekende tv-sterren als „De Sissies", Petra Laseur, Willeke Alberti en Astrid Ceuleers, die bekendheid verwierf met haar optreden in „De stille kracht".

tv

■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

9.15-11.10 ■ **Schooltelevisie**
16.35-16.55 ■ **Waar je woont gebeurt wat**, voorlichting over deze schooltelevisierie
17.00-17.45 **Bibelebons**, programma voor de kinderen
18.15 ■ **Samenvattng van de boksmatch van afgelopen nacht: George Foreman tegen Muhammed Ali.**
18.45 **Paulus de boskabouter**, voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Van gewest tot gewest**, informatie uit de regio met o.a. een reportage over het waterzuiveringsplan in Friesland
19.50 ■ **Stichting Socutera**, filmpje van de Nederlandse Vereniging voor Revalidatie
20.00 **Journaal**
20.20 ■ **Uitzending van de Rooms Katholieke Partij Nederland**
20.30 **Een bruid in de morgen**, toneelstuk van Hugo Claus: dit stuk schildert de ongewone, maar zuivere liefdesverhouding tussen Thomas en zijn zusje Andrea. Natuurlijk ontstaan er door deze verhouding ernstige conflicten met de ouders.
21.45 **Kijken naar kinderen**, Het kind in de crèche
22.10 **Panomariek-kort**, actuele gebeurtenissen in het buitenland
22.25 **Studio Sport**
22.50 ■ **Den Haag vandaag**
23.05 **Journaal**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 ■ **Leiding bij sport**, teleac-cursus
18.45 **Paulus de boskabouter**, voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Taizé**, concilie der jeugd, filmverslag van dit in augustus gehouden jongerenconcilie
19.30 **Kenmerk**, informatierubriek over kerk en samenleving
20.00 **Journaal**
20.21 **Televizier magazine**, actualiteitenrubriek
20.40 **De ambachtsschool en de spinazie-academie bestaan niet meer: programma over het lager beroepsonderwijs**
21.15 **Ramsessie**, amusementsprogramma rondom Ramses Shaffy met oude en nieuwe liedjes
22.05 **De wijde winterwereld van de mode**, modeshow gepresenteerd door Willeke Alberti, De Sissies en Astrid Ceulemansers
22.35 **Journaal**
22.40 **Hoe word ik de computer de baas?** Teleac-cursus

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal**
16.20 **Klooster Ettal**, film over dit bijna 600 jaar oude klooster
17.05 **Vindersloon**, programma voor de kinderen
17.55 **Journaal**
18.05 **Telerop 2009**, er valt nog wat te redden, tv-serie
18.40 **Hier und heute**
19.20 **Algebra om acht**, De doodlopende straat tv-serie
20.00 **Journaal**
20.15 **Concerns**, die de wereld regeren: documentaire over de zich steeds meer uitbreidende macht van multimiljonairs
21.00 **Die Powenzbende**, tv-serie. In deze aflevering zitten we al midden in de eerste wereldoorlog. Baltus met zijn zonen zijn op weg naar Duitsland terug, met een groot aantal flessen wijn
21.55 **Hoe later op de avond**, praatprogramma met Dietmar Schönherr
22.55 **Journaal**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.20 **Turn mee**, bewegingsspelletjes voor de kleintjes
16.30 **Kli-kla-klawitter**, voor de kinderen
17.00 **Journaal**
17.10 **Lassies nieuwe vrienden**, De jeneverstoker, jeugdserie
17.40 **Die Drehscheibe**
18.20 **Mark Wedman**, arts en detective. Namens de FBI, tv-serie
18.55 **Homerus zegt**: Zeus is de schuld van alles
19.00 **Journaal**
19.30 **De sportspiegel**, met o.a. een reportage over supporrters
20.15 **ZDF-magazine**, actualiteitenrubriek
21.00 **Journaal**
21.15 **Vip-schaukel**, amusementsmagazin gepresenteerd door Margret Dunser
22.00 **De 21ste juli**, tv-film: de film beschrijft de gebeurtenissen die er zouden onttstaan wanneer de aanslag op Hitler (20 juli 1944) zou zijn geslaagd...
23.30 **Journaal**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.20 Schooltelevisie
9.30 Sesamstrasse
10.05-11.45 en 17.00 Schooltelevisie
18.00 Sesamstrasse
18.30 Kantoororganisaties, tv-cursus
19.00 Klaas Vaak
19.05 Programma voor Spaanse gastarbeiders
19.15 Hierzulande, heutzutage
19.45 Nieuws uit de regio
19.55 Commentaar
20.00 Journaal
20.15 Thema van de dag
20.30 Moonfleet, Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Fritz Lang over een spannend smokkelaarsavondtuur
21.55 Portret van popkunstenaar David Hockney
22.25 Journaal

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

16.30 **Jevanjong**, programma voor de kleintjes
17.55 **Kiri de clown**, voor de kinderen
18.00 **Atelier**, magazine over vrijetijdsbesteding
18.55 **Zo zag ik het nooit!** tv-serie over „schilderijen zien
19.25 **Yoga**, tv-cursus
19.45 **Journaal**
20.15 **Hier is Lucy**, Dubbelgangers tv-serie. Lucy's dochter Kim doet mee aan de wedstrijd Wie lijkt er het meest op Lucille Baal. Kim wint niet en Lucy is verontwaardigd
20.40 **Pano 74**, actualiteitenrubriek
21.30 **Standpunten**
21.55 **Kortweg**, culturele activiteiten
22.00 **Clax-o-foon**, amusementsprogramma met medewerking van o.a. The Three Degrees, Mud, Paper Lace en Boudewijn de Groot.
22.50 **Journaal**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

16.45 **Feu vert**, programma voor de jeugd
18.25 **Tempo**, vrijetijdsmagazine
18.55 **Les Pilis**, programma voor de kleintjes
19.00 **Le Pelerinage**, tv-serie
19.25 **Antenne-soir**
19.40 ■ **Tips voor consumenten**
19.45 **Journaal**
20.15 **L'écran temoin**, Amerikaanse speelfilm met aansluitend een discussie
23.00 **Journaal**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 9.00 ● Wegwezen: Tips voor trips. 9.30 ● Van heinde en verre: licht muziekprogramma. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.33 ● Sphinx: programma voor de vrouw. 11.45 ● Café-chantant: liedjes en muziek uit de goede oude tijd. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 Aktua II. 13.15 ● Sport na sport: sportprogramma voor jonge luisteraars. 13.45 ● Omroep Kamerkoor: 16e eeuwse Franse chansons. 14.15 ● Route - A: gevarieerd programma. 15.33 ● After Sesjun: lichte muziek. 16.00 Middagdienst van het Leger des Heils. 16.20 ● Klanksnoer: klassieke muziek. 17.00 ● Joost, seriehoorspel. Overheidsvoorlichting: 17.20 Wereldspaardag 1974. 17.32 ● Hier en Nu. 18.00 Bandstand. 18.41 Spectrum: aandacht voor het Christelijk organisatieleven. 18.46 ● Met uw instemming: het lied van de week. 19.00 ● Populaire klassieken. 19.30 Theologische Etherleergang. 20.00 ● Close up: licht muziekprogramma. 21.15 ● Specialiteiten a la carte: muzikaal wensprogramma. 22.40 Aktua III. 23.00 ● In nood? Bel.....: hoorspel.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20, 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● In de Roode Cirkel: actualiteiten en muziek. 9.00 ● Licht orkest met solisten. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad. 11.03 Jazz uit het Historisch Archief, 11.30 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 12.00 Brunssum — Centraal: gesprekken. 13.1 Dingen van de dag. 13.25 ● Een middagje Stoomradio. 16.03 ● Het vlot van de Medusa, of: hoe leren we dat beest fatsoenlijk spreken?, hoorspel. 17.05 ● Promenade Orkest met zangsolisten: operettemuziek. 17.35 Aandacht voor het belang van een goede vakbeweging in de Derde Wereld. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. P.P.: 18.20 Uitzending van de Politieke Partij Radikalen. 18.30 Tekst en muziek: cabaretprogramma. 18.55 De Scala 1925-1950: klassieke operamuziek. 19.40 Openbaar Kunstbezit. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 L.S.C.M.-wereldddagen en Internationale Gaudeamusweek: hedendaagse muziek. 22.10 En toch — Nooit meer oorlog?, gesprek. 22.40 Woord der waarheid. 22.55 Klankbord. 23.05 ● Postludium: klassiek muziekprogramma. 23.45 Buenas Nuevas, een uitzending in de Spaanse taal.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.

7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Drie draait op verzoek. 12.03 ● Drie tussen de middag. 14.03 ● Pop-Kontakt: de Theo Stokkink-show. 16.03 ● De Hitmeesters: de Vincent van Engelen Show. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Drie loopt achter. (19.30 Paardekoersen). 20.02 Woensdag III: lichte platen, sport en aktualiteiten. 0.02 ● Metro's Midnight Music. 1.02 Take it easy. 2.02 De Meurders Methode. 6.02-7.00 Drie op je boterham.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Om te beginnen... programma met veel informatie. 19.40-20.00 De ROZ deze winter.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30, 8.30 enz. t.m. 17.30 uur, 19.30, 21.30 en 23.30 ur.

Duits: Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Hier Frank, wer dort? 10.30 Luxemburg 25905. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Tag Schatz, Tag Spatz. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Die Luxemburger Funkkantine. 18.0 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-1.00 Hallo, Nachtarbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17. 19, 20.30, 22, 23, 23.40 uur.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Confidenties bij de koffie. 8.57 Kort genoteerd. 9.05 De vrije teugel.
Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Mixt-uur. 12.00 Het zal je plaat maar wezen.
Oost-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II.
Antwerpen: 17.05 Splintertelex. 17.07 Piek-uur. 18.00 Focus Antwerpen. 18.25 Autovisie. 19.15 Saloon. 19.45 Vrij-uit — in humanistisch perspectief.
Brabant: 20.00-23.45 Jeugd 74.

HUIZEN

SCHINNEN. Winkel-woonh. met c.v. en mogelijkh. voor bouwpl. m. front van 15 mtr. (opp. ± 900 m2). Ind.: winkel (35 m2), 2 kamers, serre, 4 slpks., badk. m. ligb. en v.w., zolder m. 2 mansardek. 3 kelders. Aanv. medio november 1974. Vr.pr. f 90.000 k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

NIEUWENHAGEN. Groot vrijst. woonh. m. magazijn, garage en winkelruimte, gelegen voorz. van c.v.-gas. Tot. grondopp. 630 m2. Ind. o.a.: 2 kelders, parterre: ruime hal-entree, 2 aparte kamers, keuken, magazijn en winkelruimte (event. geschikt voor kantoor). 1e verd.: zeer gr. woonk. met parketvloer, mod. keuken m. royaal aanrechtcomb., douche. 3 slaapk., zolder. In overleg te aanv. Vraagpr. f 130.000,-. Stienstra Ruijters B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

HEERLEN. — Halfvrijst. woonh. m. 3 garages en tuin. Ind. 2 kelders, hal, woonk. 4x4, woonk. 4x3.5, bijkeuken 4x3, badk. m. douche, terras, tuin ± 33x13. 1e verd. 3 sl.k., 2e verd. zolder en 2 kamers. Direkt te aanv. Vr.pr. f 82.000,—. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

HEERLEN. Nabij centrum op gunstige ligging herenhuis m. c.v. en berging. Ind. o.a. hal, woonk. 36 m2 m. parketvl. terras en tuin. Amer. keuken, aparte achterom. 1e verd. 4 sl.k. en douche. 2e verd. 2 sl.k. en bergruimte. Medio '75 te aanv. Vraagpr. f 88.000,—. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26. Heerlen 045—712255.

Buchten: te k. halfvrijst. WONING m. gar. en c.v. Vrij te aanv. Prijs in overleg. Te bevr.: tel. 04490-1291. x

Ulestraten: te k. van part. vrijst. BUNGALOW 1973 met garage cv, grondopp. 1000 m2, ruime L-kamer met open keuken (poggenpohl), bijkeuken, 4 slaapk., luxe badk. Veel berging. Inl.: de Sauveurstr. 14, Ulestraten, tel. 04403-3618. x

Te k. Amstenrade MIDDENST.WON. met c.v. De Gijselaar 31. Aanv. in overleg. x

SIMPELVELD. Riant gel. halfvrijst. villa m. c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, hal m. garderobe, luxe keuken m. vaatwasmach., afzuigkap en koelkast, bijkeuken, bergplaats, 3 slpks., badk. met ligb., 2e toilet en v.w., zolder m. 2 slpks. Tot. oppervl. ± 1000 m2. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 165.000,- k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telef. 04490-9151. Beursmakelaar.

HEERLEN. Kantoor c.q. bedrijfspand nabij centrum. Ind. div. kelders, 2 aparte entrees, kantoorruimte 32 m2, 4 kantoorruimtes 94 m2, toilet, gr. achtertuin. 1e verd. 2 kamers 8x4, 2 kamers 3.8x 2.2, badk. 2e verd. 5 kamers, toilet. Direkt te aanv. Het zijn 2 panden. Deze kunnen eventueel ook apart verkocht worden. — Koopsom f 200.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein no 26, Heerlen. 045-712255.

BOUWVAK

Voor het moderniseren van een bad- of KEUKENINR. geheel compl. het volgende nummer draaien 045-412555. x

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Gaat u bouwen of verbouwen, BETONMOLENS v.a f 390.—. bouwliften (ook verhuur), kruiwagens v.a. f 49,—, breekhamers, bokjes, schragen, stempels, heteluchtverwarmers enz Dassen Bouwmachines, Kampweg 10-37a. Gronsveld, 04408-1516-1756.

BETONMOLENS 100 - 120 - 140 - 170 en 250 ltr. m. wisselstroommotoren en benzinemotoren uit voorraad te leveren. Importeur voor Atika-betonmolens. F. Colié Echt, tel. 1377. x

DIEREN

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865. x

Te k. DALMATINERS 7 wkn. oud zuiver ras, ingeënt en ontwormd. Plenkertstr. 14, Valkenburg. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284 Vaesrade 45 Nuth. x

HONDENKAPSALON - Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. x

Te k. Toy- en DWERG-POEDELTJES alle kleuren, iets aparts. Thull 30a, Schinnen.

Te k. JACHTHOND Duitse staander. Bruin 4 jr. Te bevr. Craubekerstr. 9 Klimmen, tel. 04405-1633.

Te k. Duitse st. JACHTHOND m. stamb., korth., reu, 5 mnd., f 150,-. Burg. Horstmanstr. 9, telef. 045-211739.

Te k. COCKER SPANIEL, 7 mnd. Prof. v. Ittersonstr. no 72, Welten-Heerlen.

Te koop VOS, 8 jaar, met merrieveulen en Welsh merrie, 6 jaar. Heerenweg 127, Heksenberg. x

Te k. Amazone PAPEGAAI plus kooi. Calbertsweg 133. Kerkrade-West.

Korth. TECKELS 10 weken, geënt, ontw., m. stamb. Tel. 04494—49819. x

Te k. leuke jonge HONDJES, kamerzind. Walem 11, Schin op Geul.

Jonge HONDJES te koop. Pater Vaessenstr. 2. Hoensbroek.

Te k. DWERGPOEDELS, div. kleuren, m. stamb. Burg. Kampsstr. 10, Sittard, tel. 4542. x

Te k. 2 D. HERDERS, 1 van 10 mnd., 1 van 10 wkn, beiden m. stamb.; vader cert. met lof, 318 pnt. Pr. Hendrikstr. 47, Hoensbroek. x

Te k. div. kleuren DWERG-POEDELTJES m. stamb. Pr. Hendriklaan 26, Waubach. x

Franse BASSETS Hush Puppies met stamb., geënt en ontwormd, 10 weken oud. Kochslaan 2, N'hagen, Oude Heide, na 14 uur. x

Te k. leuke jonge HONDJES, 6 mnd., f 25,-, rasechte pincher 6 mnd. Baanstraat 58, Schaesberg.

Duitse HERDER m. stamb. te koop, 5 mnd. oud, teef. Heekerweg 5, Hulsberg na 18 uur. Prijs nader overeen te komen. x

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. enz. Alle ruilmotoren voor elk type auto. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen, enz. enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor uw auto: Donny Klassen b.v., Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht. x

Auto verkopen, contant geld alleen bij P. JOOSTEN, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen b.v., In- en verkoop van automobielen. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht. x

OPEL Kadett L. '69, Ford Mustang Grande, iets aparts V.W. 1300 L. '66 f 475,-. Financ. Ridder Hoenstr. 152, Hoensbroek. x

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

Betrouwbare inruilauto's met Bovaggarantiebewijs. Bij Auto Heral te Schinveld - Hondadealer. DATSUN Cherry '72. Toyota Crown Speciaal '73. Opel Kad. '73, Opel Manta 1600 S '71, Simca 1000 Speciaal '72. Simca 1100 Speciaal '72, Morris Marina 1.3 4 drs. '73, Dyana 6 '71, Renault 4 Exp. '72-'73. VW Bus voor pers.verv. 70 2. Mazda 1000 '73. Rij naar Auto Heral te Schinveld. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic. Prijzen vanaf f 9350.- incl. ML Beurt en afl.kosten. Inruil en fin. mogelijk. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld tel. 045-252244. x

Garage Jasper off. dealer Simca, Chrysler en Matra biedt te k.a. onder volle bovaggarantie ALFA Sud met stereo install. 14 mnd oud f 8500,-, Chrysler 2 ltr. autom. direktie auto m. radio en cassette install., Matra Bagheera 1974 f 15.000,-, Toyota Corolla 1200 type '73 groen f 5500,-, Toyota Corolla 1200 Stationwagen m. radio en trekhaak a.n. f 4500,-, Opel Kadett '73 f 5500,-, Simca 1100 toerist blauw '72 f 4800,-, Chrysler 180 m. radio '72 f 6000, Simca 1301 Spec. 1972 f 4500,-. Citroën Ami 8 Comfort 1971 f 3500,-. Ford Capri 1700 GT XLR zilvergr. '70 f 5500,- a.n. Citroën Dyane Lux wit '70 f 3000,-. Citroën Dyane lux '69 bruin f 3500,- 1e eigenaar a.n. 25.000 km Ford Mustang '67 i.p.st. f 3000,-. VW 411 groen '69 f 3500,-. VW 1200 wit '69 f 2500,-. Simca 1100 Spec. 2-deurs '71 f 5500,-, Fiat 125 Spec. geel '70 f 2500,-, Simca 1000 '72 f 4000,-, Scaldia 4-deurs '70 f 1000,-, Buggy VW '73 f 4500,-. Verder nog auto's plm. 10 stuks van f 100,- - f 1000,-. Inr. en discrete financiering mogelijk. Akerstr. hoek Gladiolenstr. Kerkrade tel. 045-414243 b.g.g. 412362. x

Garage Speedcentrum Waubach biedt aan MERCEDES 280S blauw schuifd., sportv. f 4500,-, Mercedes Sport '68 250SL licht met. groen. NSU 1200 bjw. 68. VW 411 bwj. 70. Opel 2100 D bwj. 73 met schade. Kantstr. 1 Aral pompstation. x

SIMCA 1100 S '69, apart mooi, V.W. 1300 L. '67, keuring toegest. Inruil mogelijk Wingerdweg 58, H'broek. x

VW 1300 L '69, a.nw., Fiat 600 '69 rood keur. toegest. Inr. mog. Wilhelminastr. 91 H'broek. x

Apart mooie FORD 2000 GXL eind '71. Keur. toegest. Kalderbornw. 133 Heerlen. x

Ingeruild: BMW 3.0 SA 1972, BMW 2800 1972, BMW 520 1973, BMW Touring 1974, BMW 2002 1972, BMW 1600 1970, Kadett Rally 1970, Kadett Coupé 1968, MG Midget 1972, Jaguar XJ6-4.2 ltr. 1972. Autobedrijven Kera B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel. 0445-2121 geopend van 8.00 uur tot 18.00 uur. x

FORD Capri '71 1700 GTXL f 5200,-, Capri '70 1500 XL f 4500,-, Ford 1600 L '71 f 4700,-, Ford 12M '70 f 2500,-, Escort '69 f 2500,-, Peugeot 204 '70 f 3500,-, Vauxhall '70 zeer mooi f 2600,-, Mercedes 200 D '69 f 6900,-, Kadett LS Coupé '69, Kadett coupé '66 f 650,-, Kadett met. zilver m. radio f 2250,-. Gar. fin. inruil. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig Hrln. Tel. 711268. x

Te k. KAWASAKI 350 gel. 18.000 km. Willem Barentszweg 12. Heerlerheide, Ganzeweide. x

Van part te.k.a. R 6 1100 TL bwjr. '72 (plm. 38.000 km) Te bevr. Klaasvelderweg 3 Lemiers. Tel. 04454-1603. x

VW 1500 kever bwjr. 1967 i.pr.st. f 1000,-. Tel. 04490-2997. x

Te k. AUDI 100 bj. '74 km.st. 9500 km geel. Zelissen Pagestr. 28 Limbricht 04490-3864. x

Te k. FIAT 850 Spec. bwj. '69 km.st. 67.000 i.z.g.st. 1ste eig. Tel. 045-215369. x

Te k. MORRIS Mini Cooper f 1000,-. Verlengde Klinkerstr. 30 H'broek. x

Te k. FIAT 600 bwj. aug. '72 km.st. 21000 1ste eig. weg. aansch. grotere, kl. oranje als nw f 3250,-. Tel. 045-215369. x

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU's. Verkoop en opklinken van remvoeringen, uitdraaien en van remtrommels. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr. BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen 045-711700 uit voorraad leverbaar originele RBS TREKHAKEN met rijkskeur. x

Bij DONNY kijken is kopen. Meer dan 80 luxe auto's in alle prijsklassen. Alle merken voorradig. Inruil. Direkte financiering. Ook zonder geld. Bedrijfsauto's en bussen, bestelauto's, vrachtauto's enz.; 5x VW-bussen '73 '72 '71 '71 '70, VW Bestel '72 '71 '70, Ford Transit bussen en bestelauto's, diverse stationcars, Opel, Ford, VW Variant enz. Donny Klassen B.V. alléén Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Auto Sima biedt te koop aan in verlichte showroom tegen de scherpste prijzen o.a. CITROëN Maserati SM '71 1e eig. kl. zilvergr. pracht wagen. Mercedes 230 6 '73 kl. groen. Ford Capri 2600 GTXLR autom. '72 kl. blauw, Fiat 850 Spider '70 kl. geel. Toyota Crown '73 met gasinstall. AMX Sport '71 kl. groen. Audi 100 LS '73 kl. bl. Datsun 1200 '73 kl. or. Opel Ascona 73 4-drs. kl. br. Ford Capri 1500 XL 72 kl. bl. Opel Rek. II coupé 72 kl. goed. Skoda S 110 R coupé 73 3 mnd. oud. Simca 1301 spec. 73 kl. grijs. Rover 3500 V8 70 kl. grijs, Pontiac Le Mans Sport coupé 71 kl. z.gr., MGB 72 kl. r. spaakw., BMW 2002 70 kl. w. en or., BMW 1600 71 kl. groen, Mercedes 200D 72 kl. crème, Mercedes 250 S 66 kl. w. 2 Ford Mustangs Grande 71 kl. w., Ford Cons. L 4-drs. 72 kl. gr., Ford 1600 GT coupé 72 kl. gr., Ford 1600 XL coupé 71 kl. groen. Ford Taunus 1300 L 72, kl. bl., Ford Capri 1700 GTXLR 70 kl. groen, Suzuki T 500 73 nw. motor. Toyota Celica ST 71 kl. w., Opel Manta 72 kl. br., Opel 1900 GT 70 kl. r. en or., Opel Rek. 73 kl. br., Opel Car. 1700 kl. w, Opel Ascona 16S 72 kl. goed, 71 kl. wit, 74 kl. wit. Opel Kadett 72 kl. w., Opel Comm. coupé 69 kl. bl., Saab 99 TSF 71 kl. w., Peugeot 504 inj. 70 kl. w. Peugeot 404 Cabr. 68 kl. grijs, Mazda RE coupé 73 kl. geel, Mazda 1200kl. w., Chrysler 160 en 180 GT 71, kl. br., Audi 100 LS kl. bl. 69, Renault 6 TL 72 kl. bl., Renault 16 69 kl. groen, Austin Mini 69 kl. r., Fiat Rally 28 73 kl. r., Chèvrolet Chevelle Malibu coupé 70. kl. groen. Jaguar E-type coupé 67 kl. r. z.m., 2 Jaguars type 68 kl. gr. en bl., Simca 1100 GLS 70 Tourist kl. br. Plm. 20 goedkope inruilauto's tot f 3000,-. Directe financ. en P.L. Inruil en garantie in eigen werkplaats. Auto SIMA, Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, 045-211067 b.g.g. 213043. x

MATRA Begheera 1974 als nieuw, Toyota Corolla '72, Toyota Coupé '71 f 4250,-. Alfa Sud '73, Opel Manta '71 f 6500,-, Opel Ascona 11 mnd f 7500,-, Kadett Rally '71, Kadett LS '69, Kadett '68 f 1650,-, Citroën ID '70, 2CV6 '72, Dyane '68 '68 '68 f 1450,-, Ford Capri '70 '69, Ford Escort '70 '69 f 2000,-, VW '70 '69 f 1650,- ,Mercedes 220 D '71 '69 f 5250,-. Inruil auto's 6 stuks aan spotprijzen. Pierre Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht 3 mnd garantie, financiering, eigen werkplaats. Tel. 043-27384.

MAZDA 1500 SS '69 f 3200,-. Kadett '66 f 650,-. Fiat 850 coupé '68 f 750,-. Dr. A. Kuyperstr. 76 Treebeek v. Brunss. uit rechts.

Te k. onder volledige garantie en service o.a. OPEL Commodore GS '72, Manta 1900 S Autom. '72, Renault 16 TL '73, Fiat 128 '73, Fiat 124 '71, Fiat 124 '72, Peugeot 204 '71, BMW 2000 Touring '72, Simca 1301 GLS '72, BMW 2002 '69, Simca 1301 GLS, Simca 1000 Rally '72, Simca 1000 '71 Commodore GS 4 drs. '72, Ford 26 MXL '72, Ford 17M '71, Ford 15 MXL '70, Ranger 1700 L '73, BMW 2800 '69, Fiat 850 '69 '70, Fiat 850 Coupé, 2x Fiat 125 Special '69, Skoda 1100 '69, Ami 8 '69, Fiat 124 Sport Coupé 1800 '72 z.m., Chevrolet Impala 4 drs. Autom. '68. Inruil, financiering, gar., financ. eventueel klaar terwijl u wacht. Ook p.l. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59 Heerlerheide t.o. en naast meubelzaak Führen 045-216475.

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade. tel. 04445-2424-3801. x

AUTOBANDEN. Grote voorraad nieuw, cover en gebruikt. Sterk concurrende prijzen. Balanceren en uitlijnen op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286. x

V. part. te k. AUSTIN Glider 1968 i.g.st. prijs f 875,-. Herenweg 59 Heksenberg.

Onder 3 mnd. of 10.000 km. garantie, elke keuring toegestaan: CITROëN Dyana 6 en 4 71, 70, 70, Ford 15M Turnier 70, Simca 1000 Special 71 en 66, Austin 1100 MK II 71, Renault R12 TL '71, VW 1600 Ponton 70, Fiat 127 71, Audi 100 GL 71. Diverse inruilwagens o.a. Simca 1000, Cortina enz. Inruil en financ. Bedrijfswagens: DAF Ponie 69. Daf vuilniswagen draaitrommel. Kommer Kolkenzuiger. Burg. Slanghenstr. 6. tel 045-213190, Hoensbroek.

OPEL Kadett 72 71 71 70 69 68 68, Opel Rekord 1700 72. Peugeot 304 70, Ford Taunus 17 MS 69, VW 1303 S 73, VW 1302 S 71 L, VW 1300 '71 70 69 68, Chevrolet Impala 65. Inr., fin. en goede garanties. Servicegar. Meulemans, Ridderhoenstraat 182, Hoensbroek.

OPEL Ascona 16 S okergeel '71. Opel Kadett beige '72. Opel Kadett groen met. '70. Opel Kadett rood '69, Opel Rekord rood '70, Ford 1600 L groen type '72, Ford 20 M wit '70. Ford Capri 1500 blauw '69. Viva bruin '72. Volvo 144 S rood '68, Opel Rekord zilver '67. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en Garagebedrijf G. Bos B.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. dealer van Matra - Simca - Chrysler en Sunbeam. Wij bieden u aan: „met Bovaggarantiebewijs": SIMCA 1000 LS 1972, Simca 1000 GLS 1972, Simca Rally 1 1972. Simca 1100 S 1972, Simca 1301 S 1970, Simca 1501 S 1970, Chrysler 160 1973. Ford 12M 1300 1970. Mini Clubman 1974. Zaterdag's geopend voor verkoop tot 17 uur.

Te k. VW 1300 en Audi, trekh. Dodge. Vijverstr. 9 Brunssum.

DAF-occassions m. volledige garantie regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. DAF-dealer Loven BV Palemigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045.

Te k. OPEL Rekord en BMW 1800. Ambachtstr. 23 Heerlen.

Te k. HONDA 250 cc m. voll. uitr. Schandelerboord 14, Heerlen.

Te k. VW 1303 1 jaar oud f 5.750, '70, '69 en '67, Escort '73 z.g.a.n. f 6.000, Fiat 600 '71, Fiat 850 '69, Kadett '71, Honda 600 '69, Kadett coupé '66 f 1000. Onder garantie, inr. en fin. mog. Auto Weber. Akerstr. 318, Hoensbroek, tel. 255846.

Te k. van part. weg. omst. PEUGEOT 504GL in compl. luxe uit. met echt leren bekl., 4 mnd oud nog met fabr.gar. f 2.500 onder nw.prijs. Tel. 04446-1721. x

Weg. aansch. fa. wagen te koop 2 CV 6, bwj. '73. Vondelstraat 133, Brunssum, tel. 045—255481. x

LEIJENAARS Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk, ook brommers en motoren. Supersnelle financiering, ook zonder eigen geld. P.L. Verzorging van autopapieren en verzek. Moderne service-inrichting aanwezig. Ook onderhoud van uw auto mogelijk. Alleen verkoop van eerste klas automobielen. Auto's boven f 3.000 met schriftelijk garantiecertificaat. Doorlopend geopend, zondags verplicht gesloten. Dagelijks wisselende voorraad. Voor inlichtingen belt u 045-212091. Afdeling luxe auto's. Mercedes 250C coupé type 70 als nieuw, Mercedes 220 automatic bj. 70, Opel GT 1900 weinig gel. bj. 73 oranje, Opel Rekord 1700 bj. 73 goudkl., Opel Rekord 1700 bj. 73 groen, Opel Rekord 1900 bj. en 69, Opel Commodore coupé bj. 73, Opel Commodore 4 deurs type 72. Opel Rekord bestel type 74. Opel Ascona bj. 72 oranje, Opel Ascona bj. 72 blauw. Opel Ascona 4 deurs bj. 72 groen, Opel Ascona 1600 bj. 71 goud, Opel Kadett de luxe bj. 72 groenm., Opel Kadett bj. 72 goud bj. 72. Opel Kadett 72 wit. Opel Kadett Fastback bj. 70 en 69. Opel Kadett stationcar bj. 70, Opel Kadett bj. 71 70 69 68, Ford Capri 1500 bj. 70 oranje, Ford Capri 1500 bj. 70 groenm., Ford Capri 1700 bj. 71 groenm., Ford Capri bj. 71 oranje, Ford 1600 4 deurs lichtbl. bj. 72, Ford 1600 automatic bj. 71. Ford 15M bj. 70 69, Ford Escort bj. 70 en 69, Ford Escort bestel bj. 72, Fiat 127 bj. 72, Fiat 850 coupé bj. 72, Fiat 128 4 deurs bj. 71 en 2 deurs 2 stuks bj. 71 kleuren rood. BMW 1600 bj. 69. BMW 2002 bj. 69, Renault R4 bj. 70 69, Renault R4 bestel 2 stuks bj. 72, VW 1300 bj. 71 en 70, Opel Rekord stationcar bj. 68 f 2250, Kadett bestel bj. 69 f 1500. Sportwagens Opel GT bj. 72, VW Porsche 914 weinig km bj. 70 okergeel. Afdeling bedrijfsautomobielen: VW Pick Up bj. 71, VW Bestel bj. 70, VW Bestel met ruiten bj. 70, Ford Transit luxe bus voor pers.-vervoer bj. 71, Ford Transit bestel bj. 71. Verder te koop motor Suzuki en caravan 6 persoons merk De Reu type Bungalow bj. 71 [illegible] Leijenaars Autocentrale. [illegible] Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, tel. 045-212091.

economie vandaag

Korter werk bij Fasson

HAZERSWOUDE (ZH) — De Nederlandse dochtermij. van het Amerikaanse concern Fasson, die te Hazerswoude zelfklevende basisproducten maakt, heeft werktijdverkorting van 50 procent tussen 1 november en 14 december aangevraagd voor al het productiepersoneel, dat ca. 350 werknemers telt.

Meer werk in vezels

DEN HAAG — Enka-Glanzstoff (AKZO) hoopt — naar aanleiding van de hogere textielverkopen in de laatste tijd — op een herstel in de industrie voor kunstvezels en garens in Europa. Bij de Nederlandse fabrieken van het concern was werktijdverkorting voor 3-duizend man ingevoerd, hetgeen ook het geval was bij de andere Europese Enkafabrieken. American Enka hoefde, op een totaal personeelsbestand van ca. 12-duizend, tot nu toe maar 480 man naar huis te sturen. Men hoopt, dat de dalende rentevoet voor de afnemers aanleiding zal worden de geslonken voorraden weer aan te vullen.

Vertrekpremie Volkswagen

WOLFSBURG — Nadat dit jaar bij de Westduitse Volkswagenfabrieken al 11-duizend werknemers het bedrijf verlieten, van wie 3.410 met een „vertrekpremie", biedt het autoconcern nogmaals aan 6-duizend werknemers zo'n vertrekpremie van 5- tot 9-duizend mark aan, indien zij het bedrijf vrijwillig verlaten. Het nieuwe aanbod geldt vooral stukloners en kantoorpersoneel. De oorzaak is de teleurstellende verkoop.

Produktie van kolen dalend

BRUSSEL — In de zes oorspronkelijke lidstaten van de EEG zal in 1977 vermoedelijk nog maar 124-miljoen ton steenkool worden geproduceerd, tegen 166-milj. ton in 1972 en 155-milj. in '73. Alleen in Engeland, een van de drie nieuwe lidstaten, zal daarentegen de productie stijgen van 130-milj. ton thans tot 140- in 1977.

Verlies bij Bundespost

BONN — De Westduitse Bundespost heeft in 1973 weer een aanzienlijk verlies geleden, t.w. bijna 457-miljoen mark tegen 510- in 1972. De totale schuld van de Duitse PTT zal daardoor stijgen tot 36-miljard mark. De omzet bedroeg in 1973 ca. 22,3-miljard mark. Zij bezorgde in 1973 10,4-miljard brieven, verzorgde bijna 14-miljard telefoontjes en zag het aantal telefoonaansluitingen stijgen met bijna 1-miljoen tot bijna 12-miljoen.

Champignons naar Rusland

'S GRAVEZANDE — Na langdurige onderhandelingen heeft het bedrijf Voskamp en Vrijland belangrijke contrakten afgesloten met Rusland voor de levering van 20 duizend m2 speciale champignonproductieruimten t.w.v. 18-miljoen gld. De projekten zullen worden gebouwd te Moskou en Leningrad.

Hoge winst Franse Shell

PARIJS — Shell Frankrijk heeft over de eerste helft van dit jaar een winst behaald van 1,28 miljard Franse francs hetgeen ruim een verdrievoudiging betekent ten opzichte van dezelfde periode van het vorige jaar. Een deel van de winst komt voort uit de sterk verhoogde waarde van de voorraden.

overigens ....

boekte Amerika op zijn handelsbalans oer september een tekort van 233-miljoen dollar, hetgeen een verbetering is van het tekort over augustus ,dat toen 1,13-miljard dollar beliep, ● heeft Amerika oor de 178-miljoen vaten olie, die het in september moest importeren 11,48 dollar betaald, tegen 11,72 dollar gemiddeld per vat voor de olie die werd geïmporteerd in augustus, ● voert de Duitse autofabriek BMW onderhandelingen met Rusland over de bouw van een fabriek in de Sovjetunie.

Rijksuitgaven worden geïndexeerd

Speelruimte van 14 miljard

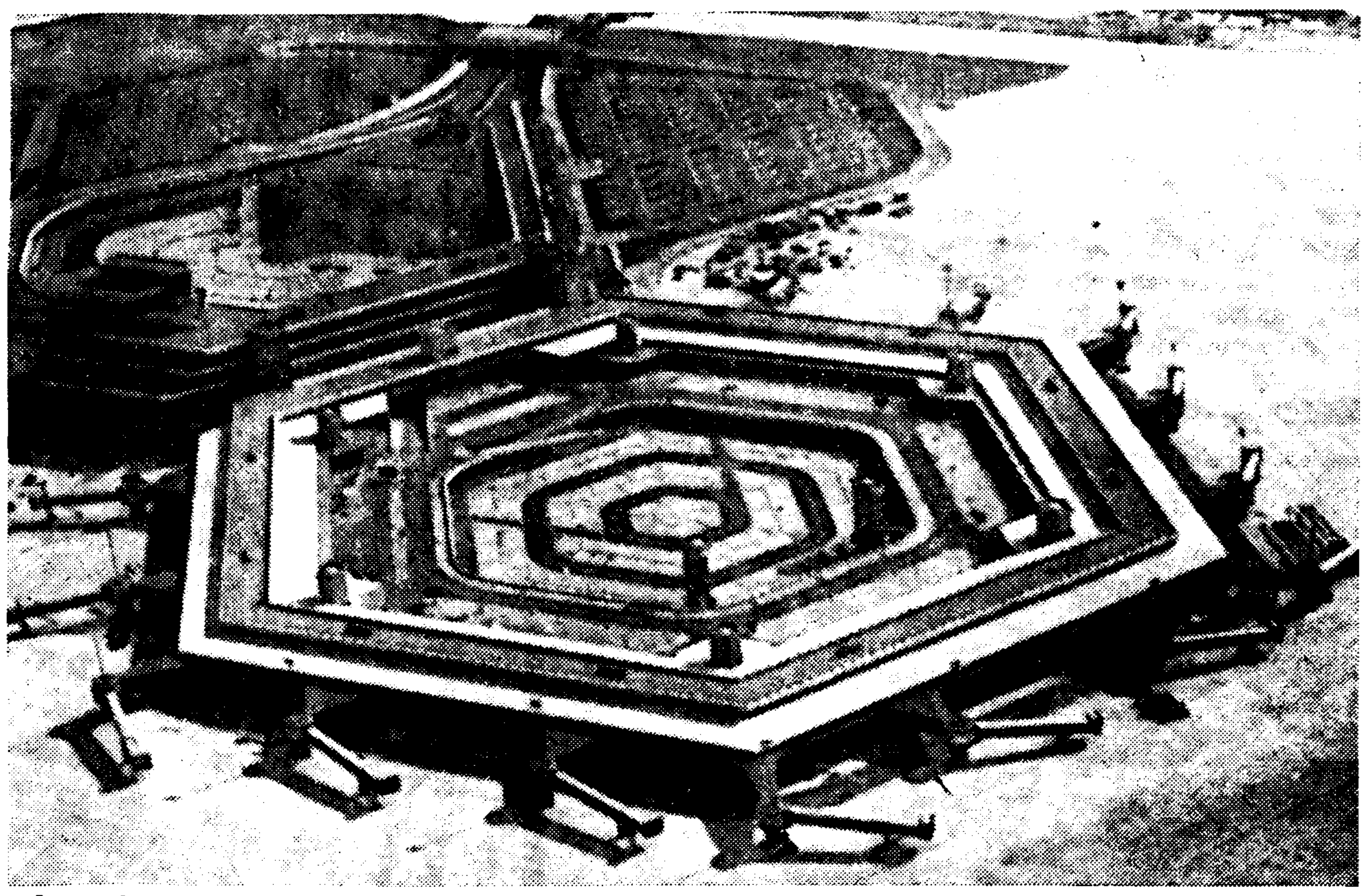
Van onze financiële redactie

DEN HAAG — De Algemene financiële beschouwingen in de Tweede Kamer stonden dit jaar in het teken van grote veranderingen in het begrotingsbeleid, zo constateert het maandblad van de KVP in het novembernummer. Het grote betalingsbalansoverschot en de structurele werkloosheid waren voor de regering reden om het begrotingstekort met 1,5 miljard gulden te vergroten, niet voor één jaar maar blijvend, dus structureel. Verder zijn er de extra-aardgasopbrengsten die tengevolge van de prijsstijging van deze energiedrager voor 1975 op 2,5 miljard worden geraamd.

Bovendien wordt het berekenen van de jaarlijkse begrotingsruimte niet meer alleen via volume vastgesteld, maar via volume, en prijs en loonstijging, hetgeen gezamenlijk de totale ruimte aangeeft en waardoor de rijksuitgaven geïndexeerd worden . Dit brengt een toevallige bate mee van 1,5 miljard. Samenxmet de aanpassingen aan de gestegen prijzen, automatische meer-opbrengst van belastingen en stijging van andere middelen was de ruimte voor 1975 14.4 miljard gulden. Onvoorstelbaar hoge cijfers. Volgens de KVP is de grote vraag of die ruimte van 14.4 miljard werkelijk zo groot is m.a.w. vergissen we ons niet in het niveau van de jaarlijks terugkerende bestedingsmogelijkheden. Immers daarop worden vaste verplichtingen gebaseerd. Volgens de KVP beoogt de regering in feite opnieuw voor 1976 een belastingdrukstijging van 0.5 procent, naast de stijging van de sociale premiedruk. Dat zou betekenen dat de enorme meevallers zoals meeropbrengst aardgas slechts tot een lastendrukstabilisatie van slechts één jaar zou leiden. Reeds in 1976 zou de inflatiedruk zijn fnuikende werking weer hernemen.

Met betrekking tot middenstand en land- en tuinbouw, die in de ontwikkeling van de laatste jaren welhaast de zwakste groepen in onze samenleving zijn geworden is de motie Notenboom ingediend die vooruitlopend op de inmiddels toegezegde studie van o.m. het fiscale winstbegrip in het licht van de inflatie een zelfstandigenaftrek van 1200 gulden verlangt voor inkomensgroepen tot 30.000 à 50.000 gulden, aldus een artikel van de hand van drs. Notenboom.

Nieuwe luchthaven Berlijn



● *Op het nieuwe vliegveld van West-Berlijn kunnen jaarlijks 5 miljoen passagiers worden afgehandeld. De eerste lijnvlucht wordt op 1 november a.s. door Air France verzorgd. Daarna volgen in maart 1975 Panam en British Airways.*

Trek naar de stad halveert landbouw

BRUSSEL — 60 tot 70 pct. van de oudere landbouwers die in ons land hun beroep vaarwel zeggen zijn ongeschoold arbeider geworden. 10 pct. van de zonen van landbouwers leren in de regel een vak dat verband houdt met de landbouw.

30 pct. krijgt een kantoorbaan en 60 pct. wordt ongeschoold arbeider. 40 pct. van de meisjes wordt verkoopster, maatschappelijk werkster of onderwijzeres. 30 tot 35 pct. wordt huishoudelijke hulp. Deze cijfers komen uit een samenvattend rapport dat de Europese commissie, het „dagelijks bestuur" van de Europese gemeenschappen, heeft opgesteld over de omschakeling van werknemers in de oorspronkelijke zes lidstaten van de gemeenschap de landbouw hebben verlaten. Het rapport zegt dat in de afgelopen tien jaar de trek naar de stad in de landen van de EEG een omvang heeft aangenomen die in het algemeen de verwachting heeft overschreden. Het ziet er, volgens dit rapport naar uit dat die trek naar de stad voorlopig in hetzelfde tempo zal doorgaan.

Tienduizend mensen in de Benelux en miljoenen in Duitsland, Frankrijk en Italië hebben de landbouw verlaten. Van 1950 tot 1970 heeft de helft van de werknemers in de landbouw in de toenmalige zes lidstaten van de EEG, zijn werk in de steek gelaten.

Bedrijvigheden

● Vanaf donderdag 31 oktober gaat wildhandel- en pluimveeverwerkingsbedrijf Vogely b.v. ook rechtstreeks aan de consument leveren. Het bedrijf is in 1958 ontstaan uit een hobby van de vader van de huidige eigenaars de gebroeders Vogely. Het is inmiddels uitgegroeid tot een van de meest bekende Zuidnederlandse groothandelsbedrijven in wild en gevogelte. Het totale bedrijfsoppervlak beslaat 2.100 vierkante meter. De wildwinkel heeft bij de opening een primeur. Gepresenteerd wordt een zg. buitenkip een boerenmestkuiken dat op de ouderwetse, natuurlijke manier gemest wordt. Om tien uur donderdagmorgen gaat de wildwinkel open. Zaterdag 2 november a.s. houdt het Lyra en Majorettenkorps Manuela ter gelegenheid van de opening een rondgang, die besloten wordt met een showoptreden op de binnenplaats van de wildwinkel aan de Zandweg te Heerlerbaan.

● Frencken Fabrieken B.V. te Weert heeft een nieuw, niet giftig houtbeschermingsmiddel geïntroduceerd, dat in samenwerking met BASF is ontwikkeld. Steeds meer chemische fabrieken gaan er toe over in het kader van de milieuhygiëne gifvrije chemicaliën te produceren, die natuurstoffen dienen te beschermen.

● Op dinsdag 5 november a.s. om 3 uur zal aan de Hulzenweg te Nederweert het nieuwe fabrieks- en kantoorgebouw Constella van de Nederlandse schoen- en lederfabriek Bata- Best B.V. officieel worden geopend door burgemeester P. Spiertz van Nederweert.

● Op maandag 4 november a.s. zal het juweliersbedrijf Schaap Citroen van Gelder aan de Grote Staat 47 te Maastricht zijn nieuwe juweliershuis openen. Het juweliershuis Schaap Citroen van Gelder heeft vestigingen in een twaalftal steden in Nederland. De opening wordt verricht door burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht. Tot en met zaterdag 9 november houdt Schaap Citroen van Gelder open huis aan de Grote Staat.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN
AVONDVERKEER

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

AKZO 40.20-40.50 gl (39.80)
Hoogovens niet genoteerd (55,80)
Kon. Olie 67,20-67,80 (67,00)
Philips 21.10-21,50 gl (21,10)
Unilever 73.20-74,00 (73,00)
KLM niet genoteerd (40,50)



onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

VRIJ VAST

AMSTERDAM — Aan het Damrak putte men dinsdag wat moed uit het niet verder inzakken van Wall Street en de internationale waarden konden dan ook een wat hoger peil bereiken dan maandag. Kon. Olie liep hierbij voorop met een winst van f 1,90.

Ook Unilever deed het aardig met een vooruitgang van f 1,10. Philips steeg 40 cent, maar Akzo en Hoogovens konden moeilijker meekomen. De handel had niet veel om het lijf. In de scheepvaarthoek bestond bij opening flinke vraag. Voor ABN was een openingswinst weggelegd van 6 gulden. In de cultuurhoek werd Amsterdam Rubber 9 gulden duurder maar de andere cultures waren eerder iets gemakkelijker. Heineken gaf een herstel van 4 gulden te zien. De beleggingsfondsen Robeco en Rolinco waren ieder ongeveer f 1,30 beter.

De staatsfondsen openden licht verdeeld met kleine afwijkingen naar beide kanten.
Op een overwegend vaste lokale markt met evenwel weinig handel waren aandelen VNU vijf gulden bieden hoger. Voor Elsevier werd vergeefs f 20 meer geboden. ICU was f 2,50 beter, zeer vast was Ennia, BOZ liep 10 gulden verder op en enkele bouwaandelen zaten in de lift zoals BAM en Vandervliet-Wernink. Aan de vaste kant bewogen zich nog Kappa, Pakhoed, Schuitema, ACF, Nyma, Houthandel Key, KVT, OGEM en Friesch-Gron. Hijp. Tot de weinige fondsen die beduidend lager afkwamen behoorden Schokbeton met f 33, VMF f 2,80 en Chamotte Unie f 3.

Bij de internationals veranderde tijdens beurs niet veel meer, alleen Hoogovens werd circa f 1 duurder. Van Ommeren bleef verder aantrekken en op een gegeven moment werd zelfs f 16,50 meer betaald, waarna een paar gulden reactie intrad.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

Amsterdam — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:
Amerikaanse dollar 2.58-2.68
Engelse pond 6.03-133
Belgische franc (100) 6.75-7.05
Duitse mark (100) 100.50-103.50
Italiaanse lire (10.000) 36.25-39.75
Portugese escudo (100) 9.00-10.50
Canadese dollar 2.62-2.72
Franse franc (100) 54.50-58.00
Zwitserse franc (100) 91.00-94.00
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 46.25-49.25
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenrijkse schilling (100) 14.26-14.56
Spaanse pes. (100) 4.40-4.70
Griekse drachme (100) 8.10-9.60
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegoslavische dinar (100) 14.25-17.25

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	39.90	39.80
ABN f 100	206.00	214.00
AMRO f 20	55.80	56.10
A'dam Rubber f 750	—	190.00
Deli-Mij f 75	80.00	80.00
Dordtsche P. f 20	82.60	83.90
Dordtsche P. pref.	—	83.70
Heineken f 25	112.50	116.50
Heineken Hold. f 25	110.00	114.30
Holl.-Am. Lijn f 100.-	64.00	65.50
Hoogov. f 20	54.90	55.50
HVA-Mij' en A+Rec	57.80	57.50
KNSM f 100	109.00	113.00
KLM f 100	40.10	40.50
Kon. Olie f 20	65.30	67.00
Nat. Ned. f 10	47.80	48.30
Ommeren cert.	258.00	271.00
Philips f 10	20.70	21.10
Robeco f 50	136.50	138.00
Rolinco f 50	91.00	92.50
Scheepv.un. f 50	100.00	102.50
Unilever f 20	71.90	73.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	101.80	102.20
8 Ned. 70-95	87.00	87.70
8 Idem 70 III	89.80	90.00
8 Idem 70-77	99.30	99.10
7¾ id. 84-98	83.50	84.50
7,2 idem 72-97	91.80	92.20
7,2 idem 69-94	80.20	80.50
7 idem 69-94	81.20	81.60
6½ idem 68 IV	78.20	78.40
6½ idem 67-92	78.00	78.20
6 idem 67-92	77.10	77.10
5¾ idem 65 II	80.00	79.80
5¼ idem 64 II	78.30	78.30
5 idem 64-94	74.50	74.50

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	58.50	60.60
6 A.B.N.	85.00	86.50
6¾ AMRO '73	82.50	81.20
5½ AMRO	128.00	127.50
6¼ Bührm. T.	84.00	83.70
7¾ Elsevier	119.00	125.00
4¾ Gelder	91.70	92.50 b
5¾ Gist-Br.	88.00	89.50
6½ Grinten	90.50	92.00
5¼ Hoogov.	—	71.00
5¾ KLM	55.20	55.50
7¾ K.N. Pap	135.80	137.50
7¼ Macintosh '73	86.30	68.40
6½ Philips	99.10	99.85
4¾ Philips	73.00	73.75
6½ Rolinco 1000	—	64.00
7 Skol	77.30	78.50

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	43.50	45.00 d
AMFAS	64.00	68.00
Ass. St. R'dam	75.00	75.00
Ennia	94.00	99.00
Mees Hope	102.50	102.80
Ned. Credietb.	29.80	30.00
NMB	120.80	122.50
Slavenb. Bnk	2010.00 f	2020.00
Fr. Gr. Hyp. Bk	72.50	75.00
Tilb. Hyp. Bk	82.10	85.00
Westl. Utr. Hyp	230.00 d	255.00 d

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	240.00	243.50
AHOG-BOB	35.00 f	34.80
Ahold	46.00	47.50
Amas	23.20	22.60
Asd. Droogd.	111.00	114.00
Asd. Rijtuig	121.00	120.50
Aniem Nat	22.50 b	23.20
Arnh. Schbw	108.00	108.00
Asselberg	640.00	640.00
Audet	147.00	150.00
Aut. Screw	105.00	105.00
Aut. Ind. Rt.	970.00	967.00
Ballast-N	23.00	23.30 e
BAM	55.00 b	59.00 e
Batava	400.00 a	390.00 l
Batenburg	216.00	216.00
Beek van	102.00 d	102.00
Beers	66.80	67.00
Begemann	77.00	78.00
Bergoss	123.50	127.00 e
Berkel P.	118.00	119.00 e
Blydenst	525.00	540.00
Boer Druk	167.00	175.00
Bols	70.00	71.50
Borsumij W.	77.10	77.50
Bos Kalis	69.50	71.00
BOZ	320.00 d	330.00 b
Braat Bouw	343.00	344.00
Bredero VB	—	1325.00
Id. Cert.	1250.00	1275.00
Bredero VG	331.50	—
Id. Cert.	326.00	330.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	66.50	67.80
Calvé-D cert	101.00	101.30
Id. 6 pct. cert.	990.00	985.00
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	—	—
Ceteco	155.80	155.00
Id. Cert.	155.80	155.00
Chamotte	43.00 d	40.00 e
Cindu-Key	47.20	45.00
Cont. Br. Tr.	11.00	11.00
Crane Ned.	630.00	650.00 b
Dessaux	52.30	53.50 e
Dikkers	40.00 f	39.50
Dr. Ov. Houth	187.00	169.00
Dröge	1340.00	1340.00
Duiker App.	450.00 f	449.00
Econosto	37.60	38.30
Elsevier	345.00	370.00 b
idem cert.	344.50	368.00 b
EMBA	198.00	205.00
Enkes	53.50	53.50
Fokker	29.30	28.80
Ford Auto	320.00	322.00
Furness	75.50	75.50
Gamma h.	37.50	37.00
idem 5 pct pw	16.30	16.50 e
Gelatine Delft nrc.	146.00	147.50
Gelder cert.	92.00	93.00
Gerofabr.	45.80	45.00 e
Giessen	395.00	393.00
Gist Broc.	62.50	63.70
idem cert.	62.50	63.70
Goudsmit	87.50	87.50
Grasso	118.50	118.00
Grinten	149.00	151.50
Grofsmed	123.00 d	127.00 e
Hagemeijer	87.20	88.00
Helma Hold.	36.00	36.00 e
Hero Cons.	121.00	121.00
Heybroek	—	—
Hoek's Mach.	63.00 d	64.00 e
Holec	182.00	186.00
Holl. Beton	40.50 d	41.50 e
Holl. Beton c.	39.50	41.00
ICU	53.50	56.20
IHC Holland	18.50	18.80
Ind. Maatsch.	162.00 b	165.50
IBB Kondor	38.50	38.20
Interlas	100.00	96.00
Internatio M.	48.20	50.00
Inventum	630.00 d	625.00 e
Kappa Pap.	160.00	171.00 e
Kempen en B.	—	—
Key Houth.	—	2600.00 b
Klene S.	192.00	187.00
Kloos	110.00	110.00
Kluwer	70.20	71.10
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	62.50	65.00 e
Id. 6 cum	10.80 d	10.90 e
Kon. Ned. Pap.	68.80	70.50
Krasnapolsky	85.00	85.00
KSH	48.50	48.50
KVT	38.00 d	41.00
Kwatta	18.50	18.50
Landre gl	121.50	121.00
Leidsche Wol	145.00 d	143.10
Lindet. Jacob	250.00	252.00
Macintosh	43.50	43.00
Meneba	54.20	54.90
Metaverpa	2120.00	2100.00
Moluksche	78.00	79.00
Mijnb. W.	980.00	980.00
Naarden	49.00	49.00
Naeff	100.00	107.00
Nat. Grondbezit	44.50 d	45.50 e
NBM-Bouw	52.00	52.50
Nedap	320.00	310.00
Nederhorst	17.80	17.50
Ned. Bontw.	290.00	290.00
Ned. Dagbl.	148.10	148.20
Id. Cert.	370.20	370.50
Nelle	270.00 d	268.00
Netam	82.00	82.00
Nieaf	1330.00	1340.00
Nierstrasz	1550.00	1580.00
Norit	80.00	80.50
Nutricia gb	46.50	48.00
Nutricia vb	46.50	49.00
Nyma	40.50	45.00 e
Nijverdal	60.00 d	60.00 e
Ogem nb	20.00	21.20 e
Orenst. K.	229.00	228.00
Oving-D-S	180.00 a	175.00 l
Pakhoed h.	112.50	116.00
Id. Cert.	112.30	115.80
Palembang	—	—
Palthe	75.00	75.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	200.00	202.00
Porcel. Fles	91.50	92.00 e
Proost Br.	180.00	183.00 e
Rademakers	340.00	340.00
Reesink	122.00	118.50 e
Reeuwijk	54.00 d	54.00
Reiss en Co	—	—
Riva	172.00	170.50
Id. Cert.	166.00	166.00
Rohte Jisk	48.50	48.50
Rommenhöller	528.00	535.00
Rijn-Schelde	210.00	214.00
Sanders	165.00	167.00
Schev. Expl.	10.90	10.70 e
Schokbeton	923.00	890.00
Schuitema	72.50	76.50
Schuppen	243.00	244.00
Schuttersv.	102.50	102.70
Stevin gr.	53.00	54.00
Stoomsp. TW	102.00 f	100.50
Tabak Phil.	116.00	118.00
Telegraaf	74.10	74.30
T.H.V. Intern.	258.00	258.00
Tilb. Waterl.	344.00	344.00
TW Kabel	282.00	282.00
Ubbink	120.00 d	118.00
Unikap	224.50	224.00
Unil cert.	—	—
id 7 pct.	71.50	71.70
id. 6 pct.	61.00	61.40
v.d. Vliet-W.	71.00	75.00
Veneta	45.50 b	46.00 b
Ver. Glasf.	107.00	110.00
Ver. Hand. Sch.	645.00	639.00
VMF	133.80	131.00
Ver. N. Uitgmij	61.00	67.00 b
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	53.50	54.50
Vezel N.	430.00	430.00 l
Vihamij Butt.	77.00	77.00
VRG Papier	760.00 d	769.00
Vulcaansoord	51.80	52.50
Wegener c.	—	—
id. c.	54.50	57.00 e
Wessanen	63.70	54.50
Wyers	113.00	115.00
Wijk en Her.	785.00	790.00
Zaalberg	70.50	68.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	83.00	84.00
ASD Belegg. D.	113.50	114.00
Converto	410.00	410.00
Holland F.	108.50	110.00
Binne. Belf. VG	100.00 b	—
Breevast	100.50	—
Ned. Vastgoed	430.00	—
Dutch Int.	77.00	77.00
Nefo	56.50	57.50
Rolinco	—	58.00
Wereldhaven	67.00 b	69.00
Concentra	174.00	170.00 l
Europafonds	—	—
Uniforads	366.00	366.00
Eurunion	935.00	940.00
Chemical F.	6.15	6.00
Dreyfus F.	—	—
Fidelity F.	10.50	10.50
Japan Fund	5.10	5.20
Massachus.	7.00	7.00
Value Line	1.60	1.60
Solvay	160.00	160.00
Un. Miniere	780.00	780.00
Hoechst	117.00	117.50
Hoesch	50.00	49.50
All. Breweries	235.00	2420.0
Brit. Petr.	170.00	168.00
Imp. Chem.	110.00	105.00 l
PYE HOLD.	91.00	91.00
Nippon El.	260.00	270.00
Sony Corp.	9.70	9.60

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	24.60	24.80
Imperial Oil	24.00	24.60
Shell Canada	13.00	12.70
Akzona	12.65	13.20
Am. Cyanamid	21.00	22.25
Am. Motors	4.50	4.65
Anaconda	16.50	16.90
Bethl. Steel	25.25	27.25
Boeing Corp.	17.00	16.75
Burroughs	79.50	81.00
Chrysler	10.00	10.90
Cities Serv.	40.30	41.30
Colgate	23.00	23.00
Dow. Chem.	61.40	61.20
Dupont	103.75	102.50
Exxon	63.50	64.00
First N.C.C.	30.00	30.40
Ford Motor	30.10	29.50
Gen. Electric	35.00	35.75
Gen. Motors	31.50	30.75
Goodrich	19.00	19.00
Goodyear	13.75	13.50
Gulf Oil	17.30	—
Honeywell	25.90	28.00
IBM	183.00	189.00
Kennecott	30.50	30.50
Litton Ind.	4.70	4.40
Nat. Dist.	13.50	15.60
N.A. Philips	14.75	14.70
Philips P.	42.40	43.65
Procter G.	82.50	82.50
RCA Corp.	11.10	11.10
Rep. Steel	23.75	24.75
Shell Oil	39.60	39.30
Teaxaco	22.25	23.00
U.S. Steel	63.80	64.50
Westinghouse	37.00	38.00

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 30 oktober 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 04445-5506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-212532. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-252948.



Licht

● *Morgen, donderdagavond, houdt het gemeentebestuur van Heerlen, in deze vertegenwoordigd door wethouder Hub Savelsbergh, een laatste bespreking met de bewoners van de Molenberg over het nieuwe jasje, dat deze wijk aangetrokken krijgt. Daarna kan de gemeenteraad er zijn licht over laten schijnen, een licht dat 1.830.660 gulden kost, waarvan er na aftrek van rijksbijdragen 571.000 voor rekening van de gemeente Heerlen. Plaats van handeling is het restaurant Kaldeborn en de beginttijd 20.00 uur.*

Mode

● *Het dienstencentrum „Het Markieshuis" nodigt ieder tussen de 50 en 100 jaar uit voor het bijwonen van een bijzondere modeshow in oude en nieuwe stijl, die hedenmiddag om 14.00 uur in 't Pancratiushuis wordt gehouden. Nu blijkt de begrenzing van 100 jaar maar betrekkelijk. Volgens onze informaties mogen ook de nog ouderen gerust komen. En wie slecht ter been is kan 714251 of 215730 bellen en hij of zij wordt opgehaald. Aangezien bejaarden niet meer zo snel uit hun kleren groeien als de jeugd heeft men tijd om ook nog wat herinneringen op te halen uit groot- en overgrootmoeders tijd: de japon met een queu, de robe met een sleep en (voor de aanwezige heren) de rond de eeuwwisseling pikante badkostuums. De entree voor al dit schoons bedraagt één gulden per persoon.*

Sociaal

● *Het was een goede sociale gedachte van het huurderscomité Maria Christinawijk om 't gemeentebestuur te verzoeken de huurderspremie voor woningverbetering van 1.750 gulden ook te geven aan de bewoners van huizen, die in 1972 klaar kwamen en waarvoor in dat jaar nog een premie gold van 1.500 gulden. Het gemeentebestuur was het daar helemaal mee eens. Het gaf het verzoek door aan de staatssecretaris van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. „Mij best", liet deze excellentie weten. Maar dan krijgen ook de bewoners van woningen die in 1974 klaar komen dit bedrag en niet de 2.500 gulden, die thans gelden".*

even morgen

● *Wie de nota inzake de werkgelegenheidsproblematiek van het college van B. en W. van Heerlen mocht hebben verwacht, dat ze op slag alle problemen oplost, komt wel heel bedrogen uit. Het tegendeel is waar. De nota is een grote vaststelling va nde machteloosheid van het gemeentebestuur om 't probleem te bemeesteren. Verder dan het aanleggen van industrieterreinen, het verbeteren van de infrastructuur en het krachtig stelling nemen komt men niet. De gemeente bezit voor de oplossing van het probleem weinig mogelijkheden. Dat geven B. en W. grif toe. In alles, zelfs in de verbetering van de infrastructuur, is men afhankelijk van de rijksoverheid, die in de opeenvolgende ministeries veel beloofd en niet al te veel heeft gedaan.*

Ergens opperen B. en W. de mogelijkheid, maar 't is slechts een theoretische mogelijkheid, om de industrieterreinen beneden de kostprijs te verkopen. Het is een heel voorzichtige vaststelling, die daarop onmiddellijk weer wordt verworpen. Toch zal het op de duur in deze richting moeten gaan als de overheid voortgaat haar beloften niet waar te maken. Het plegen van „burgerlijke ongehoorzaamheid", zal voor een gemeente, afhankelijk als zij in alles is van de rijksoverheid, wel een onmogelijke zaak zijn. Al zou het wel goed zijn als zij zich, zeker in het geval van een falend herstructureringsbeleid, iets uit de omknelling van de rijksoverheid zou los kunnen maken. Misschien kan men nog eens in België gaan kijken om te zien hoe de gemeenten het daar doen. Moties, resoluties en dergelijke, in hoe krachtige bewoordingen gesteld, blijken in Den Haag weinig te helpen.

C. L.

Struktuurplan kijkt vooruit tot 1985

Brunssum forensenstad

BRUNSSUM — In de gisteren te Brunssum gehouden Algemene Commissievergadering werd het Struktuurplan Brunssum besproken. Dit plan werd ontworpen door de Adviesgroep Partners b.v. uit Maastricht. Het behelst beleidsadviezen voor de gemeente Brunssum over de jaren 1974 tot en met 1985, gezien binnen de plannen van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied. Hoofddoel voor het beleid van Brunssum over die jaren wordt genoemd de ontwikkeling van die gemeente naar een woongebied. De mogelijkheid om de arbeidsplaatsen te vergroten is gering. Brunssum zal zich daarom in de toekomst wat werkgelegenheid betreft, met name op de omgeving moeten richten. De adviesgroep wijst hier op het rapport "Berenschot". Brunssum wordt zodoende steeds meer forensenstad.

Omtrent het inwoneraantal verwacht het rapport na een teruggang, stabilisatie en vooruitgang; hetgeen betekent dat Brunssum in 1985 minimaal 26.000 inwoners telt (wat overeenkomt met het huidige inwoneraantal). Afhankelijk van de Stadsvorming zal de gemeente dan 27.000 inwoners bevatten. Rekent men bij deze aantallen de Afcentpopulatie dan komt men op getallen van resp. 28.500 en 29.000; er van uitgaande dat de Afcent blijft, aldus de adviesgroep.

Tot 1985 wordt een daling van de gemiddelde bezetting per woning verwacht tot 3 of 2.8 inwoners, afhankelijk van de Stadsvorming. Deze daling in gemiddelde bewoning bij ongeveer gelijk blijvend aantal Brunssummers heeft tot gevolg dat maximaal 1960 woningen, m.n. laagbouw, moeten worden bijgebouwd. Voor een aantal hiervan zijn reeds plannen in voorbereiding of uitvoering, zoals in de wijken Op de Vos, Klingelsberg, Leeuwstuk, Bexdelle en Hemelder. Voor ongeveer 680 woningen moet nog ruimte worden gereserveerd. Verder stelt de adviesgroep voor van een aantal woningen de kwaliteit te verbeteren of ze te vervangen. Zo zullen voor 1985 150 woningen worden geamoveerd, 500 gesaneerd en 800 worden verbeterd, met name in de wijken Rozengaard, Schuttersveld, Egge en 't Heufke.

Rondweg

Het wegenplan dient in Brunssum zodanig te worden gewijzigd dat alle wijken en funkties makkelijk bereikbaar zijn. De in dit kader genoemde rondweg die moet ontstaan door verlenging en verbreding van de Kennedylaan was reeds eerder in de belangstelling. Voorstellen van B. en W. hiertoe werden in de raadsvergadering van 1 oktober j.l. van de agenda gevoerd in verband met de vele reakties hierop uit de wijk Brunssum-Noord. Gisteren is deze rondweg in het kader van het Struktuurplan opnieuw aan de orde geweest in de Algemene Commissievergadering.

De adviesgroep wijst de gemeente er verder op een voorzichtig beleid te voeren ten aanzien van voetgangersgebieden. Indien men van 't centrum voetgangersgebied wil maken betekent dit o.a. naast aanleg van een aantal parkeerplaatsen, dat de rondweg rond dit centrum dient te worden voltooid door een verbinding tussen de Pastoor Savelbergstraat en het Koutenveld. Het struktuurplan meldt in Brunssum nu en in de toekomst een niet onbelangrijke „overbewinkeling". Er zal danook naar gestreefd moeten worden elke nieuwe winkelvestiging te voorkomen; tevens dient het winkelgedeelte in het centrum ruimtelijk te worden geconcentreerd, oftewel het winkelgedeelte in de Kerkstraat en de Rumpenerstraat moet worden ingekort.

De onderwijsvoorzieningen worden tot 1985 voldoende genoemd. Alleen dient voor enige uitbreiding van het lager onderwijs te geschieden via een Titus Brandsmaschool II en uitbreiding van de Titus Brandsmaschool I in Brunssum-Noord.

Verdere voorzieningen die volgens de adviesgroep voor 1985 moeten worden gerealiseerd, zijn twee multifunktionele jeugdaccommodaties in Bexdelle en de Hemelder, een multifunktionele sporthal in Brunssum-West en een, wederom multifunktioneel, ontmoetingscentrum tegenover het bestuurscentrum op de plaats waar zich nu de tentoonstellingsruimte bevindt. Dit ontmoetingscentrum is nog steeds in voorbereiding. Voor het Struktuurplan Brunssum ter behandeling in de gemeenteraad komt, zal het een maand ter inzage liggen. Iedere Brunssummer heeft dan de gelegenheid om schriftelijk bezwaren in te dienen. Tevens stelt B. en W. voor via een aantal hearings de mening van de inwoners te peilen.

DE HANDIGE MINI 1000



De MINI 1000 van British Leyland vindt men overal: in de stad handig te parkeren en op de snelweg een vinnig wagentje dat menige grotere broer het nakijken geeft. Handig en sportief voor de jeugd en zeer zuinig in benzineverbruik. De MINI 1000 kost ƒ 6.795, maar is voor één gulden te winnen in onze puzzelcompetitie.

GEMEENTE KAN ER OOK NIKS AAN VERANDEREN

HEERLEN — „De mijnen zijn binnenkort gesloten en de vervangende werkgelegenheid is maar zeer ten dele tot stand gekomen. Van onze bevolking mag in redelijkheid niet gevergd worden dat zij de gevolgen van een falend herstructureringsbeleid krijgt te dragen in de vorm van overmatige werkloosheid, overmatige pendel of massale emigratie". Dit schrijven burgemeester en wethouders van Heerlen in hun dinsdag verschenen werkgelegenheidsnota, die de gemeenteraad materiaal moet verschaffen voor het werkgelegenheidsdebat dinsdag 5 november. B. en W. vinden ook, dat de werkgelegenheidsproblematiek een gemeentebestuur ter harte moet als een onderdeel van de totale overheidstaak om vervolgens te concludderen, dat een gemeente in dit opzicht voor het overige vrij machteloos staat.

Welke mogelijkheden staan de gemeente op dit stuk ter beschikking? Vestigingsfaciliteiten zijn dat nauwelijks al zou een gemeente in theorie terreinen beneden kostprijs kunnen verkopen. Het beschikbaar stellen van voldoende gevarieerd industrieterrein is gebeurd. Door het achterwege blijven van industriële vestigingen en het sterk opgelopen rentepeil gaan deze investeringen een zware last voor de gemeenten betekenen. De technische infrastructuur is met behulp van de hogere overheid sterk verbeterd. De harmonisate van arbeids- en belastingvoorwaarden binnen de EEG is nauwelijks een landstaak, laat staan een taak van de gemeenten. Wat volgens B. en W. van Heerlen wel moet worden geregeld is de organisatie van de overheidsbemoeiingen met de economische (her)structurering. In de praktijk is gebleken dat deze organisatie met taken en bevoegdheden voor gemeente- en industrieschappen, Stikol, SEOL, Gedeputeerde Staten, ETIL en ministerie van Economische Zaken te verbrokkeld is om optimale resultaten te behalen. Tenslotte wijzen B. en W. op de noodzaak van „imagebuilding", het zorgen voor een goede reputatie van de streek. Volgens het college moet de gemeente pleitbezorger zijn voor de belangen van de inwoners bij de hogere overheden.

Rondweg teleurstellend noemt het college het, dat in de Troonrede met geen woord over de Limburgproblematiek is gerept. Ook de kennisneming van de begroting van het ministerie van Economische Zaken was een teleurstellende ervaring. „Weliswaar wordt er nog beleden, dat het zwaarste accent in het stimuleringsbeleid op het noordelijke stimuleringsgebied en op het herstructureringsgebied Zuid-Limburg moet blijven liggen, maar deze belijdenis wordt nergens concreet, wordt nergens „hard" gemaakt", aldus de Heerlense nota. „Nergens uit de begroting blijkt dat of hoe men de uitspraak: „geen mijnsluiting zonder vervangende werkgelegenheid" waar wil maken. Nergens uit deze begroting blijkt of men de pendel naar Duitsland als normaal dan wel als excessief ziet".

● Woonellende voor de familie Hermes in de Anjelierstraat te Kaalheide.



Hein Hermes kan de woonellende niet meer aan

KERKRADE — Op een oor na is de Rode Kolonie te Kerkrade-West gevild. In de Anjelierstraat bijvoorbeeld worden nog slechts twee huizen bewoond. De overige vielen of ten prooi aan de slopershamer of werden anderszins onbewoonbaar gemaakt.

Zij vormen slechts een macabre entourage van het leefmilieu van onder andere de familie Hermes.

Een gezin bestaande uit man, vrouw en twee kinderen. Man en vrouw zijn door ziekten getekend; de kinderen twee jongens Jo (19) en zijn broer Louis (17) zijn in de bloei van hun leven. De buurtbewoners hebben al de wijk naar elders kunnen nemen. De familie Hermes woont er nog steeds. Enkele bouwvallen verder zijn ook nog enige blijken van bewoning waarneembaar. Daar woont mevrouw Schings weet Hein Hermes die met een van dofheid getekend gezicht zijn relaas doet. Het pand aan de Anjelierstraat dat hij met vrouw en kinderen bewoont is zijn ouderlijk huis. Sinds 6 januari 1960 staat hij als huurder van de woningvereniging Spekholzerheide van het pand Anjelierstraat ingeschreven. In zijn goede jaren werkte Hein op de Willem Sohia totdat naar zijn zeggen, hart en longziekten hem in de WAO dreven.

Toevalligerwijs werd tijdens de WAO-procedure de amovering van de Rode Kolonie ingezet. Hein die de bui zag aankomen, wilde voor de storm binnen zijn.

In 1970 heb ik me als woningzoekende ten gemeentehuize laten inschrijven. Intussen heeft men mij een vervangende woning aangeboden maar die heb ik geweigerd omdat ik dan van de regen in de drup zou geraken qua wooncomfort. Daarna heb ik nog tal van pogingen ondernomen zowel ten gemeentehuize als bij de woningvereniging. Al mijn hoop was gericht op de vervangende nieuwbouw voor de Rode Kolonie die inmiddels grotendeels gerealiseerd is op een aangrenzend terrein te Kaalheide. In de krant las ik dat diverse woningen uit het zogenaamde kinderbijslagfonds gefinancierd werden. De woningen zouden op de eerste plaats bestemd zijn voor de bewoners van de Rode Kolonie. Bovendien zouden de huren van die woningen aangepast worden aan het inkomen van de individuele huurder. Geen gehoor bij de woningvereniging. Aan dergelijke „boere kal" had voorzitter Jo Franssen van die woningvereniging geen boodschap. Hij ziet maar. Als ze nog even wachten hoeft het niet meer; althans niet meer voor mij, mogelijk wel nog voor mijn vrouw en jongens", aldus een totaal uitgebluste en verslagen Hein Hermes.

Voorzitter J. Franssen van de woningvereniging Spekholzerheide: „Als Hein Hermes duidelijk zegt waar hij wil wonen, is hij binnen de kortste keren geholpen.

Nu wenste hij eerst hier en dan daar te wonen; dan weer kwam hij om een woning met gasgestookte verwarming vragen. Het feit geen gehoor te vinden is niet te rechtvaardigen. Ik laat me niet onheus bejegenen, ook niet door Hein Hermes. Dat heeft hij mogelijk onder „boere kal" verstaan. Overigens, mevrouw Schings uit de Anjelierstraat kan in januari een nieuwe woning betrekken".

EXPOSITIES

HEERLEN
PRENTENKABINET onder leeszaal.
Tekeningen, miniaturen, schilderijen van Rob Vermeulen, t.m. 4 november. Open op openingstijden leeszaal.
CAUMERMOLEN
Schilderijen en aquarellen van Jose Roosenburg, beeldhouwwerken van Teun Roosenburg, grafiek van Albert Roosenburg, dinsdag t.m. vrijdag van 14-20 u, zaterdag en zondag van 11-20 uur. t.m. 17 nov.

KERKRADE
KASTEEL EHRENSTEIN
Olieverven en pastels van Toon Willemsen. T.m. 27 okt. zat. en zon. van 11—18 uur.
ROLDUC TOREN NAAST AULA
Tekeningen van Toon Willemsen, t.m. 27 oktober.
CARNAVALSMUSEUM
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag 27 oktober van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

BRUNSSUM
GALERIJ
Tekeningen en werkstukken in kleur van Martin Linnartz, t.m. 17 november. Dag. van 15.15 tot 20 uur. 's Maandags gesloten.

MAASTRICHT
STADSSCHOUWBURG
„Grote Bek en Grote Buik", tableau-vivant naar boek van Rabelais, gespeeld door Jules Croiset en Coen Flink, dinsdag om 20 uur.

VALKENBURG
OUD STADHOES
Kunstzinnige amateurs, t.m. 27 oktober, dag. van 14—18 uur.

SITTARD
Museum „Het Kritzraedthuis" Rosmolenstraat
Expositie „25 jaar Scheppend Ambacht Limburg". Geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00 tot 18.00 uur.

ELSLOO
Streekmuseum
Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Verder op afspraak.

MAASTRICHT
Studio Rongen Boschstraat 95
Nieuwe kunst van Huub Sijstermans, vrijdag en zaterdag van 10 tot 18 uur en na telefonische afspraak, tel. 043-12815.
CULTUREEL CENTRUM
Schilderijen, tekeningen, zandreliefs van Jan van Genk. Dag. van 10—17.30 uur, op dagen van voorstellingen van 19—22 uur, zaterdag en zondag van 14—17 uur.
Zalen Dejong-Bergers
Grafiek van Willem Wagner, t.m. 1 nov., op werkdagen van 9-18 uur.
GALERIE REVEIL
Wisselkollektie „Eeuwwisseling en moderne kunst". Dag. van 10—12 uur en van 13—18 uur, zondagen van 14—18 uur.
Galerie Agora
Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.
GALERIE VIVI
Grafiek van Harry van den Aart, tot 11 nov. dag. van 10-18 u., zondag van 14-18 uur. 's Woensdags gesloten.

THEATERS

SITTARD
STADSSCHOUWBURG
„Beertje Colargol in televisieland", aanvang 14.30 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: My name is Nobody, 2e week dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur 14 jr.
Rivoli: The exorcist, 6e week dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, 18 jr.
Scala: Rode zon over de Bosporus, di. en wo. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, 18 jr.
Passage: Lustoord voor wilde meisjes, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur 18 jr.

MAASTRICHT
Festival: Pat Garret and Billy the kid, dag. 15 en 20 uur, 18 jr.
Palace I: Horizontale pret op het ronde bed, dag. 14, 16, 18 en 20 uur 18 jr.
Palace II: Waar is die verrekte 7e compagnie gebleven, 4e week dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, a.l.
Studio: Sleuth, dag. 14.30 en 20 uur, 18 jr.
Royal I: Alicia, 5e week, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur 18 jr.
Royal II: My name is Nobody, 3e week, dag. 13.45, 16, 18.15 en 20.30 uur, 14 jr. Lassies beste vriend, jeugdvoorstelling wo. 14 jr.

IVN bezorgd over plan massarecreatie

Rimburgerbos loopt gevaar

UBACH OVER WORMS — „Het Rimburgerbos wacht de ondergang wanneer het bestemmingsplan recreatiegebied Rimburg volledig ten uitvoer wordt gelegd. Als het gemeentebestuur zijn zin krijgt wordt het recreatiegebied Rimburg open gegooid voor massa-recreatie. Dat moet tot iedere prijs voorkomen worden" zegt Jo Beisman, leider van de natuurwacht van de plaatselijke afdeling van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie (IVN).

Zijn grootste vrees ten aanzien van het behoud van het Rimburgerbos geldt de gemeentelijke plannen om het recreatiegebied Rimburg te voltooien met een kinderboerderij annex pony-manege voor gehandicapten. Jo Beisman: „Ik heb niets tegen een kinderboerderij en manege voor gehandicapten. Integendeel. Daar werken wij zelfs dolgraag aan mee. Laten alle betrokken beseffen dat elders in Ubach over Worms met het gebied rond manege Heihof te Abdissenbosch, dat ook grotendeels eigendom is van de gemeente, voor zo'n kinderboerderij en manège te prefereren boven het toch al zwaar aangeslagen gebied rond Rimburg. Behalve de oprdingende woningbouwdrift aan gene zijde dreigen nu aan de andere zijde van het boscomplex de gevolgen van massa-recreatie. Is de aanwezigheid van het recreatiecentrum De Watertoren in het hart van het hellingbos niet erg genoeg. De bungalowbouw aan de rand van datzelfde bos aan de Lindegracht was tot heden te beletten door beroep bij de Kroon. Moeten we nu weer tot de hoogste instantie gaan om dit landschappelijke en cultuurhistorische monument van een wisse ondergang te redden", aldus Jo Beismans die het niet kan verkroppen dat B. en W. van Ubach over Worms de milieuadviescommissie van het IVN gekend noch om advies gevraagd hebben t.a.v. de nieuwe plannen in het gebied Rimburg. De leden van de commissie voelen zich gepasseerd, omdat er nooit van enig contact sprake is geweest", weten Jo Beismans en IVN-bestuurslid Hans Sluypers.

Flora en fauna

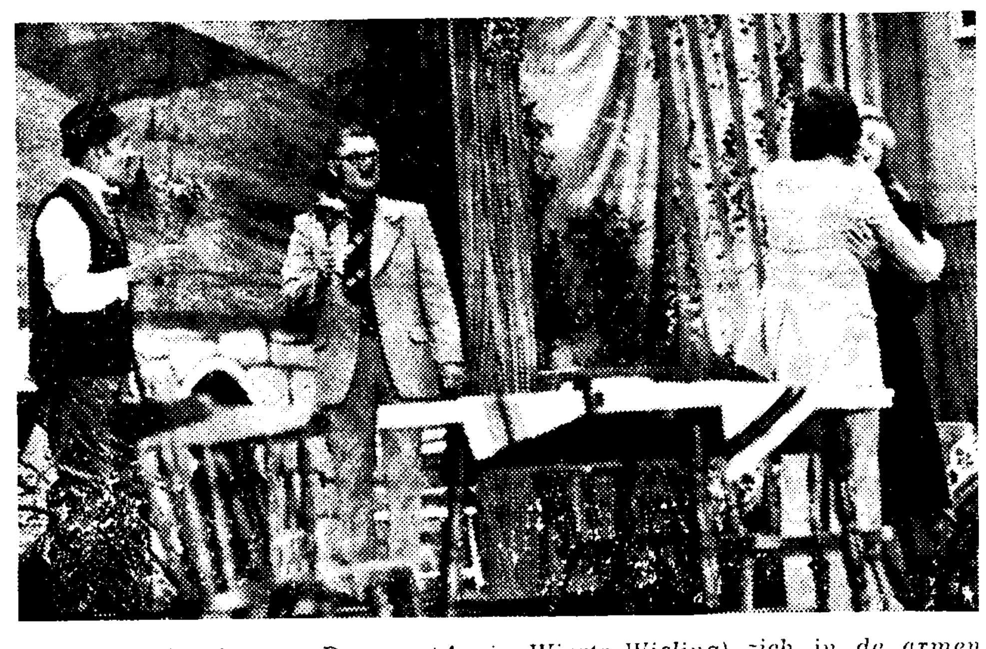
„Wanneer toch volhard wordt verdwijnt de noodzakelijke rust voor de zo unieke flora en fauna van het Rimburgerbos waar nu nog de Knolsteenbreek, sleutelbloem, eikvaren, maagdenpalm, bosrank, hamster, egel, ree, hagedis, hazelworm, salamander, kikker, pad, specht, bosuil, vliegenvanger, wielewaal en valk welig tieren. Wordt het je niet bang te moede wanneer je ziet met wat voor 'n gemak men en zo kostbaar bezit dreigt te vernietigen om wille van een ander monument dat ook elders in een veel meer gepaste omgeving gerealiseerd kan worden", besluit Jo Beismans zijn betoog. Hij merkt nog op dat alle leden van de gemeenteraad de komende dagen persoonlijk over het standpunt van de milieuadviescommissie en het IVN geïnformeerd worden.

Bouwkundedagen in Heerlen

HEERLEN — In het kader van de actualisering van het onderwijs aan de afdeling bouwkunde van de Heerlense HTS worden op maandag 4 en dinsdag 5 november voor de derde maal bouwkundedagen gehouden. De lezingen met discussie die betrekking hebben op het onderwerp „Bouwwereld en gehandicapten" gehouden worden in de aula van de mijnschool aan de Benzenraderweg te Heerlen. Medewerking wordt verleend door de staf van het revalidatiecentrum Hoensbroek, terwijl de bijeenkomsten ook toegankelijk zijn voor belangstellenden van buiten de HTS.

Op maandag 4 november komen in de voormiddag aan de orde: een film over wonen, een lezing „Gehandicapten en samenleving" door de heer A. van Beek, hoofd afdeling informatica, Philips medische dienst en een lezing „Psychologie en revalidatie" door de heer F. Riga, psycholoog verbonden aan het revalidatiecentrum Hoensbroek. In de namiddag wordt een bezoek gebracht aan het revalidatiecentrum Hoensbroek met een lezing over „Revalidatie van gehandicapten". Op dinsdag 5 november in de voormiddag een lezing over „toegankelijkheid van het openbare leven voor gehandicapten" door de heer P. Marseille, medewerker stichting aanpassingen voor gehandicapten en een lezing „woning voor gehandicapten", door de heer ir. Th. Bougie.

In de namiddag is er een lezing over „praktijkproblemen bij de huisvesting van gehandicapten" door de heer E. van Nederveen en een lezing over „woonvormen en voorzieningen" door de heer C. Moulijn. De dag wordt besloten met een discussie over bouwwereld en gehandicapten en een bouwkundeavond in de soos van de HTS.



● Terwijl Gerrie van Deurne (Aggie Wierts-Wieling) zich in de armen werpt van Michel Haffmans (Wiel Griens) staan de twee andere verliefden Antoon Veugelaars (Paul Smeets), links, en Hendrik Kuiper (Wout Keus) er een beetje verloren bij.

„Excelsior" boekte succes

KERKRADE — Ruim 500 toneelvrienden hebben in het Hubertushuis te Kerkrade genoten van een goed verzorgde uitvoering door toneelvereniging „Excelsior". Het blijspel „Vier mannen en een meisje" was voor de elf spelers een goed uitgangspunt om hun kunnen te tonen. Het werd dan ook een kostelijke avond, waarin talrijke vrolijke scenes voor lachsalvo's en open doekjes zorgden.

Aan het stuk werkten mee: Wil Keus-Vleut als mevr. Haffmans, Paul Smeets als Anto Veugelaars, Wout Keus als Hendrik Kuiper, Wiel Griens als Michel Haffmans, Aggie Wierts-Wieling als Gerrie van Deurne, Jo Piefer als Heinz, Janette Buck als Fritz, Wim Kierkels als Jonker Otto van Lammersweert, Carin Griens-Spitz als Greetje, Hans Fischer als direkteur Meyer en Rosie Lafleur als Ida van Santen. De regie was inhanden van de heer M. Ploum, terwijl de heer J. Deserno grimmeerde.

Degenen die dit vrolijk spel alsnog willen gaan zien, kunnen zaterdag 2 november a.s. terecht in zaal J. Ehrens te Chèvremont. Daar „Vier mannen en een meisje" nog eens worden opgevoerd. Aanvang 20.00 uur.

„De Keet" vierde gouden jubileum

TREEBEEK — Het gemeenschapshuis „de Keet" in Treebeek was drie dagen lang propvol met mensen die iets van de feestvreugde in het gemeenschapshuis wilden meenemen. Het stichtingsbestuur had namelijk ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van het gemeenschapshuis een reeks van festiviteiten georganiseerd.

Hoogtepunt was ongetwijfeld de receptie waarbij het bestuur handen te kort kwam om alle gelukwensen, geschenken en bloemstukken in ontvangst te kunnen nemen. Wethouder P. Masthof van Heerlen was de eerste die de rij van sprekers opende. Hij feliciteerde het bestuur met een zo prachtig gemeenschapshuis en maakte van de gelegenheid gebruik om het werk van de exploitatiecommissie iets meer bekendheid te geven. Nadien maakten vele deputaties van de plaatselijke verenigingen en van daarbuiten hun opwachting. Namens het stichtingsbestuur bood de heer Oostrum de familie Senden een verzilverd koffie- en theeset aan. Zij verkregen dit omdat zij al meer dan 20 jaar het gemeenschapshuis beheren.

Voor de kinderen was er een ballonnenwedstrijd met prijzen terwijl de leden van de gemeenschap op een drietal avonden een amusementsavond werd gehouden.



NUTH — Zondagavond recipieerde zangvereniging Orpheus uit Nuth in haar verenigingslokaal Driessen. Dit in verband met het feit dat het zangkoor op het zangconcours te Weiszenthurm in Duitsland het hoogste aantal punten verwierf, 527 van de 41 deelnemende verenigingen. Vrijwel alle verenigingen van Nuth gaven acte de presence evenals vele zusterverenigingen uit de omgeving. Ook het gemeentebestuur was aanwezig en de kerkelijke overheid.

REGIO vandaag

Actie voor pater Weymer

KERKRADE — Pater P. Weymer uit de parochie „De Blijde Boodschap" uit Kerkrade, thans werkzaam in Santiago de Chile in Latijns-Amerika, heeft geld nodig wil hij zijn activiteiten naar behoren kunnen vervullen. Een actiecomité onder leiding van Friedl Kemmerling en Math. Vondenhoff gaat zich voor dit doel inzetten. Het rekent hierbij op steun van de gemeenschap die kan helpen door een gift te storten op rekeningnummer 12.52.75.102 bij de Rabobank te Kerkrade ten name van M. Vondenhoff, Ahornstraat 26 onder vermelding van: actie pater Piet Weymer.
De gelden worden besteed voor activiteiten die dikwijls niet zijn voorzien en soms ook niet gedekt worden door een jaarlijks budget en die dan ook gebaseerd zijn op acties van algemene inzamelingen.

50 jaar Wereldspaardag

HEERLEN — Ter gelegenheid van 50 jaar wereldspaardag, die gehouden wordt van 28 oktober tot 1 november, hebben de bondsspaarbanken waaronder de spaarbank Sint-Pancratius, een aantal evenementen gepland voor de jeugd en voor oudere spaarders.
De jeugd van 6 tot 10 jaar die gedurende de bewuste week een bepaald bedrag inlegt, ontvangt als geschenk een boekje over vogels. Het is een leerzame informatie die ook op de school gebruikt kan worden. Voor de leerlingen van 10 tot 14 jaar van de basisscholen die gelegen zijn in het werkgebied van de Pancratiusbank is een serie van 24 plaatjes van vogels op een vel beschikbaar gesteld. De scholen die hiervoor in aanmerking komen zijn de scholen die gelegen zijn in Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Geleen en Schaesberg. Diegenen die woensdag 30 oktober een bezoek brengen aan de Pancratiusbank, ontvangen een spaarkalender. Deze kalender is dit jaar gewijd aan de zee, samengesteld door Cor Doctor en de opnamen zijn gemaakt door Cees van der Meulen. Het een en ander houdt verband met het jubileum dat het reddingwezen dit jaar viert. Tevens ontvangt iedere bezoeker op woensdag 30 oktober gratis koffie.

Programma harmonie Eendracht

HEERLEN — Het Heerlens muziekkorps de harmonie Eendracht en de drumband heeft voor de komende weken tal van activiteiten op het programma staan. Op vrijdag 8 november wordt een serenade gebracht aan het gouden bruidspaar Schiffers in Schandelen. Vrijdag 15 november verzorgt de harmonie onder leiding van de heer Jan Gouders en de drumband onder leiding van Giel Senden een concert in het Ora hotel te Heerlerheide. Op het programma staan populaire werken. Verder staan nog een tweetal concerten op de agenda die gehouden worden in huize Douvenrade in Heerlen en huize Dormig te Schaesberg.
De harmonie Eendracht is momenteel druk bezig met het instuderen van het programma voor het jaar 1975. In het kader hiervan kan het korps nieuwe leden gebruiken. Liefhebbers, jongens en meisjes, die iets voelen voor het maken van muziek kunnen zich iedere maandagavond van 19 tot 22 uur opgeven in het Juphuis dat gelegen is naast de H. Hartkerk in Schandelen. Er is plaats in het harmonieorkest en bij de drumband.

Kwajongtoernooi in Treebeek

TREEBEEK — De uitslag van de 9e ronde van het bedrijfs- en verenigingskwajongtoernooi 1974 gehouden in het Casino van Treebeek is als volgt: Teams: 1. Oberije A 28 pnt, 2. Burcht 27 pnt, 3. Brouwers 26 pnt, 4. Vrolijke Tekenaars 25 pnt, 4. Chalet 23 pnt, 5. Casino B 23 pnt, 7. Sojo-Boys 23 pnt, 8. Doe 't Zelvers 19 pnt, 9. Casino C 19 pnt en 10. Casino A 12 pnt.
Stand teams: 1. Casino C 253 pnt, 2. Sojo-Boys 244 pnt, 3. Oberije 242 pnt, 4. Chalet 234 pnt, 5. Casino B 226 pnt, 6. de Burcht 214 pnt, 7. Vrolijke Tekenaars 212 pnt, 8. Doe 't Zelvers 211 pnt, 9. Herschi 199 pnt, 10. Gemeente Heerlen 128 pnt.
Koppels: 1. Michels-Smeets 14 pnt, 2. Bartels-Pieterman 12 pnt, Brenneraedts-v. Kesteren 11 pnt, Vondenhof-Wings 11 pnt, 5. Schipper-Schipper 11 pnt en 6. Janssen-Hermes 10 pnt. Stand koppels: 1. Driessen-Hahn 87 pnt, 2. Vondenhof-Wings 84 pnt, 3. Brouwers-Franssen 80 pnt, 4. Luyten-Melchers 77 pnt, 5. Brenneraedts-v. Kesteren 77 pnt, 6. Dieteren-Teheux 77 pnt, 7. Rutten-Bernardi 74 pnt, 8. Schipper-Schipper 74 pnt, 9. v.d. Beuken-Vonken 74 pnt en 10. Douven-Roberts 73 pnt.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

MUZIEK

SOLISTENCONCOURS
SCHAESBERG — Het door de showband Barbara in zaal 't Berbke gehouden solistenconcours is volledig geslaagd. De juryleden, de heren Packbier en Gerritsen, kenden P. Jeurissen 72 punten toe — het hoogste aantal van het concours — waarmee hij de wisselbokaal met lof der jury in ontvangst kon nemen. De wethouders Wiel Mulders en Jo Sevenheck reikten de fraaie prijzen, waarvoor het damescomité gezorgd had, uit. De voornaamste uitslagen: slagwerkers A-klasse: 1. G. Smith, 2. E. Smith en K. Smith; slagwerkers B-klasse: 1. Gerda Smith, 2. L. Smith; fluitisten A-klasse: 1. P. Jeurissen, 2. J. Frings; B-klasse: 1. L. de Jong, 2. A. Doek en T. Janssen; showgirls A-klasse: 1. J. Hermans, 2. J. de Jong, 3. T. Vos; B-klasse: 1. K. Frings, 2. I. Preus, 3. D. Mijnders.

RITMIC GROUP
SCHINVELD — Vrijdag houdt de Ritmic Group voor zijn leden en andere belangstellenden een Ritmicblarentocht, waarbij diverse prijzen te winnen zijn. Vertrokken wordt om 19.30 uur vanaf het Michielshuis in Schinveld. Op zondag 3 november is de groep de gehele dag te gast in Huize St.-Jozef te Heel, waar om 10 uur een eucharistieviering wordt verzorgd. In de namiddag wordt er tussen de Ritmic Group en de bewoners van Huize St.-Jozef gevoetbald om de beker van het nederlagentoernooi. Na de wedstrijd verzorgt de Ritmic Group nog een concert.

DE RAKKERTJES
SCHAESBERG — Tot secretaris van het Schaesbergse kinderkoor De Rakkertjes werd de heer Dré Wiggen benoemd. Als deze naam u weinig zegt moet u maar denken aan de vriendelijke korkte bode van het Schaesbergse raadhuis, befaamd om zijn lekker en gastvrij kopje koffie. Dat is hem. Het bestuur houdt zich aanbevolen voor financiële steun of andere ideeën, die tot doel hebben het toch al bekende koor op een nog hoger plan te brengen. Secretaris Dré Wiggen houdt de deur in de Unostraat 9 ver voor u open.

MUZIEKSCHOOL
BRUNSSUM — De Muziekschool Brunssum geeft vandaag om 19.30 uur een voorspeelavond in het gemeenschapshuis De Kepper aan de Gregoriuslaan. Leerlingen uit diverse instrumentale klassen gaan in groepsverband, maar ook als solist voorspelen. De aanwezigen wacht een gevarieerd programma met o.a. piano-, trompet- en accordeonspel.

't Cursiefje

VLAG

De oorlog is voorbij en het textiel is niet meer schaars. Tenminste... In ieder geval raakten de gidsen van de St. Luciagroep te Simpelveld hun vlag kwijt. Voor iedereen een waardeloos ding. Voor de gidsen onmisbaar. Achter deze vlag werken de geïnformeerde meisjes steeds mee aan alle festiviteiten en halen ze successen buiten Simpelveld bij wandeltochten. Nu zitten ze in zak en as en zonder vlag. Ze hopen dat het een vergissing en geen snode daad van de grote onbekende is geweest. De vergeetachtige „hij" of „zij" wordt verzocht de vlag terug te bezorgen bij de grote leidster mej. Dinny Scheepers, Kloosterstraat 8, Simpelveld. Zij heeft de gidsen opgericht, vierde keer geleden haar jubileum en werd onderscheiden. Nu nog de vlag en het geluk is weer in orde.

ALGEMEEN

ZIEKEN
SIMPELVELD — Het plaatselijk comité Zonnebloem hield een aktie bij de kerkdeuren. Dit bracht de mooie som van f 246,35 met inbegrip van f 43,35 van de Huls bijeen.

KAVO-JUBILEUM
SCHAESBERG — Onder grote belangstelling vierde de KAVO Leenhof zijn 25-jarig bestaansfeest. De dienst 's morgens om 9 uur in de kerk van Leenhof werd opgedragen door pastoor Custers die ook de feestpredikatie hield. De koffietafel in het bomvolle gemeenschapshuis werd door de jubilerende dames alle eer aangedaan. Vooraf sprak voorzitster Laura Cremers nog een hartelijk woord tot de leden. Om 18 uur begon in het gemeenschapshuis een drukke receptie. Namens de gemeente kwamen feliciteren locoburgemeester Wiel Mulders vergezeld van wethouder Jo Sevenheck. De heer Mulders prees de hardwerkende KAVO Leenhof in allé toonaarden. Ook de nieuwe Werkgroep, de raadsfractie Huub Rutjens en Van Leenhof kwamen Kolonia en ook feliciteren. Na de receptie bood een deputatie van de damesleden bij monde van mevrouw Bindels de bestuursleden ieder een leuke attentie en bloemen aan. De feestavond werd een groot succes, mede door het optreden van orkest Piet Erens.

ZUIGELINGEN
BINGELRADE — Vandaag is er geen zitting van het kleuter- en zuigelingenbureau in het Groene Kruisgebouw te Bingelrade. De eerstvolgende zitting wordt op woensdag 13 november gehouden.

LOTERIJ

HELIOS
SIMPELVELD — De prijzen van de Helios-loterij te Simpelveld zijn gevallen op de nummers: 116, 303, 543, 1493, 1757, 1976, 2539, 2695, 2958, 3269. De prijzen — achterhammen — kunnen in zaal Jussen afgehaald worden. Smakelijk.

NOAD
BOCHOLTZ — De prijzen van de NOAD-loterij zijn gevallen op de nummers: 524, 836, 402, 796, 1121, 86, 92, 310, 474, 708, 998, 404, 43, 1053. Deze geldprijzen zijn beschikbaar bij de heer Lemmens, Emmastraat 7 of in zaal Schleijpen.

ACHILLES-TOP
KERKRADE — De prijzen van de loterij van de atletiekvereniging Achilles-Top zijn gevallen op de nummers: 687, 2812, 2715, 851, 2851, 2809, 2478, 430, 2108, 2707, 2348, 2474, 1668, 472, 561. De prijzen kunnen worden afgehaald bij de heer Karel Arnolds, Akerstraat 122, Kerkrade-West, tel. 045—412458.

ONTSPANNING

ST.-NICOLAAS
HEKSENBERG — Het St. Nicolaascomité van Heksenberg houdt donderdag om 19.30 uur in de jongensschool een bijeenkomst. Het comité heeft alle verenigingen van de Heksenberg uitgenodigd niet alleen een afvaardiging te sturen maar daarnaast ook met gulle hand in de verenigingskas te tasten om dit feest zo goed mogelijk te laten slagen.

GEMEENTE

WETHOUDERSWEDDE
SIMPELVELD — De wedden voor wethouders zijn dit jaar volgens besluiten van GS en de Machtigingswet Inkomensvorming 1974 gedeeltelijk verhoogd. Op 1 januari zullen deze wedden opgetrokken zijn tot f 11.600,— per jaar met een maandelijkse toelage van ongeveer f 60,— en vakantietoeslag van 7,5 procent per jaar.

L. DOHMEN
MERKELBEEK — Raadslid L. Dohmen van Merkelbeek werd door de gemeenteraad benoemd tot lid van het Algemeen Bestuur van het Industrieschap Oostelijk Mijngebied. Dit in de vacature van J. Smeets, die geen deel meer uitmaakt van de Merkelbeekse gemeenteraad.

SOCIALE DIENST
AMSTENRADE — De intergemeentelijke Sociale Dienst „De Onderbanken" houdt vanaf vandaag telkens op woensdag van 14—16 uur zitting in het gemeentehuis te Amstenrade. Het eerste uur is bestemd voor het inleveren van de inkomstenbriefjes en het tweede uur voor de besprekingen.

SPEL

KAARTEN
TREEBEEK — De kaartclub Chalet te Treebeek begint vrijdag met het nederlaagtoernooi, waarbij de eerste tegenstanders de kaarters van de Marebos zijn. Dit gebeurt in het gemeenschapshuis Chalet te Treebeek.

KIENEN
HOENSBROEK — Donderdag om 19.15 uur in de Bijenzwerm aan de Prins Hendrikstraat 1 door de bejaardenbond Nieuw-Lotbroek.
EYGELSHOVEN — Vandaag om 20 uur in het Socioproject door Scouting Eygelshoven.
BRUNSSUM — Vrijdag om 20 uur in het Irenehuis door de gemengde zangvereniging Brunssum.
UBACH OVER WORMS — Vrijdag om 20 uur in zaal Eggen door de koninklijke fanfare Eendracht Waubach.
UBACH OVER WORMS — Vrijdag om 20 uur in zaal Van Veen door de gezamenlijke verenigingen van Adissenbosch.

Voormalig Vasco-directeur J. voor rechtbank:

Ik ben economisch vermoord

door Servé Overhof

MAASTRICHT — "Ik ben politiek en economisch vermoord. Ik geloofde in ons bedrijf en doe dat nu nog, maar sinds 1966 weet ik dat ook in moderne tijden nog heksenjachten mogelijk zijn. In veertien dagen tijds hebben ze mij volkomen afgemaakt".

Duidelijk geëmotioneerd maar zich onthoudend van persoonlijke aantijgingen, zei dat gistermorgen in de Maastrichtse rechtszaal de 52-jarige voormalige directeur van de al evenzeer voormalige Vasco-bouwmaatschappij. Zes jaar na de ineenstorting van zijn snel en komeetachtig uit de Limburgse grond geschoten concern, met diverse industriële vertakkingen in Nederland en Duitsland, moest hij zich verantwoorden voor drie hem tenlastegelegde gevallen van oplichting.

De behandeling van deze zaak was in de afgelopen jaren herhaalde malen uitgesteld vanwege de sterk aangetaste gezondheidstoestand van verdachte. Nadat de officier van Justitie ter ore was gekomen dat J. in het Antwerpse opnieuw als bouwondernemer aan de slag was gegaan, ging enkele weken geleden een onherroepbare dagvaarding naar hem uit.

„Het laatste waaraan ik zou hebben gedacht, was mensen te bedriegen. Zeker niet voor bedragen van enkele tienduizenden guldens. Ik was immers gewend met miljoenen om te gaan in een bedrijf, dat een totaal actief kende van wel 90 miljoen", luidde gisteren het hoofdmotief in verdachtes verweer. Zijn gehoor terugvoerend naar de bloeitijd van zijn onderneming merkte hij op aan het eind van de jaren vijftig reeds in het beangstigend perspectief van de mijnsluitingen te hebben geleefd. Met de Vascomij. had hij de grondslag willen leggen voor een nieuwe industriëel patroon, waarop al fabrieken en andere bedrijven stonden ingetekend. „Ik heb echter geen fair play ondervonden", voegde hij er somber aan toe.

Vele uren lang hield president mr. G. Hermesdorf hem aan de hand van processen-verbaal van de rijksrecherche een aantal tijdens zijn directoraat uitgevoerde en door zijn handtekening zelfs bekrachtigde manipulaties voor, thans achtergrond en aanleiding vormend van hem verweten oplichtingen. De NV Van Stokkum in Venlo achtte zich door ongedekte cheques benadeeld voor f 4500 en de NV Nationale Houthandel te Heerlen voor f 40.500. Misleid door een onjuist gebleken orderbevestiging van J.'s naaste medewerker en financieel adviseur J. D. — tegen wie gisteren wegens valsheid in geschrifte een boete van 1000 gulden werd geëist — achtte daarenboven de Rheinische Heimstätte in Düsseldorf zich opgelicht voor een bedrag van bijna 80.000 Dm. Tot verweer en verklaring geroepen, schilderde verdachte omstandig het omvangrijke palet van toenmalige activa en vorderingen, onder aantekening dat hij vanaf de commandobrug van het Vascoschip niet alle transacties tot in de finesses had kunnen volgen, ook al waren er tonnen mee gemoeid.

In zijn 22 pagina's tellend requisitoir concludeerde officier van Justitie mr. J. Ek, dat de boekhouding van de Vascomij. in 1966 in een chaotische toestand verkeerde, dat er constant een tekort aan liquide middelen bestond, financiële reserves in het geheel niet voorhanden waren, het onroerend goed van het concern hypothecair overbelast was, en het kredietplafond bij de bank reeds lang bereikt. „In feite leefde het Vascoconcern reeds geruime tijd op de beurzen van leveranciers, die niet of veel te laat betaald werden", merkte mr. Ek tussendoor nog op. Omstreeks september 1966 waren op naam van de Vascomij. 2,5 miljoen gulden aan ongedekte wissels en bijna 2 ton aan ongedekte cheques in omloop.

Als raadslieden van J. en D. drongen gisteravond de Maastrichtse advocaten mr. M. Tripels en jhr. mr. L. van Sasse van Ysselt aan op vrijspraak voor ieder tenlastegelegd delict. Zij achtten in geen der gevallen opzet bewezen. Beide pleiters noemden het volkomen onaannemelijk, dat leidinggevende figuren van een miljoenenbedrijf door middel van ongedekte cheques en een valse orderbevestiging getracht zouden hebben anderen te bewegen tot afgifte van materialen ter waarde van slechts enkele tienduizenden guldens.

Op 12 november doet de rechtbank uitspraak.



● Verdachte J., ex-directeur van het voormalige Vasco-concern, hoort de eis aan.

KRITIEK UIT KAMER OP REIS VAN GOUVERNEUR

Van onze verslaggever

DEN HAAG — Evenmin als Kamerlid W. Bremen (KVP) verwachten andere Limburgse parlementariërs veel heil van de recente reis van enkele SEOL-functionarissen en van de Commissaris van de Koningin, dr. Ch. van Rooy, naar Japan.

Tweede Kamerlid ds. J. Knot (PvdA) en zijn partijgenoot M. Konings vragen zich in dit verband af, waarom de Commissaris van de Koningin mee naar Japan is gegaan. „We hebben niets tegen de persoon van dr. Van Rooy, maar we vinden wel, dat hij niet de meest aangewezen figuur is om in het buitenland industrieën proberen te werven. Dat is nu eenmaal zijn job niet".

Volgens Konings hadden in de plaats van dr. Van Rooy beter vakbondsvertegenwoordigers naar Japan kunnen gaan. Zij zijn belanghebbenden en tegelijkertijd deskundig. „De aanwezigheid van dr. Van Rooy in de delegatie voor Japan wijst op een sterk verouderde structuur". Kamerlid Konings verwacht, dat over deze zaak nog wel vragen zullen worden gesteld in de Provinciale Staten van Limburg. Een woordvoerder van het Ministerie van Economische Zaken zei zich liever niet uit te laten over de waarde van de reis naar Japan door de SEOL-delegatie. „Dat is een zaak voor dit Limburgse industrialisatiebureau zelf".

Studiestichting gemeenten blijft bestaan

BEEK — De Stichting Studie Positie Zuidlimburgse Gemeenten heeft gisteren tijdens een vergadering te Beek besloten zichzelf niet op te heffen, zoals oorspronkelijk in de bedoeling lag, maar te blijven voortbestaan. Motief daartoe bleek het komende wetsontwerp-gewestwet te zijn. Daarbij wil de stichting in staat zijn binnen de Zuidlimburgse gemeenten bij te dragen tot advies- en oordeelsvorming. Tijdens de vergadering van gisteren werd voorts de nota-Dordrechter van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten besproken; de samenstellers van deze nota hebben een voorkeur uitgesproken voor de instelling van één gewest in Zuid-Limburg.

TANS WIL HTP BIJ MFM BETREKKEN

Van onze onderwijsredacteur

MAASTRICHT — Het is niet uitgesloten dat de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen zal gaan fungeren als „theologische faculteit" van de Rijksuniversiteit Limburg. In ieder geval heeft de subsidiëring van de HTP als hogeschool en het feit dat het instituut niet meer als priesteropleiding fungeert een aantal hindernissen weggenomen die door de ontwikkelingen in de Limburgse kerk van de laatste jaren dit vraagstuk op een zacht pitje hadden gezet.

Dit zei dr. J. Tans gisteren tijdens een bezoek van een groep Nederlandse onderwijsjournalisten aan de Medische Faculteit Maastricht. Reeds in het eerste interimrapport van de commissie Tans, in 1970, was op deze mogelijkheid gewezen, ook al omdat het enorme boekenbestand dat in het Jezuïtenklooster was achtergebleven van de naar Amsterdam verplaatste theologische hogeschool, voornamelijk uit theologische literatuur bestaat.

Vanwege de HTP is indertijd ook het verlangen geuit, iets ruimer te kunnen opereren dan vanuit de geïsoleerde positie in Heerlen mogelijk zou zijn.

Een en ander zei dr. Tans in verband met het feit, dat nu concreet op papier zal moeten komen hoe men zich in Maastricht voorstelt de universiteit verder uit te bouwen. Dr. Tans gaf te verstaan dat van het feit dat zowel onderwijskundig als politiek verwante mensen momenteel aan het hoofd van het departement van O. en W. staan tamelijk openlijk gebruik zal worden gemaakt om, met voorbijgaan van de bezwaren van o.a. de academische raad tegen een „faculteit algemene wetenschappen" deze gewoon door te laten gaan; wel voegde hij eraan toe dat deze faculteit, „een broedstof voor de onderwijsvernieuwing", impulsen kunnen uitgaan die gunstig zijn voor het gehele tertiaire onderwijs in Nederland.

Dr. Tans maakte ook bekend dat met de medische faculteiten in Aken en Luik besprekingen op gang zijn gebracht die wellicht zullen leiden tot samenwerking op het gebied van de research. Met Hasselt gaat men al iets verder: dr. Daniels, die zich daar met de onderwijsontwikkeling bezighoudt heeft met het hoofd van het bureau onderwijsontwikkeling van de MFM, dr. Wijnen, een goed contact dat mogelijk tot positieve samenwerking zal leiden.

Overigens wees dr. Tans er nog wel op, dat „er op de kaart van Europa nog altijd grenzen lopen".

Bremen naar New York

DEN HAAG — Het Limburgse Tweede Kamerlid, W. Bremen (KVP) vertrekt vrijdag a.s. naar New York, waar hij de tweede helft van de 29ste zitting van de algemene vergadering van de Verenigde Naties zal bijwonen, samen met enkele andere Nederlandse parlementariërs. Bremen is de enige Limburger in het gezelschap. Reeds eerder verbleef hij in New York. Dit keer tot medio december.

PROVINCIE vandaag

Expositie Alphons Volders

MEERSSEN — In het gemeentehuis van Meerssen zal op 15 november een expositie worden geopend gewijd aan de nagedachtenis van de kunstenaar en restaurateur Alphons Volders. Deze bekende Meerssenaar werd in 1894 geboren, hij overleed op 29 juli van dit jaar. De geplande huldigingsexpositie in verband met zijn tachtigste verjaardag kon daardoor niet doorgaan, daarvoor in de plaats komt thans de herdenkingsexpositie. In Meerssen werd een werkcomité gevormd dat de organisatie der expositie op zich heeft genomen. Door de inbreng van Charles Volders, zoon van de kunstenaar, konden hiertoe interessante initiatieven worden genomen. Charles Eyck zal als extra bijdrage een aantal brieven exposeren door hem in Italië bij gelegenheid van zijn Prix-de-Rome studieverblijf aan Alphons Volders geschreven. De tentoonstelling wordt op vrijdag 15 november om 20.30 uur geopend met een inleiding van Paul Haimon.

Herindeling in ijskast

DEN HAAG — Zuid-Limburg kan voorlopig de gemeentelijke herindeling wel vergeten. Zeker de eerstkomende vijf jaar. Dit is de mening van het Maastrichtse Tweede Kamerlid, M. Konings (PvdA), volgens wie de minister van binnenlandse zaken, dr. W. F. de Gaay Fortman, weinig of niets schijnt te voelen voor gemeentelijke herindeling. Althans voorlopig niet. Konings leidt dit onder meer af uit de weigering om Geleen samen te voegen met Spaubeek en verder uit de benoeming van twee afzonderlijke burgemeesters voor Klimmen en Hulsberg.

Verschillende Limburgse kamerleden zeggen niet veel waardering te hebben voor de houding van de minister, aangezien zij een gemeentelijke herindeling voor Zuid-Limburg noodzakelijk achten.

H. Boesten in directie Rotabest

WEERT — Met ingang van 4 november a.s. is de heer ir. H. J. Boesten benoemd tot adjunct-directeur techniek van Rotabest B.V. te Best, dochteronderneming van de Verenigde Nederlandse Uitgeversbedrijven N.V. De heer Boesten is afkomstig van Smeets offset B.V. te Weert, eveneens een dochterbedrijf van V.N.U. waar hij werkzaam was als bedrijfsleider van de repro-afdeling.

Impulsen voor eigen bouw in Limburg

GELEEN — Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten verwacht, dat de eigen woningbouw in Limburg nieuwe impulsen zal krijgen ten gevolge van de rijkssubsidieregeling voor 1975. De markt voor een eigen woning is in Limburg nog lang niet verzadigd, aldus het Bouwfonds. Bij het fonds is dit jaar het bedrag aan uitstaande hypotheken de een miljard overschreden. Het aantal dit jaar te verstrekken hypotheken zal ongeveer 4300 zijn met een totaal bedrag van f 285 mln. Dat is ongeveer tien procent boven de raming, aldus het Bouwfonds. Het dagelijks bestuur van het fonds pleit voor een andere vorm van subsidie, zodat lagere inkomensgroepen meer aan bod komen. Het batig saldo van het fonds wordt voor 1975 geraamd op ruim f 1.67 mln. Het fonds, dat een personeelsbestand heeft van 119, heeft kort geleden in Geleen een nieuw kantoorgebouw betrokken.

Ook Brabant wil steun

DEN BOSCH — Wanneer Zuid-Limburg terecht een beroep doet op bijzondere maatregelen in verband met de economische herstructurering en aan het Noorden eveneens bijzondere faciliteiten worden verleend, moet ook Noord-Brabant in een uitzonderingspositie worden geplaatst om de te verwachten onevenwichtigheid tussen de groei van de beroepsbevolking en de ontwikkeling van de werkgelegenheid doeltreffend te kunnen aanpakken. Dit is een van de conclusies van een uitvoerige analyse van de sociaal-economische situatie in Noord-Brabant door het Economisch-Technologisch Instituut van deze provincie. Het ETI verwacht in de komende 15 jaar een tekort van 50.000 arbeidsplaatsen.

Wij geven met grote vreugde kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

WILLEM

Leo Frederikx
Tiny Fr,ederikx-van de Vegte
Reny

Vaals, 28 oktober 1974
Julianaplein 56

VERLOREN

Verloren zilveren OORBEL. Tegen belon. terug te bez. Celebesstr. 8. Geleen.

Wil diegene, die vrijdag tussen 1 en 2 uur een PORTEMONNAIE heeft meegenomen bij De Spar Baandert, deze alsnog terugbrengen al is het door de brievenbus, anders wordt er politiewerk van gemaakt, want de dader is bekend. Naam en adres zit in portemonnaie. Bij voorbaat dank.

De ene had een jongen bedacht,
de ander had een meisje verwacht,
aan die wens kon ik mij niet storen,
zoals ik was ben ik geboren.

Gaston, Marie, Henri, Guillaume, Hubert

zoon van:
W. Vrolings
R. Vrolings-Duysens

Heerlerheide, Corneliuslaan 223
29 oktober 1974
tijd. adres: St. Elisabethkliniek Heerlen, kamer 21

Enige en algemene kennisgeving

† Na een leven vol liefde en toewijding voor ons allen, die hij omringde, is heden na een smartvol lijden van ons heengegaan, in het academisch ziekenhuis te Leiden, in de leeftdij van 43 jaar, mijn inniggeliefde man, onze liefdevolle en zorgzame pappa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Horssels

echtgenoot van
CLIMMENTIEN LARDINOIS

De diepbedroefde familie:
Mevrouw C. M. M. Horssels-Lardinois
Vivianne en Freddy
Familie Horssels
Familie Lardinois

Itteren, 28 oktober 1974
Op de Bos 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Itteren. Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Rozenkransgebed om 18.45 uur in de parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Voldersstraat 22 te Meerssen. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

† In de Vrede van Christus is heden na een kortstondige ziekte, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 89 jaar, ontslapen, onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Johan Joseph Hubert Jongen

weduwnaar van
ANNA MARIA JOSEPHINA STEINBUSCH

Wij bevelen onze overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: H. J. Jongen
M. E. Jongen-Gulpers en kinderen
Schaesberg: A. M. E. Jongen
Maastricht: M. C. Jongen
Schaesberg: W. J. Jongen
M. J. Jongen-Wetzels en kinderen
Heerlen: A. C. J. van de Mijl-Jongen
J. C. W. van de Mijl, kinderen en kleinkinderen
Schaesberg: P. J. Jongen
Schaesberg: M. J. Winthagen-Jongen
H. J. Winthagen en kinderen
Familie Jongen
Familie Steinbusch

Schaesberg, 28 oktober 1974
Hoofdstraat 132

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 1 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg. Bijeenkomst in de kerk. Gelegenheid tot condoleren achter in de kerk vanaf 10.45 uur.
Avondmis donderdag om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg-Eikske.
Bezoekuren chapelle ardente, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, van 18.45—19.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Heden werd onverwacht op 77-jarige leeftijd uit ons midden weggenomen, voorzien van het Sacrament der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Gerhardus Albertus Schröder

echtgenoot van
MARIA HUBERTINA SAVELSBERG

Heerlen: Mevrouw M. H. Schröder-Savelsberg
Heerlen: F. A. Schröder
H. J. C. Schröder-Boerbooms
Caroline - Jacqueline
Vlijmen: F. G. Baeten-Schröder
H. Baeten
Chris en Paula - Truus - Marga
Heerlen: J. F. Schröder
M. J. H. E. Schröder-Quadvlieg

Heerlen, 29 oktober 1974
Meezenbroekerweg 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 1 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen, waarna crematie in aula 1 van het crematorium te Dieren om 14.00 uur. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur in deze kerk.
Avondmis donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze droefheid op de leeftijd van 86 jaar, voorzien van de H. Sacramenten der stervenden, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert W. Mohnen

De familie:
Bocholtz: M. Mohnen
Mechelen: H. Mohnen-Campo
Mechelen: Mevr. A. Mohnen-Schleijpen
Schaesberg: Mevr. M. E. Scheeren-Duckers

Kerkrade-Rolduc, 26 oktober 1974

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 30 oktober a.s. om 10.30 uur in de abdijkerk te Rolduc-Kerkrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Voor de grote belangstelling en vele blijken van medeleven bij het plotseling overlijden van mijn geliefde man, papa en opa, betuigen wij onze oprechte dank.

Mevrouw Heuvelman-Bruls,
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op 3 november a.s. in de kerk van de H. Moeder Anna Bekkerveld Heerlen.

Op 18 oktober overleed tijdens zijn vakantie in Spanje, in de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, schoon- en grootvader, broer, zwager, oom en neef

Cornelius Bronwasser

echtgenoot van
ELISABETH GRIEK

De diepbedroefde familie:
Heerlen: E. Bronwasser-Griek
Nieuwstadt: C. Bronwasser
M. I. C. Bronwasser-Laugs
Corina en Mark
Middelburg: A. Baar-Bronwasser
M. H. H. Baar
Brussel: H. Pursley-Bronwasser
M. J. Pursley
Esther
Familie Bronwasser
Familie Griek

Heerlen, 28 oktober 1974
Jupiterstraat 47

De crematie zal plaatshebben donderdag 31 oktober a.s. in het crematorium te Imstenrade, voorafgegaan door een rouwdienst in de Immanuëlkerk te Treebeek, welke geleid zal worden door de Weleerwaarde Heer Ds. Ph. F. Faber. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Zij, die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, in het ziekenhuis te Sittard, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 65 jaar, onze lieve en zorgzame broer, behuwdbroer, oom en neef

Fransiscus a Campo

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Nuth: Mevr. Wed. Knollmuller-a Campo
Puth-Schinnen: Mevr. Wed. a Campo-Habets en kinderen
Nuth: Neven en nichten Knollmuller en kinderen
Familie a Campo

Nuth, 28 oktober 1974
Horenweg 18

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 1 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth. Bijeenkomst aan de kerk te Nuth om 10.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.45 uur.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Rozenkransgebed donderdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Hetzij wij leven, hetzij wij sterven, wij zijn van de Heer

Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman Lieven

echtgenoot van
MARIA TUBBESING

in de ouderdom van 76 jaar.

Mevr. M. Lieven-Tubbesing
Willy en Mia Lieven-Linssen

Schaesberg, 28 oktober 1974
Huize De Dormig, kamer 28

Een rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. D. Nicolai, zal worden gehouden vrijdag 1 november a.s. in de Ned. Herv. kerk de Ark Op de Heugden, Schaesberg, om 8.30 uur, waarna crematie te Utrecht, Floridadreef 7, om 12.30 uur, in aula 2.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 8.15 uur in voornoemde kerk.

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat in de leeftijd van 76 jaar, na voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, plotseling is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Maria van der Beek

weduwe van
JACOBUS SJERP ZWAAN

De bedroefde familie:
Valkenburg: L. H. Claessens-Zwaan
A. C. Claessens
Geleen: J. A. Zwaan
A. H. M. Zwaan-Linckens
Familie van der Beek
Familie Zwaan

Valkenburg, 28 oktober 1974
Broekhem 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 1 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Broekhem, waarna bijzetting op de algemene begraafplaats aan de Cauberg te Valkenburg. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Voor hare zielerust zal donderdagavond om 19 uur een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Tienschuurstraat te Valkenburg. Bezoek rouwkapel dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen mochten hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede man, onze vader, schoonvader en opa

Gerard Meijer

betuigen wij u onze dank.

A. Meijer-Franssen
Ger Hermans-Meijer
Piet Hermans
Zus Meels-Meijer
Jo Meels
en de kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1974
Oranjestraat 19

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 november 1974 om 10 uur in de kerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

In plaats van kaarten.

Mevr. M. Meens-Schormans dankt H.H. Geestelijken, familie, buren, vrienden en bekenden voor het medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader, grootvader en overgrootvader

Hendrik Meens

Een bijzonder woord van dank aan erebestuur en fanfare „Eendracht".

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november 1974 a.s. om 9.30 uur in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 80 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Hendrica Maria Bremmers

echtgenote van
THEODORUS HUBERTUS GERAEDTS

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
Swalmen: Th. H. Geraedts
Kessel: Harrie Geraedts
Lena Geraedts-Doensen
Apeldoorn: André Geraedts
Annie Geraedts-Winkelmolen
Beesel: Toos Levels-Geraedts
Paul Levels
Swalmen: Mien Heijmann-Geraedts
Jac Heijmann
kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Bremmers
Familie Geraedts

Swalmen, 29 oktober 1974
Heistraat 11

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Vrijdag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden.

Lid van de bejaardenvereniging

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Katharina Rozenboom-Döhmen

weduwe van
HENDRIK ROZENBOOM

betuigen wij aan H.H. Doktoren en verplegend personeel Schuttershof en allen onze hartelijke dank.

Familie Rozenboom

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november a.s. om 19 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum. Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn zorgzame echtgenoot, onze goede vader en opa

Heinrich Janssen

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank. Een bijzonder woord van dank aan Dr. Hamers en verplegend personeel St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Wed. Janssen-Claessen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1974
Ehrensteinerstraat 27

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november 1974 a.s. om 19 uur in de parochiekerk St. Petrus - Maria ten Hemelopneming te Chevremont.

OVERLEDEN

† **Jo Moust**, oud 54 jaar, echtgenoot van Jeanne Stijnen. Maastricht, Frankenstraat 199. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 31 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes W.V.V. Maastricht.

† **Kees aan het Rot**, oud 74 jaar, echtgenoot van Lisa de Vrede. Maastricht, Schellingsruwe 44b. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 31 oktober om 14.00 uur in de St. Janskerk Vrijthof Maastricht.

ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN

Bezoekt vrijblijvend onze showroom.

DEBETS
Aluminium B.V.
Kleikoelenweg 20, tel. 045—314256
Nieuwenhagen x

Door **Pieter Hubert Bosten** en zijn echtgenote **Maria Elisabeth Pütz**, beiden samen wonende te Sittard aan de Ridgewaystraat no. 21, is bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot het verkrijgen van goedkeuring van de alsnog te maken huwelijkse voorwaarden.
Ingevolge beschikking van voormelde rechtbank van 10 oktober 1974 worden de eventuele schuldeisers bij deze opgeroepen om op donderdag 21 november 1974 des voormiddags om 9.45 uur te verschijnen in raadkamer der voormelde rechtbank, gehouden wordende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4, teneinde op gemeld verzoekschrift te worden gehoord. Het verzoekschrift met de daarop gegeven beschikking en het ontwerp der huwelijkse voorwaarden liggen voor belanghebbenden ter inzage bij de griffie van voormelde rechtbank.

Maastricht, 30 oktober 1974
Mr. J. H. F. Wijnen,
advocaat en procureur,
Spoorweglaan 10,
Maastricht

ZUID-LIMBURGSE TV-SERVICE
Reparaties aan huis... tot 21.00 uur met garantie
TEL. 045-314122

WERKSTER gevraagd
voor 3 morgens in de week van 9.30 tot 12.30 uur. Mevr. Leenders, Willemstraat 62, Heerlen. tel. 713926.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. KADETT '68 f 1700,-. Tel. 04405—1899.

Te k. mooie OPEL Kadett LS '68 i.z.g.st. Spoordamstr. no. 35, Hrl., na 17 uur. x

Te k. FIAT 127 '72 f 4750. Tel. 045—715343.

Te k. R 10 1300 '70, vraagpr. f 1950,-. Te bevr. Heisteeg 91 Stein, tel. 04495—2034. x

Te k. of te ruil teg. brommer VESPA scooter. Emmastraat 29, Nieuwenhagen.

Te k. FORD GXL 2000 Coupé, m. trekwagen en div. acc., bwj. '71, kl. bruin. Te bevr. Vinkenweg 21, Vilt. x

Te k. BMW 520 '74, nwe Datsun 1200 Coupé '74, Opel Kadett type '74, 2 CV 6 type '74, Audi 80 GL '73, Daf Marathon Coupé '74, Kadett caravan '69. Autobedrijf A. Maessen, Klimmenderstr. 95 Klimmen. Inruil en financ. mogelijk. x

Te k. DAF 66 Marathon Coupé, type '74, z.g.a.n. Achtbunderstraat 6, Klimmen. x

Te k. FIAT 124 bj. september '72, pr. f 4.500, De Wendelstraat 27, Schaesberg. x

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15 p.st. S. Marxer. Kapelweg 24. Palemig-Heerlen, tel. 710418 bgg 214629. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929. x

Te k. SIMCA 1000 '68, tel. 045-719732. Na 18 uur. x

Te k. DATSUN 1200 de l. kl. okergeel bwj. '73. Geerweg 33, Sittard. x

Te k. MERCEDES 200D 8 bj. '73. Tel. 04494-48022. Na 18 uur. x

BROMFIETSEN

Zeer mooie ZüNDAPP overjarig, oranje, 1974 bouwjaar prijs f 1500,- en prima Zündapp, blauw-metallic, bwj. 1968 f 475,-. Financiering indien gewenst. Rijwielbeurs Klompstr. 1, Heerlen. x

Te k. gevr. KREIDLER, Zündapp, Yamaha of Vespa Ciao. Tel. 04494-42761.

Reeds met f 399,- aanbet. een nieuwe YAMAHA bromfiets restant vanaf f 15,- p. wk. Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht.

Te k. Berini BROMFIETS met nwe motor, i.g.st. Gijzenstr. 58, N'hagen.

BATAVETTE bromf. te k., 1 jaar oud. Vroedschapstr. 24. Brunssum.

Te k. BATAVUS Sport, 3 versn., z.g.a.n., koopje. Jac. van Maerlantstr. 11, Molenberg Heerlen.

ONDERWIJS

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

FRANS M.O. en L.O. Voll. opl. en spec. training. A. Mutsaers, Geleenstr. 126, Heerlen, tel. 045-715434. x

GELD EN GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers. Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Wij bezorgen uw geld aan huis. Ter Horst de Sauveurstr. 12 Ulestraten. Tel. 04403-3670. x

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000 voor iedereen en elk doel met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling voor eigen-huisbezitters, discrete afwikkeling. Bel of schrijf financieringskantoor H. J. Raats, Wilhelminastr. 153 Hoensbroek, telef. 045—213768. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Grijp nu Uw kans en koop nog voor de prijsverhoging een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN met extra korting. Voor standplaats in Nederland of België wordt zorggedragen. Financiering ook zonder eigen geld. Mogelijk gratis transport en plaatsen. Dit kan alleen bij A. Feijts en zn. Hoofdstr. 76 Amstenrade tel. 04492-1860. x

Dealer van hobby en Astral TOERCARAVANS en Astral stacaravans 1, 2 en 3 slaapkamers. Koop nu voordelig met reduktie. Fin. mogelijk ook 's zondags. Op camp. Mooi Bemelen B.V. Gasthuis 102 Bemelen 04407-1321. x

TWEED CORDUROY FLUWEEL
hoge mode voor deze winter
SCHLUPER'S NAAICENTRUM
PFAFF®
MODERETTE
Emmaplein 3
Heerlen

LEASING VAN KLEUREN-TV



WAAROM?

Leasing is een huursysteem waarbij het toestel na 3 jaar uw eigendom is.

U betaalt per maand en u heeft 3 jaar lang totaal géén onkosten zoals voorrijdkosten, reparatiekosten enz.

Uw verdere betalingsverplichtingen worden door ons opgelost.

... per maand f 75,-

ZONDER AANBETALING MAAR MET 3 jaar TOTALE GARANTIE

Hi-fi-studio music-corner
Stationsstraat 11
HEERLEN
Telefoon 045 - 716846

NAJAARSVOORDEELSHOW met speciale aanbiedingen in La Bohème, Flipper, Rheinland, Minster en Mostavan. Inruil en fin. mogel. van 25 okt. t.m. 2 nov. 1974. open van 9—18 uur, vrijdags tot 20 uur, 's zondags verplicht gesloten. Mostard-Recreatie B.V., Rijksweg Z. no. 7, Susteren, telef. 04499—1560. x

Te k. pol. schakel en dekz. en TRAILER, 4 jr. oud. Tel 04490—1608.

GROTE CARAVAN-SHOW. Bij caravan-bedrijf Cremers. Alle typen 1975: Astral-caravan. Reeweg 84 Abdissenbosch-Waubach. Bij Durox tel. 045-312558. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

Caravanbedrijf John Vermeeren biedt aan diverse sta- en TOURCARAVANS nog aan de oude prijzen. Dealer van Meibro - Tornline - Fleetwind -Atlanta. Gratis vervoer en 1 jaar fabrieksgarantie. Inruil en financieringen tot 60 maanden mogelijk. Parallelweg 45, Heerlen, tel. 045-710500, b.g.g. 04447-1943.

CARAVAN Kip type K440 L Q71 met kenteken ,kachel waterpomp gasfles, gewicht 826 kg. Burg. Slanghenstr. 6, tel. 045-21319, Hoensbroek.

LANDBOUW

KALVEREN gevraagd voor mesterij op proefbedrijf. betalen hoge prijs. Tel. 04447-1412 bgg 04405-1622. x

TRACTORAUTOBANDEN. Rubber stalmatten. Bandenservicebedrijf J. Rouwette Klimmen, 04405-1286. x

H.H. landbouwers. Wij bieden U de volgende gebr. MACHINES en tractoren te koop aan: 2 Schuitemakers en 1 Cavero silagewagens, 1 Caweco mengmestton, mestverspreiders, triltand met dubbelverkruimelrol, Zetor 5511, Zetor 2011, MF 130, Deutz D 15S, Hela 34 p.k., Gutbrodt 12 p.k. met werktuigen en aanhangwagen zo goed als nieuw. Fa. L. Collé Landbouwmechanisatiebedr. Echt, tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889. x

HUWELIJK

Wedn., 33 jaar, 1 kind, zkt jonge VROUW 24-35 jaar Br. m. foto, op erew. ret.. ond. no. B 1436 L.D. Brunssum. x

JONGEDAME 24 jr. zoekt ser. kennismaking met student of afgestudeerd jongeman plm. 25 jr. Br.m.foto o. nr. B 422 LD Heerlen. x

Heer, 37 jr, zoekt ser. KENNISMAK. met jonge vr. tussen 30-35 jr. Kinderen geen bezwaar. Br. ond. no. Q 421 LD Hrl. x

Jonge weduwe, 29 jaar, m. 2 kin., zou graag in contact komen met nette beschaafde HEER uit beter mil. (mod. type). Alleen ser. brieven met foto worden beantw. Geheimh. verz. Br. ond. no. G 2986 L.D. Geleen. x

DIVERSEN

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2 Roermond tel. 04750-14828. Grote keuze in sierheesters en bomen, coniferen, klimplanten, rozen enz. Bezoekt nu, ook tijdens de weekends, geheel vrijblijvend de kwekerij en maakt uw keuze voor het komende plantseizoen. x

Voor 15-jarige MEISJESTWEELING, verblijvende in een internaat, zoeken wij een gezellig gezin waar zij de weekends welkom zijn. Woont U in Zuid-Limburg en denkt U iets voor hen te kunnen betekenen, bel of schrijf dan naar: Centrale voor Pleeggezinnen, Buitenhaven 7, 's-Hertogenbosch, tel. 073-133647.



Rijtuigenverhuur La Diligence
voor Bruiloften, Jubilea, Reclame, etc.
Zandweg 179 • Heerlen
telefoon 045-412629

BONT BONT BONT BONT
BONTHUIS BRUNING
KUMMENADERSTR. 18
GELEEN
Tel. 04494—45064

Voor snelle REPARATIE van uw kleuren-tv, radio's en al uw electr. huishoudelijke apparatuur met garantie. Bel 252739. Wij komen direkt. x

Nieuw! Sabotage vrije inbraak-ALARMINSTALLATIES voor: privé en zaak. Cuvos B.V., Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—47709. x

TV-ANTENNE, gesch. voor kleuren-tv f 240,-, 3 jr. voll. garantie. Alle antennewerk, geluidsinstallaties, alarminstallaties. VAKA Antennebouw, tel. 045—714261. x

HEREN, prettig relaxen, charm. dames verwennen u. Selfkant Stube, Sittarderstrasse 12, Gangelt, v.a. 19 uur. Tel. 09—4924541257. Ook op afspraak. x

Erkende TV-SERVICE, komt de hele week dir. Tel. 045—253687 of 719160. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

GEISER defect? Bel Hendrix direkt 04750-12688 Zwartbroekstr. 28 x

verpleegkundigen A ziekenverzorg(st)ers

Ook voor u heeft Keser een passende job. Want bij Keser kunt u de baan vinden die overeenkomt met uw wensen.

Voor kortere of langere tijd, full-time. Keser heeft een baan die past bij uw opleiding en ervaring.

Komt u daar snel eens over praten.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Stationsstraat 35 Maastricht - Tel: 043-18151*
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel: 045-713120*
Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

Voor direct gevraagd voor onze werken te Eschweiler (Duitsland)

12 ongeschoolde arbeiders

(voor afbraamwerkzaamheden) moeten genegen zijn in ploegendienst te werken.

Aanmelden:
LAGROS B.V.
Groenstraat 100a, GELEEN, tel. 04494—47520
dagelijks van 9—17 uur, zaterdags van 9—17 uur

WOONHUIS TE HOENSBROEK

te koop, gelegen aan de Kouvenderstraat 236, verbouwd, en met vloerbedekking
GESCHIKT VOOR ADVOCATEN- of ARTSENPRAKTIJK
Direct te aanvaarden.
Inlichtingen op bovenstaand adres.

pak aan, die baan

Wij vragen met spoed

★ **HULPBANKWERKERS**
★ **KONSTRUKTIE-BANKWERKERS**

ASB uitzendbureau
Maastricht, Stationstraat 13-15
tel. 043-17906 Heerlen, Akerstraat 55
tel. 045-716300

VARA-BEJAARDEN-ZANGCONCOURS

Ook in het jaar 1975, het jubileumjaar van de VARA, zal door ons een BEJAARDENZANGCONCOURS worden georganiseerd.

Na landelijke jurering wordt de finale weer in onze radiostudio's in Hilversum gehouden op zaterdag 24 mei 1975. Aan die finale neemt een klein aantal koren van de best geplaatsten deel.

Wat bijzonderheden: Een deelnemend koor moet op 1 januari 1975 minstens één jaar bestaan, driestemmig kunnen zingen en de leden dienen 60 jaar of ouder te zijn.

Aan deelname is GEEN inschrijfgeld verbonden.

Voor nadere inlichtingen:

VARA, Postbus 175, Hilversum
Bejaardenzangconcours

Vandaag opnieuw overleg met minister Lubbers

Faillissement VLB niet verwacht

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG — De minister van Economische Zaken, drs Lubbers, stelt een onderzoek in naar de mogelijkheid om toch een deel van de werkgelegenheid bij de VLB te kunnen behouden. Hij heeft dit meegedeeld in een uitvoerige brief aan de voorzitter van de vaste commissie van Economische Zaken van de Tweede Kamer. Het door de rechtbank van Maastricht op 24 oktober uitgesproken faillissement, dat de minister naar zijn zeggen niet had verwacht, vormt intussen een ernstige complicatie, aangezien hierdoor een geheel nieuwe situatie is ontstaan.

Minister Lubbers is er zich zeer wel van bewust, dat spoedig een beslissing moet worden genomen, daar anders het gevaar bestaat dat de verdere afbrokkelende werking van een faillissement iedere keuze onmogelijk maakt.

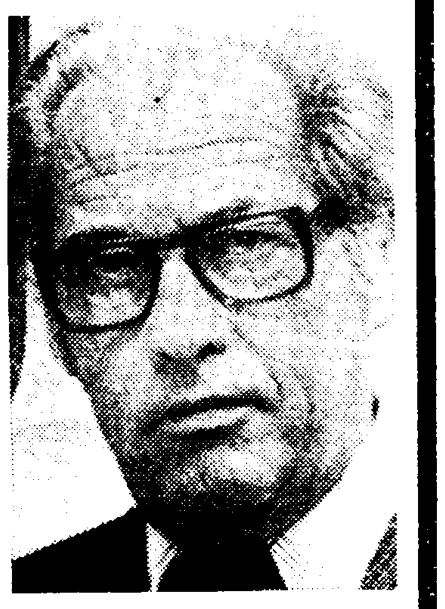
De Raad van Advies van de VLB voert vandaag op het ministerie van Economische Zaken besprekingen over de problemen rond het Heerlense bedrijf.

Het Heerlense Tweede-Kamerlid ds. J. Knot (PvdA), die onlangs aan de minister opening van zaken heeft gevraagd, verwacht niet dat deze besprekingen op een beslissing zullen uitlopen, daar de minister de toezegging heeft gedaan geen besluiten te zullen nemen alvorens mondeling overleg te hebben gepleegd met de vaste Kamercommissie. Dit overleg vindt morgen (donderdag) plaats. Van de resultaten daarvan hangt het af of Kamerlid Knot zijn toevlucht zal nemen tot andere acties. Bij de brief van de minister plaatst hij diverse vraagtekens. Knot vindt dit ministeriële schrijven erg vaag en onduidelijk.

Zijn beslissing om Geleen open te houden en Heerlen te sluiten licht de minister in zijn brief toe met te zeggen dat de Geleense eenheid door de fusie het minst was aangetast; zij had tijdens de fusie het meest constant doorgedraaid, terwijl steun van de overheid aan dit filiaal de minste invloed zou hebben op de concurrentiepositie van andere, grote en kleine bakkerijen.

De curator in het VLB-faillissement, mr. J. Lückers uit Heerlen, is het eens met de minister, dat het faillissement het vinden van een oplossing ernstig bemoeilijkt, maar niettemin hoopt hij dat er vandaag, uiterlijk morgen, een beslissing wordt genomen door E.Z. Nog langer wachten kan betekenen dat het desintegratieproces niet meer is tegen te houden. Tot nu toe is dit gelukt. Mr Lückers is vol lof over de houding van het personeel. Er wordt gewoon doorgewerkt, kennelijk vanwege hoopvolle verwachtingen over de besprekingen met de minister van Economische Zaken.

M. J. von Berg 25 jaar KABO-bestuurder



ROERMOND — Tijdens een bijeenkomst a.s. vrijdag in de Oranjerie te Roermond zal de heer M. J. von Berg, vice-voorzitter van de Kath. Bond van Overheidspersoneel KABO gehuldigd worden om het feit dat hij 25 jaar bij de KABO in dienst is als bestuurder. De heer Von Berg, die 59 jaar is, is vanaf 1 april 1932 lid van de vakbeweging. Hij werd op 2 november 1949 tot bestuurder benoemd, aanvankelijk in Maastricht, vanaf 1960 in Roermond. Op 1 mei 1970 werd hij gekozen in het dagelijks bestuur van de landelijke KABO; op 15 februari 1974 werd hij vice-voorzitter.

Kritiek Dragstra herstructurering

DEN HAAG — Het Heerlense Tweede Kamerlid, F. Dragstra (CPN) heeft gisteren bij de behandeling van de begroting van Binnenlandse Zaken, het regeringsbeleid ten aanzien van het herstructureringsgebied Zuid-Limburg gelaakt. Het effect van spreiding van rijksdiensten gaat verloren, wanneer de regering niets doet om het steeds groter wordende verlies aan arbeidsplaatsen industrieën tegen te gaan.

„Deze regering praat veel over bevordering van de werkgelegenheid, maar zij doet niets", aldus Dragstra. „Recente ontwikkelingen met in moeilijkheden verkerende bedrijven in de Mijnstreek tonen dit duidelijk aan". Hij verweet de regering onwilligheid bij het verlenen van financiële steun aan bedrijven, die daaraan behoefte hebben en die daarmee behouden zouden kunnen worden.

Officiële mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

De Griffier der Staten van Limburg brengt ter openbare kennis, dat de Vaste Commissie van Maatschappelijk Werk en Volksgezondheid op woensdag 6 november 1974 om 14.30 uur in het provinciehuis, Bouillonstraat 3 in openbare vergadering zal bijeenkomen.
De agenda voor deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening.
2. Verslag van de vergadering van 2 oktober 1974
3. Verslag van het verhandelde in die vergadering met betrekking tot het voorstel „Subsidiëring kleinere activiteiten op het gebied van het maatschappelijk welzijn en de Volksgezondheid".
4. Antwoord van de Gedeputeerde Staten op de, in het onder punt 3 genoemde verslag opgenomen, vragen.
5. Voorstel tot beëindiging van het provinciaal subsidie aan de Protestantse Stichting voor Buurthuiswerk te Brunssum.
6. Provinciale Begroting 1975.
7. Rondvraag en sluiting.

Maastricht, 28 oktober 1974
De griffier der Staten voornoemd,
J. Matti

GEMEENTE GULPEN

BEKENDMAKING

Het gemeentebestuur van Gulpen maakt bekend, dat met ingang van 1 november 1974 een plan ter inzage ligt, hetwelk betrekking heeft op een verbouwing van het pand plaatselijk bekend Gulperbergweg 6, kadastraal bekend gemeente Gulpen sectie C no. 2642. Eventuele bezwaren kunnen vóór 15 november 1974 aan het gemeentebestuur kenbaar worden gemaakt.

Het gemeentebestuur vnd.,
De burgemeester,
A. J. Teheux
De secretaris
J. J. van Heereveld

Aardappel- en bietenoogst loopt vast in modder

Toestand begint nu precair te worden

door Will Lebens

HEERLEN — Terwijl radio, tv en kranten de bevolking regelmatig op de hoogte brengen en houden van de verschrikkelijk waterplaag waaronder Zeeland, West-Brabant en de Zuidhollandse eilanden te lijden hebben, vraagt ook de situatie in Limburg en vooral in Zuid-Limburg sterk de aandacht. Want op de zware grond ten zuiden van Susteren is ook rond de helft van de aardappeloogst nog niet gerooid. Ruim 900 ha. aardappels zitten nog in de natte, kleverige grond en gezien de minder goede weersomstandigheden kan niemand zeggen, wanneer de wielen van de rooimachines weer gaan draaien. De grond is hier zeer vochthoudend zodat diverse dagen van droog weer en/of zon nodig zijn om genoemde oogstwerkzaamheden toe te laten. Allerheiligen is reeds in zicht en dan kan men niet sterk meer hopen op prachtige najaarsdagen.

Gelukkig is uit proeven gebleken, dat de aardappels in de ruggen (grond) zich nog tamelijk goed houden. Van rotten is gelukkig geen sprake. Wel zal straks, als de aardappels met man en macht gerooid worden, de te geringe bewaarcapaciteit een rol gaan spelen. Want op een dergelijke grote en plotselinge toevoer van patatten heeft geen instantie gerekend. Het voornaamste is dat de piepers uit de grond komen. Wellicht wordt een beroep gedaan door de boeren op collegae elders in de provincie (Noord- en Midden-Limburg) om met personeel en machines ter hulp te snellen. Anders is men bang dat men wellicht in de verschrikkelijke gladde blubber blijft steken. Wellicht denkt men dan met weemoed aan het zware trekpaard, dat in dergelijke gevallen de boeren uitermate van dienst had kunnen zijn. Inmiddels bemerkt ook het publiek dat de aanvoer van consumptie- en voederaardappels sterk is gedaald. Prijzen van 6 à 7 ct vanaf boerderij zijn inmiddels gestegen tot rond 15 cent. We willen niet zeggen dat momenteel aardappels „gehamsterd" worden. Maar in vele huishoudens wordt toch reeds een voorraad(je) voor de winter aangelegd.

Bieten

Net als de aardappels staan ook de bieten met hun voet(en) flink in het water. Momenteel is er geen kans om het rooien van de suikerbieten weer op gang te krijgen. Dezelfde bezwaren als voor de aardappeloogst gelden ook hier. Het geaccidenteerde terrein in Zuid-Limburg, momenteel zo glad als spek, speelt bij het rooien een voorname rol. In plaats van één trekker zullen op veel plaatsen twee machines moeten worden gebruikt. En dan nog voorzichtig en langzaam aan. Meer dan de helft van de bieten zit nog stevig in de grond. Geen wonder dat men in het zuiden fors achterloopt op het leveringsprogramma. Daardoor draaien de suikerfabrieken langzamer, hetgeen natuurlijk weer later op de prijszetting van invloed zal zijn.

In het zuiden kijkt men dan ook elke dag in grote bezorgdheid uit naar beter weer, dat uiteindelijk nog redding kan brengen. Ook voor het maaien van de snijmais, die in Zuid-Limburg nog voor 60 pct. op het veld staat. Voor het rooien van de suikerbiet beneden de lijn Susteren-Roosteren wordt wellicht ook een beroep gedaan op landbouwers uit Midden- en Noord-Limburg, die in iets gelukkiger omstandigheden verkeren omdat de lichtere gronden het water beter doorlaten.

Slagvaardig personeel en moderne machiens brengen hopelijk straks de gewenste uitkomst. Eerst echter moet de hemel het storten van regen staken zodat men droogvoets de landerijen kan betreden. Dit vraagt natuurlijk ook de bouwgrond, waar nog slechts sporadisch wintergerst en wintertarwe gezaaid is. De bouwvoor wordt natuurlijk vreselijk geteisterd (zware machines in de modder). Het is te hopen dat er in de komende winter een lange vorstperiode op volgt, waardoor de structuur van de grond zich weer herstellen kan.

Midden- en Noord-Limburg (ten noorden van Susteren-Roosteren) verkeren in gunstiger omstandigheden omdat de lichte grond het water minder vasthoudt. Hier zijn de oogstwerkzaamheden (aardappels en bieten) vroeger begonnen en langer voortgezet. Bijgevolg kon hier rond 90 pct van de aardappeloogst worden geklaard en opgeslagen. Op zandgrond is het gemakkelijker rooien en ondervindt het vervoer minder belemmeringen. Tussen de buien door hebben de landbouwers in Midden- en Noord-Limburg de bietenrooiers ingezet zodat ze „slechts" 15 pct. op het leveringsschema achter liggen. De bieten uit deze streken hebben er vooral toe bijgedragen dat diverse suikerfabrieken, zij het in langzamer tempo, zijn blijven draaien.

Limburgs Sport Dagblad

Woensdag 30 oktober 1974

LEO CANJELS:

„Er wordt in de groep weinig over gesproken"



LEO CANJELS
... Ik voorzie geen problemen ...

Derby 'n normale wedstrijd...

door Harry Muré

MAASTRICHT-KERKRADE — MVV-Roda JC is een "normale competitiewedstrijd". Beide kampen wachten zich er voor de derby vooraf te beladen met emoties en extra spanningen. "Natuurlijk zullen de jongens het individueel wel iets aparts vinden, maar er wordt in de groep toch weinig over gesproken", observeert MVV-trainer Leo Canjels.

Ook Roda JC tilt de Limburgse krachtmeting niet uit boven de gewone competitiesfeer. Manager Hans Coerver: "Het is voor ons een normale uitwedstrijd. Niet meer en niet minder. Het maakt geen verschil of we uitspelen tegen Amsterdam, Ajax, Wageningen of MVV. Voor ons is het eender".

Begrijpelijk dat MVV en Roda JC de betrokkenen, de spelers, vrijwaren van alle onrust. Voor het publiek is de derby allerminst een normale wedstrijd. Dat blijkt uit een reactie van MVV-administrateur Rob Dresens: "De belangstelling is enorm. Alle zitplaatsen zijn uitverkocht. Er zijn nog wel voldoende staanplaatsen vrij. We denken niettemin dat het stadion zondag helemaal vol zal zijn". (De Geusselt kan 23.500 toeschouwers bevatten).

De blessure van MVV'er Laine is achteraf erg meegevallen. De verdikking in de knie neemt snel af en hij heeft normaal kunnen trainen. Dat geldt ook voor Van Broekhoven (armblessure). Leo Canjels: "Ik voorzie weinig problemen in de voorbereiding. Ik hoop wel op een paar droge dagen. Dat zou gunstig zijn voor de grasmat en de wedstrijd die erop gespeeld moet worden".

Drie MVV'ers die in elk geval ook zondag (nog) niet terugkeren in de hoofdgroep, zijn Herben, Pleumeekers en Van Vlodrop. Leo Canjels: "Gelukkig heeft althans Herben de training nu goed kunnen hervatten. De andere twee zijn nog niet zo ver".

De spelersgroep van Roda JC is geheel fit. Jef Blatter, die na de wedstrijd tegen FC Den Haag nog last had van zijn enkelblessure, traint volop mee.

De spoorwegen laten zondag een extra trein rijden op het traject Kerkrade-Maastricht. De vertrektijden zijn: 12.53 uur station Kerkrade West, 12.58 uur Kerkrade centraal, 13.02 uur Chevremont; aankomst Maastricht 13.37 uur. Vertrek uit Maastricht: 17.15 uur. Er is een speciale retourprijs van f 4.50.

OOGSTRELENDE VOLLEYBALFINALE TEGEN JAPAN

Polen pakte wereldtitel



Zaterdagmiddag 2 november tussen twee en vier uur zal in de werkplaats van het Vincent van Goghmuseum in Amsterdam gelegenheid zijn Ard Schenk te tekenen of te schilderen. Hij zal als vijfde persoonlijkheid poseren in de serie „Sportportretten." Vóór hem stonden al model: Jan Timman en G. Sosonko, schaakgrootmeesters, Liana Engeman, autocoureur, Jan Jongbloed, doelman F.C. Amsterdam en Derek Doyer, doelman Nederlandse hockey-ploeg. In december zal het gemaakte werk worden tentoongesteld. Het aantal deelnemers is beperkt tot 25 personen.

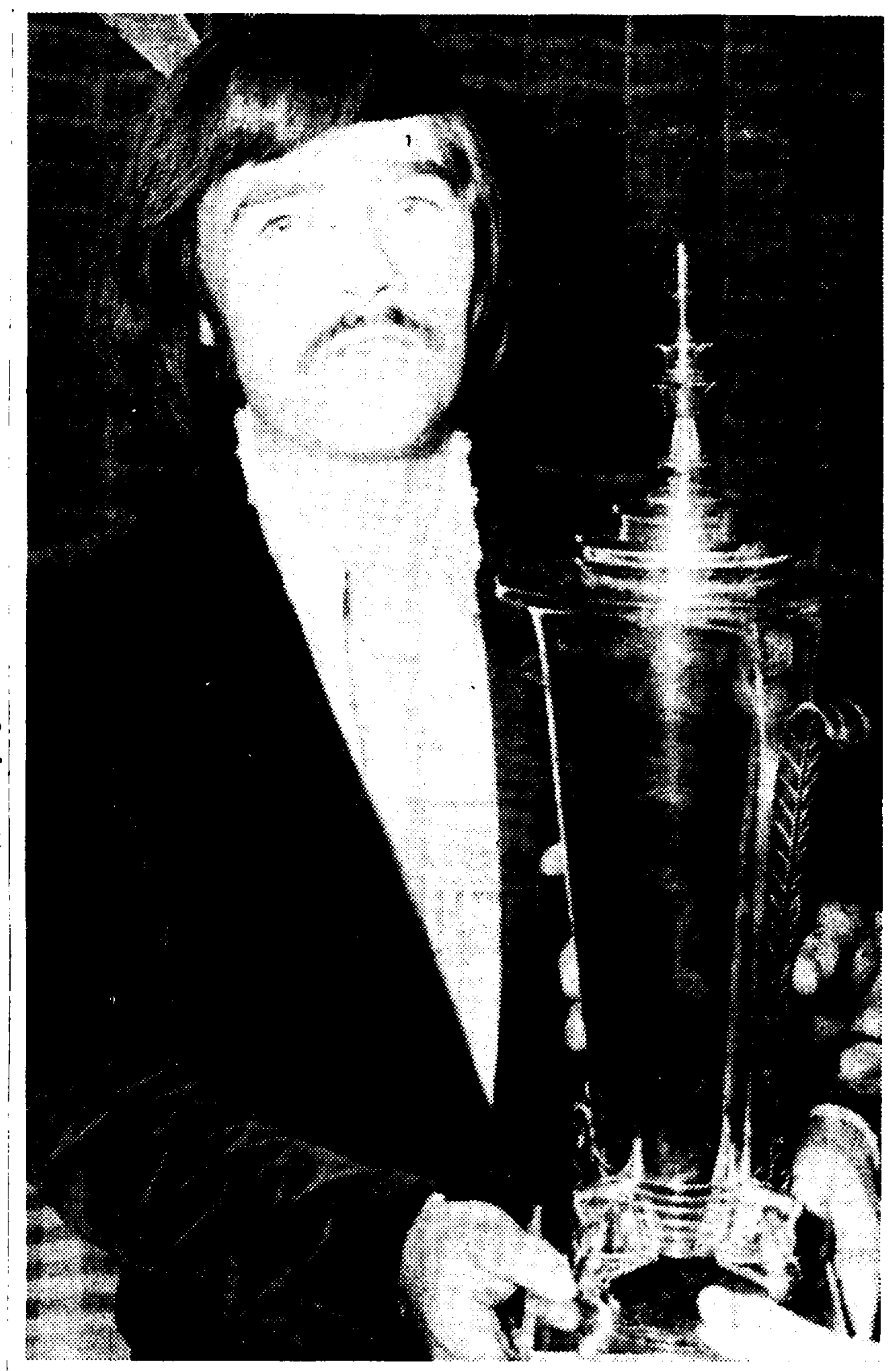
MEXICO STAD — Polen, dat vier jaar geleden in Sofia nog niet was geplaatst, heeft in Mexico met overtuiging de wereldvolleybaltitel heren voor zich opgeëist. In de laatste wedstrijd versloeg het Poolse team de Olympische kampioen Japan met 13–15, 15–7, 15–11, 17–15 en behaalde daarmee ongeslagen het kampioenschap.

Japan, dat bij een overwinning nooit verder had kunnen komen dan een tweede plaats — Rusland zou dan wereldkampioen zijn geworden — verdedigde zich desperaat en redde dankzij een late comeback nog bijna de vierde set. Bij 13-13 in het voordeel van Polen begon de Japanse aanval plotseling te lopen. Er vielen gaten in de Poolse verdediging. Met de hele zaal vol Mexicanen op het puntje van hun stoelen namen de Japanners zelfs een voorsprong: 15-14, maar op dat kritieke moment herstelde Polen zich en greep de set met 17-15 en daarmee de wereldtitel.

Het Mexicaanse publiek, dat een dag tevoren de Japanse dames in de finale te Guadalajara hartstochtelijk had aangemoedigd tegen Rusland, koos in de oogstrelende herenfinale de zijde van het kleurrijke Poolse team. De Japanse heren maakten over het algemeen de fout te wild te willen scoren. Daarmee wonnen ze weliswaar de eerste set (15-13), maar verloren de tweede en derde toen de Polen met onnavolgbare combinaties en korte steek set-ups het initiatief tot zich trokken. Pas bij een achterstand van 3-13 in de vierde set kwam er weer enige lijn in de Japanse aanval. Te kort echter om Polen van de wereldtitel af te houden. De laatste twee punten, waarmee de titel van Polen een feit werd, kwamen voort uit gemiste smashes van de Japanners.

De eindstand van de finalegroep heren luidt:

Polen	5	5	0	15- 7
Rusland	5	4	1	14- 4
Japan	5	3	2	10-10
Oost-Duitsland	5	2	3	9-11
Tsjecho-Slowakije	5	1	4	8-13
Roemenië	5	0	5	4-15



Walter Browne, de winnaar van dit jaar. Ook zijn toezegging is binnen bij de organisatie van het Hoogovenschaaktoernooi 1975.

Hoogoventoernooi met topbezetting

WIJK AAN ZEE — Tien internationale grootmeesters hebben reeds toegezegd aan het 37e Hoogovenschaaktoernooi, dat van 13 januari tot en met 1 februari in Hotel Kennemerduin te Wijk aan Zee wordt gehouden.

Het zijn de Amerikanen Walter Browne (winnaar in 1974) en Lubomir Kavalek, de Hongaar Lajos Portisch (winnaar in 1965 en in 1972), de Joegoslaviër Svetozar Gligoric, de Tsjechoslowaak Vlatimil Hort, alsmede de Nederlanders Jan Hein Donner, Frans Kuijpers, die uit de meestergroep promoveerde, Kick Langeweg, Gena Sosonko en Jan Timman, de kampioen van Nederland.

De Russische schaakbond zal nog twee sterke grootmeesters afvaardigen. Gevraagd is oud-wereldkampioen Tal, die in 1973 winnaar werd en de verliezer van de match Kortsnoj-Karpov in te schrijven. Voorts zijn uitgenodigd de Joegoslaviër Ljubomir Ljubojevic, de Bulgaar Lueben Popov, de Tsjechoslowaak Jan Smejkal en de Nederlander Hans Ree.

De grootmeestergroep zal bestaan uit zestien deelnemers van wie elf de titel van internationaal grootmeester bezitten. Het toernooi behoort tot categorie 12 van de wereldschaakfederatie (FIDE). De partijen voor de eerste ronde worden op 14 januari gespeeld.

Ook de meestergroep bestaat uit zestien spelers. Toegezegd naar Wijk aan Zee te komen hebben reeds: Dieks, Ligterink (beiden Ned.), Bukic (Joe.), Ek (Zwe.), F. Portisch, Vadasz (Hong.), Schmidt, Sznapik (beiden Polen), en Sigurjonnson (IJsl.).

Uitgenodigd zijn voorts: Grefe, Martz (beiden VST), Ciocaltea (Roe.), Makarisjev (Sov.), Timman, Boehm en Enklaar (allen Ned.).

Babington voor anderhalf miljoen naar Wattenscheid

BUENOS AIRES — De Argentijnse voetbalinternationaal Carlos Babington is door zijn voetbalclub Huracan uit Argentinië voor anderhalf miljoen gulden verkocht aan de Westduitse club Wattenscheid '09. Dit is het hoogste bedrag dat ooit voor een Argentijnse voetballer is betaald. Babington speelde de afgelopen zomer tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in West-Duitsland mee in het Argentijnse elftal. Van de anderhalf miljoen gulden gaat 150.000 gulden naar Babington, 100.000 gulden naar de onderhandelaar en de rest is voor Huracan.

SPORT kort

Handbaljeugd

ARNHEM — Twee spelers van Vlug en Lenig, Han Busio en Theo den Hollander, maken deel uit van de Oranje-handbalselectie (spelers onder 23 jaar) die komend weekeinde uitkomt in een jeugdtoernooi in Oostenrijk. Behalve het gastland zijn ook Tsjechoslowakije en Bayern tegenstanders van Nederland.

Een debutant

LONDEN — Het Engelse elftal, dat vandaag op Wembley tegen Tsjechoslowakije speelt, telt één debutant: de 22-jarige Gerry Francis van Queens Park Rangers.
De opstelling is:
Clemence (Liverpool), Madeley (Leeds United), Watson (Sunderland), Hunter (Leeds United), Hughes (Liverpool), Bell (Manchester City), Dobson (Everton), Francis (Queens Park Rangers), Keegan (Liverpool), Worthington (Leicester City), Channon (Southampton).

Geen finale Davis Cup

NEW DELHI — India heeft officieel geweigerd in de finale van het tennistoernooi om de Davis Cup tegen Zuid-Afrika te spelen. Hierdoor is Zuid-Afrika zonder strijd winnaar geworden van de Davisbeker.
Basil Reay, secretaris van de commissie van Davisbekerlanden, verklaarde bijzonder teleurgesteld te zijn door de weigering van India. „Dit is erg slecht nieuws", zei hij in Londen. „Niet alleen voor de toekomst van het Davis Cuptoernooi, maar voor de tennissport in het algemeen. Dit is de eerste maal in de 70-jarige geschiedenis van het toernooi dat de finale niet gespeeld kan worden".

Italiaanse selectie

ROME — Fulvio Bernardini, de bondscoach van het Italiaanse voetbalelftal, heeft veertien voetballers geselecteerd, die de basis moeten vormen voor het elftal dat het op 20 november zal opnemen tegen Nederland. Slechts zes spelers van de falende ploeg uit West-Duitsland zijn zeker van een plaats in het elftal. Het zijn Zoff, Spinosi, Causio, Boninsegna, Wilson en Rececconi. Drie spelers die niet bij de veertien geselecteerden voorkomen zijn Mazzola, Rivera en Riva. Bernardini heeft een einde gemaakt aan de hegemonie van de grote clubs uit het noorden in de nationale selectie. In totaal komen vijf spelers uit het noorden (Inter, Juventus en Milaan), zeven uit Midden-Italië (Fiorentina, Roma en Lazio) en twee uit het zuiden (Napels).

Frans voetbal

PARIJS — De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in de eerste divisie van de Franse competitie luidden:
Angers-Red Star 1—1, Rennes-St. Etienne 3—1, Lyon-Nantes 1—1, Bastia-Nimes 4—0, Marseille-Troyes 0—0, Paris St. Germain-Monaco 0—1, Lens-Bordeaux 3—0, Reims-Lille 4—3, Metz-Sochaux 0—1, Nice-Straatsburg 2—1.
Stand: 1. Reims 20 pnt.; 2. Bastia 20 pnt.; 3. Lyon 19 pnt.; 4. St. Etienne 18 pnt.; 5. Marseille 17 pnt.

Lady derde

HILVERSUM — Sjeng Hendrikx is gisteren tijdens de koersen van Hilversum met Lady als derde geëindigd in de Chambolleprijs. Deze draverij over 2440 meter werd gewonnen door Kees Verkerk) (G. van Eykelenborg). Tweede werd Ina van Hovi.

overigens ....

bereikte Tine Zwaan de tweede ronde van het tennistoernooi om de Dewar Cup door een 6—4, 6—1 zege op de Columbiaanse Fernandez ● won Tilburg Trappers op eigen ijs de eerste wedstrijd om de Cup International tegen Krefeld met 6—1 (2—0, 2—0, 2—1) ● had het koppel Van Lancker-Mourioux gisteren de leiding in de Zesdaagse van Grenoble vóór Bal-Haritz en Duyndam-Karstens.

13 complete series EFSI-TOYS



Dit is een greep uit de collectie van 55 EFSI-TOYS, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, die u voor één gulden in onze puzzelactie kunt winnen, waarde *f* 120, geschonken door WORLD PRESENT B.V., Roermond.



• Rolf Thung aan het werk tegen de Fransman Barthes in het ABN-wereldtennistoernooi te Rotterdam.

Telegram tennistalent verkeerd begrepen

Thung gaat door

door Frits Abrahams

HILVERSUM — Een maand geleden deelde de Nederlandse tennisbond officieel mee dat de 25-jarige Hilversummer Rolf Thung zijn ambities als aankomende tennisprofessional had opgegeven. Thung zou via een telegram hebben laten weten dat zijn prestaties in Amerika te weinig perspectief boden om nog langer op kosten van de bond door te gaan. De verbazing bij de insiders was groot, want Thung staat niet bekend als iemand die snel het hoofd in de schoot legt. Achteraf is het dan ook niet verwonderlijk, dat een misverstand ten grondslag ligt aan de mededeling van de tennisbond. Thung blijkt de moed nog lang niet te hebben opgegeven: ook de komende maanden zullen voor hem in het teken van de tennissport staan.

Na een succesvol Wimbledon — hij bereikte de derde ronde via een zege op de sterke Amerikaan Sandy Mayer — vertrok Thung in juli naar Amerika. In de grote toernooien werd hij snel uitgeschakeld, maar desondanks keerde hij in augustus op kosten van de bond optimistisch terug naar Nederland, waar hij als favoriet werd getipt voor de nationale titelstrijd. Het liep voor Thung echter uit op een fiasco: de omschakeling naar de trage gravelbanen tastte zijn vorm aan en hij werd in de halve finale kansloos verslagen door Fred Hemmes.

Aanpassen

Toen hij een week later naar Amerika terugreisde, moest hij zich opnieuw aanpassen aan gewijzigde omstandigheden. Thung: „Ik moest in Philadelphia meteen weer op gras spelen en dat viel niet mee. Ik werd snel uitgeschakeld en kwam kort daarna ook niet door de kwalificatiewedstrijden voor Forest Hills. Ik speelde opnieuw ver beneden mijn kunnen en verloor van een hier onbekende Amerikaan. Het leek me toen beter om een weekje rust te nemen. Door het onafgebroken spelen op allerlei toernooien was ik te vermoeid geworden".

Thung schreef daarop een briefje naar de tennisbond met de mededeling dat hij twee toernooien in Californië zou laten schieten. Het leek hem nutteloos de bond op hoge reiskosten te jagen voor deze twee toernooien.

Misleidend

„Daar ligt vermoedelijk de oorzaak van het misverstand", meent Thung. „Men heeft mijn briefje anders geïnterpreteerd. Ik heb echter helemaal niet beweerd dat ik het niet meer zag zitten. Op dat moment leek het me gewoon beter dat ik tot rust kwam. Voor ik terug ging naar Europa, heb ik een week lang heerlijk getraind met Paul van Min en mijn vader, die overgekomen was. Ik voel me nu alweer een stuk beter, mijn spel is weer in opgaande lijn".

De afgelopen weken probeerde Thung deel te nemen aan toernooien in Madrid en Barcelona, maar ook hier werd hij reeds in de kwalificatieronden uitgeschakeld, respectievelijk door de Engelsman Lewis en de Mexicaan Loyo-Mayo. Vooral tegen deze geroutineerde Mexicaanse tennisprof merkte Thung echter dat hij zijn inzinking te boven is. „Ik verloor met 6—4 en 11—9, ik ben beslist niet kansloos geweest. Je merkt op dergelijke sterk bezette toernooien pas goed dat de tennistop breder is dan ooit tevoren. Een Poolse speler als Fibak die zich ook moest kwalificeren, klopte nota bene Arthur Ashe. Nu er zoveel geld te verdienen valt, zijn er honderden spelers die een poging wagen en tamelijk dicht tegen de top leunen. Vooral in Amerika sta je versteld van het aantal goede spelers van wie we hier nog nooit hebben gehoord. En de meesten van die jongens hebben nog nooit iets bereikt zeker niet op Wimbledon".

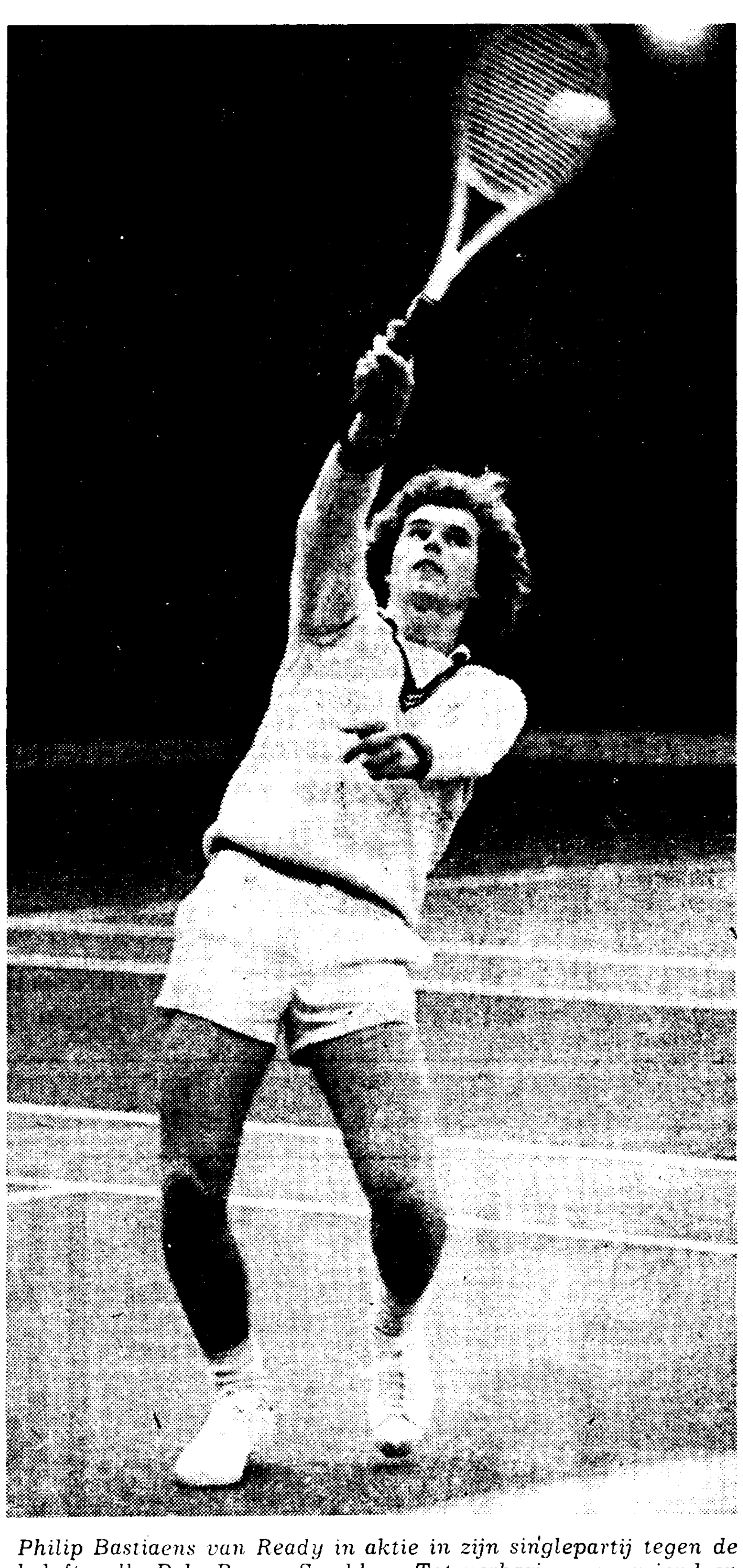
Een jaar

Rolf Thung wil daarom nog niet wanhopen. „Ik heb met Okker gepraat en hij zei ook dat ik misschien nog wel een jaar nodig heb. Ik moet het gewoon nog een tijdje volhouden. Tine Zwaan is wat dat betreft een goed voorbeeld. Ze bereikt opeens prima resultaten, terwijl ze toch al 27 is. Het grote probleem voor spelers als ik is, dat je niet direct wordt toegelaten tot grote toernooien. En als je meteen in de kwalificatieronden wordt uitgeschakeld, verdien je niets.

Op de ranglijst van de Association of Tennis Professionals sta ik ongeveer op de 160e plaats. De eerste 145 worden meteen toegelaten. De ranglijst wordt opgesteld aan de hand van een puntensysteem. Als je bijvoorbeeld een zege behaalt op een van de eerste 24 spelers, krijg je een aantal bonuspunten. Daar draait het helemaal om: een of twee van dergelijke overwinningen kunnen je bij die groep van 145 spelers brengen".

Stockholm

Thung is nu in Stockholm voor een proftoernooi. In de wintermaanden wil hij deelnemen aan ATP-toernooien in Zuid-Europa en Noord-Afrika. In hoeverre hij financieel door de bond gesteund zal worden, is nog niet bekend. „Daarover gaan we binnenkort praten", aldus Thung.



Philip Bastiaens van Ready in aktie in zijn singlepartij tegen de beloftevolle Belg Ronny Smolders. Tot verbazing van vriend en vijand won de Maastrictenaar een van beide sets met 6—2.

In tenniscompetitie Lanamaas

Setwinst Bastiaens op Ronny Smolders

Van onze sportredactie

LANAKEN — Philip Bastiaens van de Maastrichtse Lawn Tennis Club Ready maakt zondag furore in de halcompetitie om de WTC-Cup te Lanaken. In de sfeervolle tennishal Lanamaas, waar met 300 toeschouwers opnieuw een stijgende lijn in de belangstelling werd geconstateerd, hield hij de Belgische belofte Ronny Smolders op een gelijkspel. Smolders, die door de Belgische tennisbond is uitverkoren voor een Australische en een Amerikaanse tennistoernee, pakte de eerste set met 6—3 en werd daarna geconfronteerd met een fel terugvechtende Philip Bastiaens die in de kortste keren de tweede set met 6—2 besliste.

De zege van Bastiaens kon overigens niet voorkomen dat Ready in deze eerste klasse-topper tegen TC Meulenberg met 7,5 tegen 2,5 punten verloor. Dat zijn single geen uitschieter was bewees Philip Bastiaens in een spectaculaire herendubbel met Hans van Gasselt.

In de tweede klasse klopte de TC Burscheid het Akense Blau Weiss met 6,5 tegen 3,5 punten. In de derde klasse A deelden Maastricht II en Tongeren de punten: 5—5. De TC Kerkrade ging met 5,5 tegen 4,5 net ten onder tegen Fayenbois.

In de vierde klasse boekte Maastricht III een ruime overwinning op Maaseijck II: 7,5 tegen 2,5. De Limburgse jeugd versloeg tenslotte de jeugd van Ready met 6—4.

Programma

Het programma voor het komende weekeinde: zaterdag 20 uur Keerwelde-Blau Weiss II (3A) en Elsloo-Margraten (3B). Zondag 13 uur Rochusclub Düsseldorf-Kurhaus Aachen (1e klasse) en Ready II-Grün Weiss Aken (jeugd). Zondag 19 uur Kurhaus Aachen II-Grün Weiss II (2e klasse) en Tongeren II-BRZ Bilsen (4e klasse).

IN BASKETBALCOMPETITIE

Verlies Nepomuk was niet nodig

HEERLEN — De basketbal-competitie nam in de heren eerste klasse een definitieve wending. Nepomuk verloor, evenals de Eagles, onnodig van Hoppers. Kimbria en Hoechst zijn nog ongeslagen maar moeten nog tegen Nepomuk en Br. Eagles. Komend weekend zullen daarom enkele plaatsen bepaald worden als Hoechst naar Kimbria moet, en de Eagles zaterdag om 15.15 uur in De Deyl Nepomuk gaan bezoeken. Momenteel hebben Eagles en Nepomuk beide 6 uit 4.

Boemerang-Bumpers 3 34—59
Boemerang kon niet, zoals tegen Bumpers 2, tot een verrassende overwinning komen. De Sittardenaren kwamen, vooral via J. Gijsen, vrij gemakkelijk tot een overwinning.

Boemerang-Brunssum Eagles 2
De dames van Boemerang namen snel een voorsprong. Rust 13—6. In de vijfde minuut voor het einde kwamen de Eagles langszij, en namen meteen een kleine voorsprong en gaven deze niet meer uit handen. De scores: Boemrang T. Coenen 14, T. Reumers 5. Br. Eagles L. Mevis 14, H. Paulsma 5.

Hoppers-Nepomuk 59—47
In een onvriendelijke wedstrijd had Nepomuk de eerste helft het heft in handen 18—23. Begin tweede helft liep het zelfs nog meer uit: 22—30. Daarna moest de tot 4 man uitgedunde ploeg uit Hoensbroek in het op man-tot-man spelende Hoppers zijn meerdere erkennen. Scores: Hoppers: J. Acker 22, W. Brouns 14. Nepomuk: J. Kersjes 23. J. Cluytmans 10.

Br. Eagles-Maasvogels 65—47
In een matige wedstrijd konden de Eagles, ondanks hun dominerende rol niet tot een hoge score komen, daar de afwerking slordig was. Rust 30—23. De scores: Eagles G. van Beers 21, H. v.d. Ven 16, R. Franken 10.

Thuisprogramma:

2e divisie B Dames Br. Eagles-Wyba. 1e Klasse: Dames Kepu Stars-Hoppers 2. Heren Nepomuk-Br. Eagles. 2e Klasse: Bumpers 3-Gennep Cougars, Bumpers 2-Br. Eagles 2.

in gesprek

Bedankt Roda JC (2)

Verbazingwekkend was het standpunt van Roda JC bij de brief van FC Gracht omtrent de moeilijkheden met de lotto- en totoformulieren bij het inleveringsadres Fohler. Heel braaf durven ze te verkondigen dat één zaak niet de totobelangen van twee verenigingen kan behartigen. Erg leuk geformuleerd. Blijkbaar is het Roda JC ontgaan dat eenzelfde situatie door henzelf is gecreëerd bij sigarenmagazijn Hueber op de Molenberg. Dit is een inleveringsadres van Heerlen Sport. Alles is blijkbaar voor tweeërlei mogelijkheden uitlegbaar; als het maar in je eigen kraam te pas komt. Dit ter overpeinzing, Roda JC.

HEERLEN **W. Wingen**
Horatiusstraat 20

Vijf jaar Braggarts

HEERLEN — De basketbalvereniging Braggarts bestaat komende maand 5 jaar. Voor een basketbalvereniging in Limburg een respectabele leeftijd.

Na het uiteenvallen van de SV Heerlen namen in oktober '69 enkele HTS-studenten het initiatief om zelf een vereniging te beginnen: HSBV Braggarts. Vooral het feit dat de HTS zich met deze club verbond was belangrijk i.v.m. de continuering van de basketbalsport in de mijnstreek. Enkele van de oprichters spelen nu nog in het eerste team, zoals Leon Jaminon en Sjon van Lier.

Dit weekend is er een feestprogramma met o.a. een dropping vrijdag en een feestavond met demonstratiefilm in het restaurant van de Varenbeuk zaterdag. Verder heeft men ook nog een rolstoelbasketbalwedstrijd op het programma. Deze zal zondag om 12 uur in de Kaldeborn gespeeld worden.

De feestelijkheden zullen op tweede kerstdag met een internationaal basketbaltoernooi in de Varenbeuk afgesloten worden.

Ubach over Worms

— Jongens die de basketbalsport willen beoefenen kunnen nu ook terecht in de sporthal Ter Waerden. Elke dinsdagavond van half 7 tot half 8 wordt er gespeeld en geoefend. Als er genoeg animo is zal men overgaan tot het oprichten van een basketbalvereniging.

dammend limburg

HEERLEN — In de vijfde ronde van de nationale hoofdklasse van de Nederlandse Dambond (KNDB) behaalde damvereniging Treebeek een 8—12 overwinning tegen damvereniging Alblasserdam. Treebeek is nu de eerste Limburgse damvereniging, die in deze nationale damcompetities aan de top meedraait.

De verdere uitslagen zijn: NOAD Nijmegen-Heemstede 10—10, Papendrecht-Leiden 13—7 en Ons Genoegen 2-Philips 10—10.

De uitslagen:

ALBLASSERDAM-TREEBEEK: T. v. Es-J. L. Waltmans 1—1, C. Bakker-W. Okrogelnik 1—1, S. Boer-F. Zawiolkowski 1—1, C. Rijkaart-L. de Rooy 0—2, G. Verhaar-E. Elbertsen 1—1, G. de Vreede-J. Jaspers 0—2, A. Boon-C. Everduin 2—0, G. de Kloe-P. Kole 1—1, M. Broekzitter-R. Pennekamp 1—1 en G. Zanen-B. Kole 0—2.

De stand is nu: Heemstede 9—67, Philips 7—49, Treebeek 6—51, Ons Genoegen 2 Utrecht 5—43, Papendrecht 5—55, NOAD Nijmegen 4—49, Alblasserdam 2—45 en Leiden 2—41.

Zaterdag wordt in lokaal L. Oberje, Schinvelderstraat 3 te Brunssum de laatste ronde gespeeld van de voorronden om het persoonlijk kampioenschap van Limburg hoofd- en eerste klasse. De junioren spelen dan de zesde ronde van de finale om het jeugdkampioenschap van Limburg en de aspiranten de vijfde ronde van de finale. Alle wedstrijden beginnen om 14 uur.

Op het programma staan de volgende partijen:

Hoofdklasse: L. Pietrzak-J. Hannen; J. v.d. Borst-C. Meijer; J. v. Ingen-L. Haeren; M. Brouns-H. Stoop; J. L. Waltmans-G .Rutten; M. Nievelstein-J. de Wit; P. Kole-B. de Kleer en J. Derkse-P. Hernaamt.

Eerste klasse: L. Holtman-T. v. Megen; J. Gorissen-H. Housen; A. de Jong-J. Quadvlieg; R. Küppers-H. Friederichs en H. Dekker-A. Simons.

Jeugdkampioenschap: R. Haszing-T. Schippers; H. Schuivens-O. Verdel; W. Joosten-R. Schippers en J. Schoenmakers-K. Blankers.

Aspirantenkampioenschap: H. Goosens-R. Tangelder; F. Soorsma-J. Schuivens en H. Tangelder-A. Zwarteveen.

De strijd om het damkampioenschap van Heerlerheide blijft spannend. H. Heine en J. v.d. Borst gaan nu samen aan de leiding. De partij tussen de beide koplopers was bijzonder spannend, maar in het eindspel leed Heine zijn eerste nederlaag.

J. Lewkowicz blijft goed volgen en won van H. Heunen en J. Fluitsma, terwijl J. Bruggeman won van W. Kalsbeek. P. Cornelissen verloor de aansluiting met de kopgroep door zijn nederlaag tegen J. Sons. H. Heine herstelde zich van zijn eerste nederlaag en won van E. Willemsen, terwijl J. v.d. Borst niet verder kwam dan remise tegen J. H. v.d. Borst.

De stand aan kop: J. v.d. Borst 11 pnt.; H. Heine 11 pnt., J. Lewkowicz 9 pnt.

In de strijd om het damkampioenschap van Schaesberg speelde J. Hendriks een goede partij tegen W. C. Maertzdorf, maar moest toch een nederlaag incasseren door tweemaal de remise over het hoofd te zien.

P. Hartman behaalde tegen A. Rienewerf een overwinning, evenals H. Vos tegen H. Dekker. De partij L. Pöllen-G. Vermeulen eindigde in remise. De stand aan kop: W. Maertzdorf 12—20, W. C. Maertdorf 10—19, A. Maertzdorf 11—19.

Op de jaarvergadering van DVS werden de prijzen uitgereikt aan Y. Hartman, clubkampioene, W. Maertzdorf en J. Hendriks, prestatieprijs voor hoofd- en tweede klasse van de afgelopen competitie. Mevrouw Kockelkorn reikte de Martin Kockelkorn-beker uit aan winnaar A. Maertzdorf.

schaarbanen

MERKELBEEK — De uitslagen in de tweede ronde van de competitie van kegelbond „De Toekomst" zijn: KCHH-Greun Böl 1238—1177, KC'70-KCA '72 1196—1129, Ridder Boys-Houdt Mood 907—1170.

De stand na twee ronden aan kop: KC '70 Oirsbeek 4 pnt. en 2426 hout, Houdt Mood Jabeek 4 en 2474, KCHH Merkelbeek 2 en 2432.

Persoonlijke stand aan kop: H. Jonkers KC '70 423 hout, P. Meijers KCHH 418, J. Deumens KCHH 413. Hoogste serie clubs (zestal) na twee ronden: KCHH 1238 kegels, gegooid op baan Kleuters te Merkelbeek.

hollands kegelen

HEERLEN — Een zenuwachtig begin kenmerkte de eerste ronde van de H.K.B.competitie. Dit had tot gevolg dat de meeste teams stroef draaiden waardoor de series aan de lage kant bleven. Het beste resultaat leverde D.I.G. dat op 1700 hout wist te produceren op de voet gevolgd door de Hoatwurm met 1690 hout. Coriovallum kon de achterstand beperken tot 25 hout.

Bij de damesteams verliep de strijd niet veel beter. Toch bleek na afloop van de eerste ronde dat het leidende Entre Nous meer hout had verzameld dan de mannelijke collega's. Entre Nous scoorde 1714 hout. Fair Play 1657. Persoonlijk velde Bertha Geurten 356 hout, Thei Theunissen 352 en Gerda Biermans 341.

Bij de heren was de stand Willy Beaujean 370, Willy Geurten 364 en Theo de Groot 360. De tweede ronde bracht in de algemene rangschikking clubs geen verandering. Persoonlijk bleef Bertha Geurten leidster maar zag Jopie Frankort gevaarlijk naderen. Ook Nelly Beaujean liet zich van haar beste zijde zien. Bij de heren toonde Marcel Smeets grote klasse. Willy Geurten veroverde de eerste plaats.

De standen na de tweede ronde aan kop zijn dames: Entre Nous 3429 hout; Fair Play 3359; Persoonlijk: Bertha Geurten 698, Jopie Frankort 692, Nelly Beaujean 686.

Heren: D.I.G. 3395, Hoatwurm 3335, Coriovallum 3306. Persoonlijk: Willy Geurten 726, Marcel Smeets 719, Theo de Groot 701.

blik over de grenzen

door jo jeurissen

VOLGENS DE meeste oud-wereldkampioenen boksen in het zwaargewicht gaat George Foreman vannacht in Kinshasa winnen van Ali.

Max Schmeling is zelfs van mening dat Clay de zesde ronde niet zal halen: "Hij is niet meer zo goed als enkele jaren geleden en met weglopen in de ring kan hij niet wereldkampioen worden". Joe Louis rekent ook op een k.o. van Clay vóór de zesde ronde. "Foreman is veel te sterk", zegt hij, "en het zou mij niet verbazen als hij al vroeg tegen het canvas gaat'.

Jack Dempsey over het gevecht van de eeuw:: "De man die het hardste slaat wint en dat is Foreman". Gene Tunney: "Een prognose is voor mij geen probleem. Foreman wint". Jack Sharkey: "Tot nu toe heb ik Clay altijd als winnaar getipt. Dat kan ik nu niet doen". Jimmy Braddock: "Bokser Clay is een aflopende zaak. Foreman zal hem snel k.o. slaan".

* * *

DE WESTDUITSE kranten juichen over het succes van turner Eberhard Gienger, die in Varna de wereldtitel behaalde aan de rekstok. Gienger is 23 jaar en komt uit Künzelsau.

* * *

DE DAMESVOLLEYBALPLOEG van Alemannia Aken, die in de Bundesliga uitkomt, kampt met een merkwaardig probleem. Zij kunnen niet beschikken over een hal die de voorgeschreven hoogte van zeven meter heeft. De twee hallen die de vereiste hoogte wel hebben zijn "uitverkocht". Alemannia hoopt nu op dispensatie en wanneer dat niet lukt zal buiten de Keizer Karelstad worden gespeeld... Daarbij wordt gedacht aan het Belgische (!) Eupen of Kornelimünster.

* * *

WAT PROFBOKSER Sjimmy Verstappen niet lukte speelde wel de Belg Freddy de Kerpel klaar. Hij won in Zele namelijk op punten van de Westberlijner Leo Kakolewicz, de gevreesde k.o.-man.

* * *

HET BELGISCHE blad "De Standaard" heeft uitgerekend dat liefst 102 niet-Belgen spelen bij de 20 clubs uit de eerste nationale. Daarvan zijn er 28 in de ogen van de voetbalbond Belgen. Wij citeren: "De meeste vreemdelingen zijn Nederlanders. Hun aantal bedraagt 32, van wie er 6 het etiket "Belg" mogen voeren. Denen en Italianen komen op de tweede plaats met 12 elk. Dan volgt Joegoslavië met 9. De 102 vreemdelingen behoren tot 19 landen. Krivits van Lierse is een vaderlandsloze. Henk Houwaert van Club Brugge en Kersten Bjerre van RWDM hebben door naturalisatie de Belgische nationaliteit verworven. De 32 Nederlanders zijn verspreid over 17 clubs". Verderop: "Het hoogste aantal vreemdelingen, van wie er slechts drie voor een en dezelfde competitiewedstrijd in aanmerking komen, bedraagt vijf per club. In dit geval verkeren Antwerp, Sporting Charleroi, Lokeren en Club Mechelen".

* * *

IN DE TWEEDE nationale van België heeft Thor Waterschei door het gelijke spel tegen Turnhout de kans laten liggen om weer alleen op kop te komen. De ploeg an Peter Benen speelde thuis (zonder de geschorste Willy Brasé) gelijk.

* * *

VIC GERARDU heeft trainer Frans Körver van SK Tongeren een koude douche na het huwelijk bespaard. Met veel pijn en moeite slaagden de SK'ers in een gelijkspel tegen Tilleur. Tongeren was in het eerste half uur wel heer en meester en kwam in de vierde minuut zelfs op 0-1. Daarna heeft Vic Gerardu veel onmogelijke ballen uit zijn doel geranseld. Kort na rust moest hij echter de gelijkmaker toestaan

* * *

IN DE DERDE klasse B moest Patro Eisden het derde gelijkspel toestaan. Dit maal bij Borgworm. Bechholz c.s. staan nu één punt achter op Zonhoven (met Gerardje Hoenen) en Overpelt. Helzold, dat in deze klasse onderaan staat, kon de terugkeer van Jo Beckers in de spits niet vieren met een zege. De ploeg van de Maastrichtse trainer Souren ging op eigen veld met 0-2 ten onder tegen Overpelt.



IN DE KELDER VAN HET VERNIEUWDE GLASPALEIS AAN DE BONGERD IN HEERLEN OPENT LIMBURG SUPERMARKTEN B.V. OP 14 NOVEMBER A.S. EEN REVOLUTIONAIRE DISCOUNT-SUPERMARKT!

600 BEKENDE MERKARTIKELEN ZULLEN WEEK-IN, WEEK-UIT TEGEN SENSATIONELE, VASTE LAGE PRIJZEN WORDEN AANGEBODEN. GEEN GEKNOEI MET WITTE VERPAKKINGEN EN ONBEKENDE MERKEN, MAAR ALLEEN GROTE MERKEN TEGEN KLEINE PRIJZEN. DAT IS GLASPALEIS-DISCOUNT!

DE DIRECTIE

koop wijs kies 't glas paleis

SCHUNCK'S
★ SUPER ★

50 60

PATISSERIE
- PARTERRE -
WIENER
APPELSTRUDEL
VAN 6.00 VOOR

KLOP-KLOP
DUBBELPAK
VAN 1.27 VOOR

ATJAR
TJAMPOER
Heerlijk tafelzuur!
PER POT VAN 1.38 VOOR

VAROPA
GEROOSTERD
BROOD
PAK VAN 0.99 VOOR

DE SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS!

ZO'N TOPKWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER!

VARKENSFRICANDEAU	EXTRA MAGER	500 GRAM	4.98
BIEFSTUK TARTAAR		2 STUKS	1.58
KWALITEITSGEHAKT		500 GRAM	2.49
KOTELETTO'S		2 STUKS	1.39
VERSE KUIKENPOULET		500 GRAM	2.60
VERSE KUIKENLEVER		250 GRAM	1.35
GEKOOKTE HAM	ZONDER VET ZONDER ZWOERD!	150 GRAM	1.29
FIJNE SNIJWORST		100 GRAM	0.84
KENNEMER LEVERWORST		PER STUK 250 GRAM	1.39

WASVERZACHTER
- FLUWEELZACHT -
2 liter van 2.45 voor

KEUKENROLLEN
TISJOE GEDECOREERD
2 stuks van 2.98 voor

FINN CRISP
FLINTERDUNNE
ROGGETOAST
pak van 1.75 voor

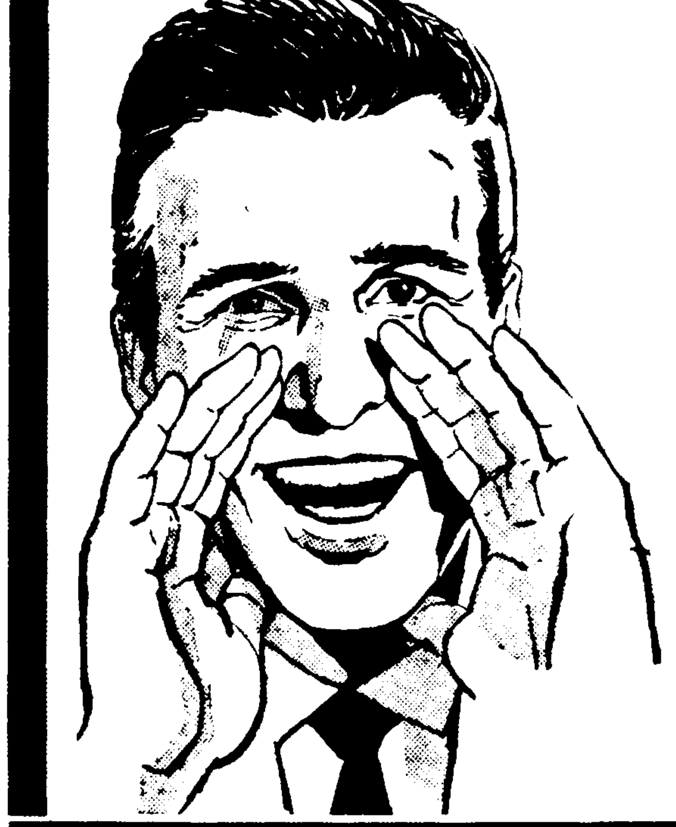
TOMATEN-
KETCHUP
tube van 1.24 voor

GESNEDEN
RODE KOOL
500 gram

GESNEDEN
SPITSKOOL
500 gram

RUNDERLAPPEN
DOORREGEN
500 gram

BAK-
BLOEDWORST
500 gram



KWALITEIT WINT ALTIJD

SINAASAPPELS ZONDER PIT	20 stuks	1.98
MANDARIJNEN ZONDER PIT	18 stuks	1.98
GRAPE FRUIT	4 stuks	0.98
BANANEN	HELE KILO	0.98
PAPRIKA'S	HALVE KILO	1.39
EXPORT TOMATEN	HELE KILO	1.39
WITTE CHRYSANTEN	GROTE BOS	3.45

VOLTREFFER!
EEN HELE KILO HAGELWITTE
PATENTBLOEM
van 1.19 voor

Soepballen
HOMBURG groot blik 0.79
3 blikken van 2.37 voor

DE BETUWE
Bosbessen jam 1.59
per pot van 1.89 voor

Frou-frou wafels
per pak 0.60
3 pakken van 1.80 voor

Sandeman sherry 6.94
medium dry - seco - cream
per fles van 8.45 voor

Koffiemelk
- halfvol -
hele liter van 1.78 voor

Doperwtjes ZEER FIJN 1.59
halve literblik 0.89
2 blikken van 1.78 voor

Wortelen FIJN
halve literblik 0.69
2 blikken van 1.38 voor

Groninger koek 1.55
met veel vruchten!
530 gram van 1.95 voor

Salmiak mints
3 grote rollen
van 0.90 voor

Spaghetti 0.84
Soubry topkwaliteit!
500 gram van 0.98 voor

DIEPVRIES-KNALLER!
Nasi- of bami-goreng
400 en 350 gram knalprijs

CHOCOLADE
Hazelnootpasta 2.19
500 grams emmer
van 2.65 voor

Roosvicee
bottelcee rozebottelsiroop
0,6 literfles van 3.35 voor

Makreel ZALMSTYLE 0.99
Geisha topkwaliteit!
210 gr. blik van 1.24 voor

Punt-asperges
met witte koppen en stukken
280 gr. blik van 1.98 voor

Dessert pudding 2.25
- instant - alle smaken
knalprijs per 10 pakjes

Luxe brood
UIT DE FIJNBAKKERIJ!
smulprijs per stuk

DE ECHTE BELGISCHE
Cakewafels 0.89
6 stuks van 1.25 voor

VIM
de grote bus 0.65
2 bussen van 1.30 voor

KASSA-KNALLER!
CHOCHOLADE REPEN
GESORTEERD
8 stuks van 1.60 voor
één GULDEN

Del Monte
FRUITCOCKTAIL
MIDDELBLIK van 1.97 voor



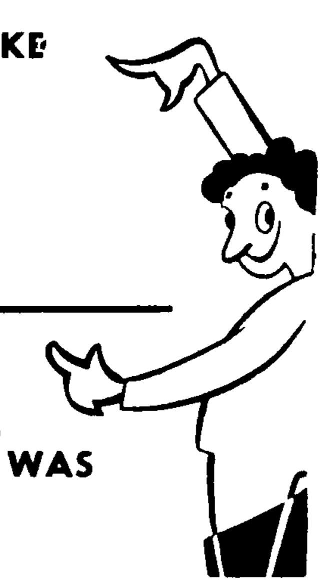
DE ORIGINELE
NESCAFé
DE GROTE 200 GRAMS POT
GEEN 8.20 OF 7.50
SCHUNCKPRIJS
5.98

Vitello
HALVARINE



SCHUNCK-PRIJS SCHUNCK-PRIJS

OMO
HET VOORTREFFELIJKE
WASMIDDEL
fabrieksprijs 7.45
Schunckprijs
4.95



ARIEL
VOOR AL UW BONTE WAS
fabrieksprijs 8.95
Schunckprijs
6.49

GOUDSE KAAS



JONG
BELEGEN
500 GRAM
van 3.65 voor
3.19

30 OKTOBER 1974